



Европейски парламент Parlamento Europeo Evropský parlament Europa-Parlamentet Europäisches Parlament
Euroopa Parlament Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο European Parliament Parlement européen Parlaimint na hEorpa
Europski parlament Parlamento europeo Eiropas Parlaments Europos Parlamentas Európai Parlament
Parlament Ewropew Europees Parlement Parlament Europejski Parlamento Europeu Parlamentul European
Európsky parlament Evropski parlament Euroopan parlamentti Europaparlamentet

2024-2029

ПЪЛЕН ПРОТОКОЛ НА РАЗИСКВАНИЯТА	DEBAŠU STENOGRAMMA
ACTA LITERAL DE LOS DEBATES	POSĚDŽIO STENOGRAMA
DOSLOVNÝ ZÁZNAM ZE ZASEDÁNÍ	AZ ÜLÉSEK SZÓ SZERINTI JEGYZŐKÖNYVE
FULDSTÆNDIGT FORHANDLINGSREFERAT	RAPPORTI VERBATIM TAD-DIBATTITI
AUSFÜHRLICHE SITZUNGSBERICHTE	VOLLEDIG VERSLAG VAN DE VERGADERINGEN
ISTUNGI STENOGRAMM	PEŁNE SPRAWOZDANIE Z OBRAD
ΠΛΗΡΗ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΩΝ ΣΥΖΗΤΗΣΕΩΝ	RELATO INTEGRAL DOS DEBATES
VERBATIM REPORT OF PROCEEDINGS	STENOGRAMA DEZBATERILOR
COMPTE RENDU IN EXTENSO DES DÉBATS	DOSLOVNÝ ZÁPIS Z ROZPRÁV
TUARASCÁIL FOCAL AR FHOCAL NA N-IMEACHTAÍ	DOBESEDNI ZAPISI RAZPRAV
DOSLOVNO IZVJEŠĆE	SANATARKAT ISTUNTOSELOSTUKSET
RESOCONTO INTEGRALE DELLE DISCUSSIONI	FULLSTÄNDIGT FÖRHANDLINGSREFERAT

Понеделник - lunes - Pondělí - mandag - Montag - esmaspäev - Δευτέρα - Monday
lundi - Dé Luain - ponedjeljak - lunedì - pirmdiena - Pirmadienis - hétfő - It-Tnejn
maandag - poniedziałek - Segunda-feira - luni - Pondelok - Ponedeljek - maanantai - måndag

21.10.2024



*Единство в многообразието - Unida en la diversidad - Jednotná v rozmanitosti - Forenet i mangfoldighed - In Vielfalt geeint - Ühinenud mitmekesisuses
Ενωμένη στην πολυμορφία - United in diversity - Unie dans la diversité - Aontaithe san éagsúlacht - Ujedinjena u raznolikosti - Unita nella diversità
Vienoti daudzveidībā - Suvienijusi įvairovę - Egyesülve a sokféleségben - Magħquda fid-diversità - In verscheidenheid verenigd - Zjednoczona w różnorodności
Unida na diversidade - Unită în diversitate - Zjednotení v rozmanitosti - Združena v raznolikosti - Moninaisuudessaan yhtenäinen - Förenade i mångfalden*

Неокончателно издание - Edición provisional - Prozatímní vydání - Foreløbig udgave - Vorläufige Ausgabe - Esialgne versioon
Προσωρινή έκδοση - Provisional edition - Edition provisoire - Eagrán Sealadach - Privremeno izdanje - Edizione provvisoria
Pagaidu versija - Negalutinė redakcija - Ideiglenes kiadás - Edizzjoni provvizorja - Voorlopige uitgave - Wydanie tymczasowe
Edição provisória - Ediție provizorie - Predbežné vydanie - Začasna različica - Väliaikainen versio - Preliminär utgåva

ВГ СЪДЪРЖАНИЕ

1 - Възобновяване на заседанието	27
2 - Откриване на заседанието	27
3 - Изявления на Председателя.....	28
4 - Одобряване на протокола от предишното заседание.....	28
5 - Състав на Парламента.....	29
6 - Състав на комисиите и делегациите	29
7 - Преговори преди първото четене в Съвета (член 72 от Правилника за дейността) ...	29
8 - Поправки (член 251 от Правилника за дейността).....	29
9 - Подписване на актове, приети в съответствие с обикновената законодателна процедура (член 81 от Правилника за дейността)	29
10 - Ред на работа.....	33
11 - Международен ден за изкореняване на бедността (разискване)	35
12 - Реч на Enrico Letta - представяне на доклада.....	39
13 - Овластяване на единния пазар за постигане на устойчиво бъдеще и просперитет за всички граждани на ЕС (разискване).....	44
14 - Прилагането на Единното европейско небе (преработен текст) (разискване)	62
15 - По-силна Европа за по-безопасни продукти с цел по-добра защита на потребителите и справяне с нелоялната конкуренция: засилване на надзора от страна на ЕС върху електронната търговия и вноса (разискване)	72
16 - Едноминутни изказвания (член 179 от Правилника за дейността)	95
17 - Дневен ред на следващото заседание	106
18 - Одобряване на протокола от настоящото заседание.....	106
19 - Закриване на заседанието	106

ES ÍNDICE

1 - Reanudación del período de sesiones	27
2 - Apertura de la sesión	27
3 - Declaraciones de la presidenta	28
4 - Aprobación del Acta de la sesión anterior	28
5 - Composición del Parlamento	29
6 - Composición de las comisiones y delegaciones	29
7 - Negociaciones antes de la primera lectura del Consejo (artículo 73 del Reglamento interno)	29
8 - Correcciones de errores (artículo 251 del Reglamento interno)	29
9 - Firma de actos adoptados de conformidad con el procedimiento legislativo ordinario (artículo 81 del Reglamento interno)	29
10 - Orden de los trabajos	33
11 - Día Internacional para la Erradicación de la Pobreza (debate)	35
12 - Discurso de Enrico Letta - Presentación del informe	39
13 - Capacitación del mercado único para ofrecer prosperidad y un futuro sostenible a todos los ciudadanos de la Unión (debate)	44
14 - Realización del Cielo Único Europeo (versión refundida) (debate)	62
15 - Una Europa más fuerte para unos productos más seguros a fin de proteger mejor a los consumidores y de luchar contra la competencia desleal: reforzar la supervisión por parte de la Unión del comercio electrónico y las importaciones (debate)	72
16 - Intervenciones de un minuto (artículo 179 del Reglamento interno)	95
17 - Orden del día de la próxima sesión	106
18 - Aprobación del Acta de la presente sesión	106
19 - Cierre de la sesión	106

CS OBSAH

1 - Pokračování zasedání	27
2 - Zahájení denního zasedání.....	27
3 - Prohlášení předsedkyně	28
4 - Schválení zápisu z předchozího zasedání	28
5 - Složení Parlamentu	29
6 - Členství ve výborech a v delegacích	29
7 - Jednání předcházející prvnímu čtení v Radě (článek 73 jednacího řádu)	29
8 - Opravy (článek 251 jednacího řádu)	29
9 - Podepisování aktů přijatých řádným legislativním postupem (článek 81 jednacího řádu) ..	29
10 - Plán práce	33
11 - Mezinárodní den za odstranění chudoby (rozprava)	35
12 - Projev Enrica Letty – prezentace zprávy nazvané.....	39
13 - Posílení jednotného trhu s cílem zajistit udržitelnou budoucnost a prosperitu pro všechny občany EU (rozprava)	44
14 - Provádění jednotného evropského nebe (přepracované znění) (rozprava).....	62
15 - Silnější Evropa pro bezpečnější výrobky s cílem lépe chránit spotřebitele a řešit nekalou hospodářskou soutěž: posílení dohledu EU nad elektronickým obchodem a dovozem (rozprava)	72
16 - Jednominutové projevy (článek 179 jednacího řádu).....	95
17 - Pořad jednání příštího zasedání	106
18 - Schválení zápisu z tohoto denního zasedání.....	106
19 - Ukončení zasedání	106

DA INDHOLD

1 - Genoptagelse af sessionen	27
2 - Åbning af mødet	27
3 - Erklæringer fra formanden	28
4 - Godkendelse af protokollen fra foregående møde	28
5 - Parlamentets sammensætning	29
6 - Udvalgenes og delegationernes sammensætning	29
7 - Forhandlinger forud for Rådets førstebehandling (forretningsordenens artikel 73).....	29
8 - Berigtigelser (forretningsordenens artikel 251).....	29
9 - Undertegnelse af retsakter vedtaget efter den almindelige lovgivningsprocedure (forretningsordenens artikel 81).....	29
10 - Arbejdsplan.....	33
11 - International dag for udryddelse af fattigdom (forhandling).....	35
12 - Fremlæggelse ved Enrico Letta - præsentation af rapporten	39
13 - Styrkelse af det indre marked for at skabe en bæredygtig fremtid og velstand for alle EU- borgere (forhandling)	44
14 - Gennemførelsen af det fælles europæiske luftrum (omarbejdning) (forhandling).....	62
15 - Et stærkere Europa for sikrere produkter for bedre at beskytte forbrugerne og bekæmpe illoyal konkurrence: Styrkelse af EU's tilsyn med e-handel og import (forhandling)	72
16 - Indlæg af et minuts varighed (forretningsordenens artikel 179)	95
17 - Dagsorden for næste møde	106
18 - Godkendelse af protokollen fra dette møde.....	106
19 - Hævelse af mødet	106

DE INHALT

1 - Wiederaufnahme der Sitzungsperiode.....	27
2 - Eröffnung der Sitzung	27
3 - Erklärungen der Präsidentin	28
4 - Genehmigung des Protokolls der vorangegangenen Sitzung	28
5 - Zusammensetzung des Parlaments	29
6 - Zusammensetzung der Ausschüsse und Delegationen	29
7 - Verhandlungen vor der ersten Lesung des Rates (Artikel 73 GO).....	29
8 - Berichtigungen (Artikel 251 GO).....	29
9 - Unterzeichnung von nach dem ordentlichen Gesetzgebungsverfahren angenommenen Rechtsakten (Artikel 81 GO)	29
10 - Arbeitsplan.....	33
11 - Internationaler Tag für die Beseitigung der Armut (Aussprache).....	35
12 - Ansprache von Enrico Letta – Vorstellung des Berichts.....	39
13 - Stärkung des Binnenmarkts zur Schaffung einer nachhaltigen Zukunft und von Wohlstand für alle Bürgerinnen und Bürger der EU (Aussprache).....	44
14 - Verwirklichung des Einheitlichen Europäischen Luftraums (Neufassung) (Aussprache).....	62
15 - Ein stärkeres Europa für sicherere Produkte, um die Verbraucher besser zu schützen und unlauteren Wettbewerb zu bekämpfen: Stärkung der EU-Aufsicht im Bereich des elektronischen Handels und der Einfuhren (Aussprache).....	72
16 - Ausführungen von einer Minute (Artikel 179 GO).....	95
17 - Tagesordnung der nächsten Sitzung	106
18 - Genehmigung des Protokolls der laufenden Sitzung.....	106
19 - Schluss der Sitzung.....	106

ET SISUKORD

1 - Istungjärgu jätkamine	27
2 - Osaistungjärgu avamine	27
3 - Istungi juhataja avaldused	28
4 - Eelmise istungi protokollki kinnitamine.....	28
5 - Parlamendi koosseis	29
6 - Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis.....	29
7 - Nõukogu esimesele lugemisele eelnevad läbirääkimised (kodukorra artikkel 73)	29
8 - Parandused (kodukorra artikkel 251)	29
9 - Seadusandliku tavamentluse korras vastuvõetud õigusaktide allakirjutamine (kodukorra artikkel 81).....	29
10 - Tööplaan	33
11 - Rahvusvaheline vaesuse kaotamise päev (arutelu).....	35
12 - Enrico Letta sõnavõtt - aruande.....	39
13 - Ühtse turu võimestamine, et saavutada kestlik tulevik ja heaolu kõigi ELi kodanike jaoks (arutelu).....	44
14 - Ühtse Euroopa taeva algatuse rakendamine (uuesti sõnastatud) (arutelu)	62
15 - Tugevam Euroopa ohutumate toodete nimel, et paremini kaitsta tarbijaid ja võidelda ebaausa konkurentsi vastu: ELi järelvalve tugevdamine e-kaubanduse ja impordi üle (arutelu).....	72
16 - Üheminutilised sõnavõttud (kodukorra artikkel 179).....	95
17 - Järgmise istungi päevakord	106
18 - Käesoleva istungi protokollki kinnitamine.....	106
19 - Istungi lõpp	106

ΕΛ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1 - Επανάληψη της συνόδου.....	27
2 - Έναρξη της συνεδρίασης.....	27
3 - Δηλώσεις της Προεδρίας.....	28
4 - Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης.....	28
5 - Σύνθεση του Κοινοβουλίου.....	29
6 - Σύνθεση των επιτροπών και των αντιπροσωπειών.....	29
7 - Διαπραγματεύσεις πριν από την πρώτη ανάγνωση του Συμβουλίου (άρθρο 73 του Κανονισμού).....	29
8 - Διορθωτικά (άρθρο 251 του Κανονισμού).....	29
9 - Υπογραφή πράξεων που εγκρίνονται κατά τη συνήθη νομοθετική διαδικασία (άρθρο 81 του Κανονισμού).....	29
10 - Διάταξη των εργασιών.....	33
11 - Παγκόσμια Ημέρα για την Εξάλειψη της Φτώχειας (συζήτηση).....	35
12 - Ομιλία του Enrico Letta - Παρουσίαση της έκθεσης.....	39
13 - Ενδυνάμωση της ενιαίας αγοράς για την επίτευξη βιώσιμου μέλλοντος και ευημερίας για όλους τους πολίτες της ΕΕ (συζήτηση).....	44
14 - Υλοποίηση του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού (αναδιατύπωση) (συζήτηση).....	62
15 - Ισχυρότερη Ευρώπη για ασφαλέστερα προϊόντα με σκοπό την καλύτερη προστασία των καταναλωτών και την αντιμετώπιση του αθέμιτου ανταγωνισμού: ενίσχυση της εποπτείας της ΕΕ στο ηλεκτρονικό εμπόριο και τις εισαγωγές (συζήτηση).....	72
16 - Αγορεύσεις διάρκειας ενός λεπτού (άρθρο 179 του Κανονισμού).....	95
17 - Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης.....	106
18 - Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της παρούσας συνεδρίασης.....	106
19 - Λήξη της συνεδρίασης.....	106

EN CONTENTS

1 - Resumption of the session	27
2 - Opening of the sitting	27
3 - Statements by the President.....	28
4 - Approval of the minutes of the previous sitting	28
5 - Composition of Parliament.....	29
6 - Composition of committees and delegations.....	29
7 - Negotiations ahead of Council's first reading (Rule 73).....	29
8 - Corrigenda (Rule 251).....	29
9 - Signing of acts adopted in accordance with the ordinary legislative procedure (Rule 81) ..	29
10 - Order of business.....	33
11 - International Day for the Eradication of Poverty (debate)	35
12 - Address by Enrico Letta - Presentation of the report 'Much More Than a Market'	39
13 - Empowering the Single Market to deliver a sustainable future and prosperity for all EU citizens (debate)	44
14 - Implementation of the Single European Sky (recast) (debate).....	62
15 - A stronger Europe for safer products to better protect consumers and tackle unfair competition: boosting EU oversight in e-commerce and imports (debate)	72
16 - One-minute speeches (Rule 179).....	95
17 - Agenda of the next sitting.....	106
18 - Approval of the minutes of the sitting.....	106
19 - Closure of the sitting.....	106

FR SOMMAIRE

1 - Reprise de la session.....	27
2 - Ouverture de la séance.....	27
3 - Déclarations de la Présidente.....	28
4 - Approbation du procès-verbal de la séance précédente.....	28
5 - Composition du Parlement	29
6 - Composition des commissions et des délégations.....	29
7 - Négociations avant la première lecture du Conseil (article 73 du règlement).....	29
8 - Rectificatifs (article 251 du règlement).....	29
9 - Signature d'actes adoptés conformément à la procédure législative ordinaire (article 81 du règlement)	29
10 - Ordre des travaux.....	33
11 - Journée internationale pour l'élimination de la pauvreté (débat).....	35
12 - Allocution de Enrico Letta - présentation du rapport.....	39
13 - Donner au marché unique les moyens d'apporter à tous les citoyens un avenir durable et la prospérité (débat)	44
14 - Mise en œuvre du ciel unique européen (refonte) (débat).....	62
15 - Une Europe plus forte pour des produits plus sûrs afin de mieux protéger les consommateurs et de lutter contre la concurrence déloyale: renforcer la surveillance par l'UE du commerce électronique et des importations (débat)	72
16 - Interventions d'une minute (article 179 du règlement intérieur).....	95
17 - Ordre du jour de la prochaine séance	106
18 - Approbation du procès-verbal de la présente séance.....	106
19 - Levée de la séance	106

GA CLÁR

1 - Athchromadh ar an seisiún	27
2 - Oscailt an tsuí	27
3 - Ráitis ón Uachtarán	28
4 - Formheas mhiontuairiscí an tsuí roimhe sin.....	28
5 - Comhdhéanamh na Parlaiminte.....	29
6 - Comhdhéanamh na gcoistí agus na dtoscaireachtaí	29
7 - An chaibidlíocht roimh an gcéad léamh sa Chomhairle (Riail 73)	29
8 - Ceartúcháin (Riail 251)	29
9 - Síniú gníomhartha arna nglacadh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach (Riail 81).....	29
10 - Ord gnó.....	33
11 - Lá Idirnáisiúnta um Dhíothú na Bochtaineachta (díospóireacht).....	35
12 - Aitheasc ó Enrico Letta - Cur i láthair na tuarascála ‘Much More Than a Market’	39
13 - An Margadh Aonair a chumhachtú chun todhchaí inbhuanaithe agus rathúnas inbhuanaithe a bhaint amach do shaoránaigh uile an Aontais (díospóireacht).....	44
14 - Cur chun feidhme an Aerspáis Aonair Eorpaigh (athmhúnlú) (díospóireacht).....	62
15 - Eoraip níos láidre le haghaidh táirgí níos sábháilte chun cosaint níos fearr a thabhairt do thomhaltóirí agus chun dul i ngleic le hiomaíocht éagórach: borradh a chur faoi fhorghoirseacht an Aontais ar ríomhthráchtáil agus ar allmhairí (díospóireacht)	72
16 - Óráidí aon nóiméid amháin (Riail 179).....	95
17 - Clár oibre an chéad suí eile.....	106
18 - Formheas mhiontuairiscí an tsuí.....	106
19 - Críoch an tsuí.....	106

HR SADRŽAJ

1 - Nastavak zasjedanja.....	27
2 - Otvaranje sjednice	27
3 - Izjave predsjednice	28
4 - Usvajanje zapisnika s prethodne dnevne sjednice	28
5 - Sastav Parlamenta.....	29
6 - Sastav odbora i izaslanstava	29
7 - Pregovori prije prvog čitanja u Vijeću (članak 73. Poslovnika).....	29
8 - Ispravci (članak 251. Poslovnika)	29
9 - Potpisivanje akata usvojenih u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom (članak 81. Poslovnika)	29
10 - Plan rada	33
11 - Međunarodni dan borbe protiv siromaštva (rasprava).....	35
12 - Govor Enrica Lette – predstavljanje izvješća	39
13 - Jačanje uloge jedinstvenog tržišta radi ostvarivanja održive budućnosti i blagostanja za sve građane EU-a (rasprava).....	44
14 - Provedba jedinstvenoga europskog neba (preinaka) (rasprava)	62
15 - Snažnija Europa za sigurnije proizvode radi bolje zaštite potrošača i suzbijanja nepoštenog tržišnog natjecanja: jačanje nadzora EU-a u području e-trgovine i uvoza (rasprava)	72
16 - Jednominutni govori (članak 179. Poslovnika)	95
17 - Dnevni red sljedeće dnevne sjednice	106
18 - Usvajanje zapisnika s aktualne dnevne sjednice	106
19 - Zatvaranje dnevne sjednice	106

IT INDICE

1 - Ripresa della sessione	27
2 - Apertura della seduta	27
3 - Dichiarazioni della Presidente	28
4 - Approvazione del processo verbale della seduta precedente.....	28
5 - Composizione del Parlamento	29
6 - Composizione delle commissioni e delle delegazioni	29
7 - Negoziati precedenti alla prima lettura del Consiglio (articolo 73 del regolamento)	29
8 - Rettifiche (articolo 251 del regolamento).....	29
9 - Firma di atti adottati in conformità della procedura legislativa ordinaria (articolo 81 del regolamento)	29
10 - Ordine dei lavori.....	33
11 - Giornata internazionale per l'eliminazione della povertà (discussione)	35
12 - Intervento di Enrico Letta - Presentazione della relazione.....	39
13 - Rafforzare il mercato unico per garantire un futuro sostenibile e la prosperità a tutti i cittadini dell'UE (discussione)	44
14 - Attuazione del cielo unico europeo (rifusione) (discussione)	62
15 - Un'Europa più forte per prodotti più sicuri al fine di proteggere meglio i consumatori e contrastare la concorrenza sleale: rafforzare il controllo dell'UE sul commercio elettronico e le importazioni (discussione)	72
16 - Interventi di un minuto (articolo 179 del regolamento)	95
17 - Ordine del giorno della prossima seduta	106
18 - Approvazione del processo verbale della presente seduta.....	106
19 - Chiusura della seduta.....	106

LVSATURA RĀDĪTĀJS

1 - Sesijas atsākšana	27
2 - Sēdes atklāšana	27
3 - Priekšsēdētājas paziņojumi	28
4 - Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana	28
5 - Parlamenta sastāvs	29
6 - Komiteju un delegāciju sastāvs	29
7 - Sarunas pirms Padomes pirmā lasījuma (Reglamenta 73. pants)	29
8 - Kļūdu labojumi (Reglamenta 251. pants)	29
9 - Saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru pieņemto tiesību aktu parakstīšana (Reglamenta 81. pants)	29
10 - Darba kārtība	33
11 - Starptautiskā nabadzības izskaušanas diena (debates)	35
12 - Enrico Letta uzruna — iepazīstināšana ar ziņojumu	39
13 - Vienotā tirgus iespēju palielināšana visu ES iedzīvotāju ilgtspējīgas nākotnes un labklājības vārdā (debates)	44
14 - Eiropas vienotās gaisa telpas īstenošana (pārstrādāta redakcija) (debates)	62
15 - Stiprāka Eiropa, kurā uzlabo produktu drošību, lai labāk aizsargātu patērētājus un vērstos pret negodīgu konkurenci: ES kontroles uzlabošana e-komercijas un importa jomā (debates)	72
16 - Vienu minūti ilgas uzstāšanās (Reglamenta 179. pants)	95
17 - Nākamās sēdes darba kārtība	106
18 - Šīs sēdes protokola apstiprināšana	106
19 - Sēdes slēgšana	106

LT TURINYS

1 - Sesijos atnaujinimas	27
2 - Posėdžio pradžia	27
3 - Pirmininkės pareiškimai	28
4 - Ankstesnio posėdžio protokolo tvirtinimas	28
5 - Parlamento sudėtis	29
6 - Komitetų ir delegacijų sudėtis	29
7 - Derybos prieš pirmąjį svarstymą Taryboje (Darbo tvarkos taisyklių 73 straipsnis)	29
8 - Klaidų ištaisymai (Darbo tvarkos taisyklių 251 straipsnis).....	29
9 - Pagal įprastą teisėkūros procedūrą priimtų aktų pasirašymas (Darbo tvarkos taisyklių 81 straipsnis)	29
10 - Darbų programa.....	33
11 - Tarptautinė kovos su skurdu diena (diskusijos)	35
12 - Enrico Lettos kalba. Ataskaitos	39
13 - Bendrosios rinkos įgalinimas siekiant tvarios ateities ir klestėjimo visiems ES piliečiams (diskusijos).....	44
14 - Bendro Europos dangaus iniciatyvos įgyvendinimas (nauja redakcija) (diskusijos)	62
15 - Stipresnė Europa siekiant saugesnių produktų, kad būtų geriau apsaugoti vartotojai ir kovojama su nesąžininga konkurencija: ES e. prekybos ir importo priežiūros stiprinimas (diskusijos).....	72
16 - Vienos minutės kalbos (Darbo tvarkos taisyklių 179 straipsnis)	95
17 - Kito posėdžio darbotvarkė.....	106
18 - Šio plenarinio posėdžio protokolo tvirtinimas.....	106
19 - Posėdžio pabaiga	106

HU TARTALOM

1 - Az ülészak folytatása	27
2 - Az ülés megnyitása	27
3 - Az elnök nyilatkozatai	28
4 - Az előző ülés jegyzőkönyvének elfogadása	28
5 - A Parlament tagjai	29
6 - A bizottságok és a küldöttségek tagjai	29
7 - Tárgyalások a Tanács első olvasatát megelőzően (az eljárási szabályzat 73. cikke)	29
8 - Helyesbítések (az eljárási szabályzat 251. cikke).....	29
9 - A rendes jogalkotási eljárás keretében elfogadott jogi aktusok aláírása (az eljárási szabályzat 81. cikke).....	29
10 - Ügyrend	33
11 - A szegénység felszámolásának világnapja (vita)	35
12 - Beszédet mond Enrico Letta – A.....	39
13 - Az egységes piac megerősítése a fenntartható jövő és az uniós polgárok jólétének megteremtése érdekében (vita)	44
14 - Az egységes európai égbolt végrehajtása (átdolgozás) (vita).....	62
15 - Biztonságosabb termékek erősebb Európája, amely jobban védi a fogyasztókat és küzd a tisztességtelen verseny ellen: az uniós felügyelet megerősítése az e-kereskedelem és az import terén (vita).....	72
16 - Egyperces felszólalások (az eljárási szabályzat 179. cikke).....	95
17 - A következő ülésnap napirendje.....	106
18 - Az aktuális ülésnap jegyzőkönyvének jóváhagyása	106
19 - Az ülés berekesztése	106

MT WERREJ

1 - Tkomplija tas-sessjoni	27
2 - Ftuh tas-seduta	27
3 - Dikjarazzjonijiet tal-President	28
4 - Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel	28
5 - Kompozizzjoni tal-Parlament	29
6 - Kompozizzjoni tal-kumitati u tad-delegazzjonijiet	29
7 - Negozjati qabel l-ewwel qari tal-Kunsill (Artikolu 73 tar-Regoli ta' Proċedura).....	29
8 - Rettifiki (Artikolu 251 tar-Regoli ta' Proċedura).....	29
9 - Iffirmar tal-atti adottati skont il-proċedura legiżlattiva ordinarja (Artikolu 81 tar-Regoli ta' Proċedura).....	29
10 - Ordni tas-seduta	33
11 - Il-Jum Internazzjonali għall-Qerda tal-Faqar (dibattitu)	35
12 - Diskors ta' Enrico Letta – Preżentazzjoni tar-rapport	39
13 - Ir-responsabbilizzazzjoni tas-suq uniku biex nipprovdu futur sostenibbli u prosperità għaċ-ċittadini kollha tal-UE (dibattitu)	44
14 - L-implimentazzjoni tal-Ajru Uniku Ewropew (Riformulazzjoni) (dibattitu).....	62
15 - Ewropa aktar b'saħħitha għal prodotti aktar sikuri biex il-konsumaturi jġu protetti aħjar u biex tiġi indirizzata l-kompetizzjoni ingusta: insaħħu s-sorveljanza tal-UE tal-kummerċ elettroniku u l-importazzjonijiet (dibattitu)	72
16 - Diskorsi ta' minuta (Artikolu 179 tar-Regoli ta' Proċedura)	95
17 - L-aġenda tas-seduta li jmiss	106
18 - Approvazzjoni tal-minuti tas-seduta li għaddejja	106
19 - Għeluq tas-seduta	106

NL INHOUD

1 - Hervatting van de zitting	27
2 - Opening van de vergadering.....	27
3 - Verklaringen van de Voorzitter	28
4 - Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering	28
5 - Samenstelling Parlement	29
6 - Samenstelling commissies en delegaties	29
7 - Onderhandelingen voorafgaand aan de eerste lezing van de Raad (artikel 73 van het Reglement).....	29
8 - Rectificaties (artikel 251 van het Reglement)	29
9 - Ondertekening van volgens de gewone wetgevingsprocedure vastgestelde handelingen (artikel 81 van het Reglement).....	29
10 - Regeling van de werkzaamheden	33
11 - Internationale Dag ter uitbanning van armoede (debat)	35
12 - Toespraak van Enrico Letta - Presentatie van het verslag.....	39
13 - De eengemaakte markt versterken om alle EU-burgers een duurzame toekomst en welvaart te bieden (debat).....	44
14 - Tenuitvoerlegging van het gemeenschappelijk Europees luchtruim (herschikking) (debat)	62
15 - Een sterker Europa voor veiligere producten om consumenten beter te beschermen en oneerlijke concurrentie tegen te gaan: verbetering van het EU-toezicht op elektronische handel en invoer (debat).....	72
16 - Redevoeringen van één minuut (artikel 179 van het Reglement)	95
17 - Agenda van de volgende vergadering	106
18 - Goedkeuring van de notulen van deze vergadering.....	106
19 - Sluiting van de vergadering	106

PL SPIS TREŚCI

1 - Wznowienie sesji.....	27
2 - Otwarcie posiedzenia.....	27
3 - Oświadczenia Przewodniczącej.....	28
4 - Przyjęcie protokołu poprzedniego posiedzenia	28
5 - Skład Parlamentu.....	29
6 - Skład komisji i delegacji.....	29
7 - Negocjacje przed pierwszym czytaniem w Radzie (art. 73 Regulaminu).....	29
8 - Sprostowania (art. 251 Regulaminu).....	29
9 - Podpisanie aktów przyjętych w zwykłej procedurze ustawodawczej (art. 81 Regulaminu)	29
10 - Porządek obrad	33
11 - Międzynarodowy Dzień Walki z Ubóstwem (debata)	35
12 - Wystąpienie Enrico Letty – Prezentacja sprawozdania.....	39
13 - Umocnienie jednolitego rynku z myślą o zapewnieniu zrównoważonej przyszłości i dobrobytu wszystkim obywatelom UE (debata).....	44
14 - Wdrożenie jednolitej europejskiej przestrzeni powietrznej (przekształcenie) (debata)	62
15 - Silniejsza Europa na rzecz bezpieczniejszych produktów i lepszej ochrony konsumentów oraz powstrzymania nieuczciwej konkurencji – umocnienie nadzoru UE nad handlem elektronicznym i przywozem (debata).....	72
16 - Wystąpienia jednogminutowe (art. 179 Regulaminu PE)	95
17 - Porządek obrad następnego posiedzenia	106
18 - Zatwierdzenie protokołu bieżącego posiedzenia.....	106
19 - Zamknięcie posiedzenia	106

PT ÍNDICE

1 - Reinício da sessão.....	27
2 - Abertura da sessão.....	27
3 - Declarações da Presidente.....	28
4 - Aprovação da acta da sessão anterior.....	28
5 - Composição do Parlamento.....	29
6 - Composição das comissões e das delegações.....	29
7 - Negociações antes da primeira leitura do Conselho (artigo 73.º do Regimento).....	29
8 - Retificações (artigo 251.º do Regimento).....	29
9 - Assinatura dos atos aprovados em conformidade com o processo legislativo ordinário (artigo 81.º do Regimento).....	29
10 - Ordem dos trabalhos.....	33
11 - Dia Internacional para a Erradicação da Pobreza (debate).....	35
12 - Discurso de Enrico Letta – Apresentação do relatório.....	39
13 - Capacitação do mercado único para criar um futuro sustentável e prosperidade para todos os cidadãos da UE (debate).....	44
14 - Implementação do Céu Único Europeu (reformulação) (debate).....	62
15 - Uma Europa mais forte para produtos mais seguros a fim de proteger melhor os consumidores e combater a concorrência desleal: reforçar a supervisão da UE do comércio eletrónico e das importações (debate).....	72
16 - Intervenções de um minuto (artigo 179.º).....	95
17 - Ordem do dia da próxima sessão.....	106
18 - Aprovação da ata da presente sessão.....	106
19 - Encerramento da sessão.....	106

RO CUPRINS

1 - Reluarea sesiunii.....	27
2 - Deschiderea ședinței.....	27
3 - Declarațiile Președintei.....	28
4 - Aprobarea procesului-verbal al ședinței anterioare.....	28
5 - Componența Parlamentului.....	29
6 - Componența comisiilor și a delegațiilor.....	29
7 - Negocieri înaintea primei lecturi a Consiliului (articolul 73 din Regulamentul de procedură).....	29
8 - Rectificări (articolul 251 din Regulamentul de procedură).....	29
9 - Semnarea actelor adoptate în conformitate cu procedura legislativă ordinară (articolul 81 din Regulamentul de procedură).....	29
10 - Ordinea lucrărilor.....	33
11 - Ziua Internațională pentru Eradicarea Sărăciei (dezbatere).....	35
12 - Discursul lui Enrico Letta - Prezentarea raportului.....	39
13 - Capacitatea pieței unice pentru a asigura un viitor sustenabil și prosperitate pentru toți cetățenii UE (dezbatere).....	44
14 - Punerea în aplicare a Cerului unic european (reformare) (dezbatere).....	62
15 - O Europă mai puternică pentru produse mai sigure, pentru a proteja mai bine consumatorii și a combate concurența neloială: stimularea supravegherii de către UE a comerțului electronic și a importurilor (dezbatere).....	72
16 - Intervenții cu durată de un minut (articolul 179 din Regulamentul de procedură).....	95
17 - Ordinea de zi a următoarei ședințe.....	106
18 - Aprobarea procesului-verbal al prezentei ședințe.....	106
19 - Ridicarea ședinței.....	106

SK OBSAH

1 - Pokračovanie prerušeného zasadania	27
2 - Otvorenie rokovania	27
3 - Vyhlásenia predsedníčky	28
4 - Schválenie zápisnice z predchádzajúceho rokovania	28
5 - Zloženie Parlamentu	29
6 - Zloženie výborov a delegácií	29
7 - Rokovania pred prvým čítaním v Rade (článok 73 rokovacieho poriadku)	29
8 - Korigendum (článok 251 rokovacieho poriadku)	29
9 - Podpis aktov prijatých v súlade s riadnym legislatívnym postupom (článok 81 rokovacieho poriadku)	29
10 - Program práce	33
11 - Medzinárodný deň boja za odstránenie chudoby (rozprava)	35
12 - Príhovor Enrica Lettu – Prezentácia správy s názvom Oveľa viac ako len trh	39
13 - Posilnenie jednotného trhu v záujme udržateľnej budúcnosti a prosperity všetkých občanov EÚ (rozprava)	44
14 - Implementácia jednotného európskeho neba (prepracované znenie) (rozprava)	62
15 - Silnejšia Európa pre bezpečnejšie výrobky s cieľom lepšie chrániť spotrebiteľov a bojovať proti nekalej hospodárskej súťaži: posilnenie dohľadu EÚ nad elektronickým obchodom a dovozom (rozprava)	72
16 - Jednominútové vystúpenia (článok 179 rokovacieho poriadku)	95
17 - Program rokovania na nasledujúci deň	106
18 - Schválenie zápisnice z dnešného rokovania	106
19 - Skončenie rokovania	106

SL VSEBINA

1 - Nadaljevanje zasedanja.....	27
2 - Otvoritev seje.....	27
3 - Izjave predsednice	28
4 - Sprejetje zapisnika predhodne seje.....	28
5 - Sestava parlamenta	29
6 - Sestava odborov in delegacij	29
7 - Pogajanja pred prvo obravnavo v Svetu (člen 73 Poslovnika).....	29
8 - Popravki (člen 251 Poslovnika).....	29
9 - Podpis aktov, sprejetih po rednem zakonodajnem postopku (člen 81 Poslovnika).....	29
10 - Razpored dela	33
11 - Mednarodni dan za izkoreninjenje revščine (razprava).....	35
12 - Nagovor Enrica Lette – predstavitev poročila z naslovom Veliko več kot trg (Much More Than A Market).....	39
13 - Krepitev enotnega trga za trajnostno prihodnost in blaginjo vseh državljanov EU (razprava)	44
14 - Izvajanje enotnega evropskega neba (prenovitev) (razprava)	62
15 - Močnejša Evropa za varnejše proizvode z namenom boljše zaščite potrošnikov in boja proti nelojalni konkurenci: krepitev nadzora EU na področju elektronskega trgovanja in uvoza (razprava)	72
16 - Enominutni govori (člen 179 Poslovnika).....	95
17 - Dnevni red naslednje seje	106
18 - Sprejetje zapisnika te seje.....	106
19 - Zaključek seje	106

FI SISÄLTÖ

1 - Istuntokauden uudelleen avaaminen.....	27
2 - Istunnon avaaminen.....	27
3 - Puhemiehen julkilausumat.....	28
4 - Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen.....	28
5 - Parlamentin kokoonpano.....	29
6 - Valiokuntien ja valtuuskuntien kokoonpano.....	29
7 - Neuvottelut ennen neuvoston ensimmäistä käsittelyä (työjärjestyksen 73 artikla).....	29
8 - Oikaisut (työjärjestyksen 251 artikla).....	29
9 - Tavallista lainsäätämisyjärjestystä noudattaen annettujen säädösten allekirjoittaminen (työjärjestykset 81 artikla).....	29
10 - Käsittelyjärjestys.....	33
11 - Kansainvälinen päivä köyhyyden poistamiseksi (keskustelu).....	35
12 - Enrico Lettan puhe – Selvityksen.....	39
13 - Sisämarkkinoiden vahvistaminen kestäväen tulevaisuuden ja hyvinvoinnin varmistamiseksi kaikkien EU:n kansalaisten hyväksi (keskustelu).....	44
14 - Yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan toteuttaminen (uudelleenlaadittu) (keskustelu).....	62
15 - Turvallisempien tuotteiden vahvempi Eurooppa, joka suojelee kuluttajia paremmin ja torjuu epäreilua kilpailua: EU:n valvonnan lisääminen sähköisessä kaupankäynnissä ja tuonnissa (keskustelu).....	72
16 - Minuutin puheenvuorot (työjärjestyksen 179 artikla).....	95
17 - Seuraavan istunnon esityslista.....	106
18 - Tämän istunnon pöytäkirjan hyväksyminen.....	106
19 - Istunnon päättäminen.....	106

SV INNEHÅLL

1 - Återupptagande av sessionen.....	27
2 - Öppnande av sammanträdet.....	27
3 - Uttalanden av talmannen	28
4 - Justering av protokollet från föregående sammanträde	28
5 - Parlamentets sammansättning.....	29
6 - Utskottens och delegationernas sammansättning	29
7 - Förhandlingar inför rådets första behandling (artikel 72 i arbetsordningen).....	29
8 - Rättelser (artikel 251 i arbetsordningen)	29
9 - Undertecknande av rättsakter som antagits i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet (artikel 81 i arbetsordningen)	29
10 - Arbetsplan.....	33
11 - Internationella dagen för utrotning av fattigdom (debatt)	35
12 - Tal av Enrico Letta – presentation av rapporten.....	39
13 - Förstärkning av den inre marknaden för att uppnå en hållbar framtid och välbefinnande för alla EU-medborgare (debatt)	44
14 - Genomförandet av det gemensamma europeiska luftrummet (omarbetning) (debatt).....	62
15 - Ett starkare Europa för säkrare produkter för att bättre skydda konsumenterna och bekämpa illojal konkurrens: stärkt EU-tillsyn över e-handel och import (debatt)	72
16 - Anföranden på en minut (artikel 179 i arbetsordningen)	95
17 - Föredragningslista för nästa sammanträde	106
18 - Justering av protokollet från detta sammanträde	106
19 - Avslutande av sammanträdet.....	106

1-0001-0000

ПОНЕДЕЛНИК 21 ОКТОМВРИ 2024 Г.
LUNES 21 DE OCTUBRE DE 2024
PONDĚLÍ 21. ŘÍJNA 2024
MANDAG DEN 21. OKTOBER 2024
MONTAG, 21. OKTOBER 2024
ESMASPÄEV, 21. OKTOOBER 2024
ΔΕΥΤΕΡΑ 21 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2024
MONDAY, 21 OCTOBER 2024
LUNDI 21 OCTOBRE 2024
DÉ LUAIN, 21 DEIREADH FÓMHAIR 2024
PONEDJELJAK 21 LISTOPADA 2024
LUNEDÌ' 21 OTTOBRE 2024
PIRMDIENA, 2024. GADA 21. OKTOBRIS
2024 M. SPALIS 21 D., PIRMADIENIS
2024. OKTÓBER 21., HÉTFŐ
IT-TNEJN, 21 TA' OTTUBRU 2024
MAANDAG 21 OKTOBER 2024
PONIEDZIAŁEK, 21 PAŹDZIERNIKA 2024
SEGUNDA-FEIRA, 21 DE OUTUBRO DE 2024
LUNI 21 OCTOMBRIE 2024
PONDELOK 21. OKTÓBRA 2024
PONEDELJEK, 21. OKTOBER 2024
MAANANTAI 21. LOKAKUUTA 2024
MÅNDAG DEN 21 OKTOBER 2024

1-0002-0000

IN THE CHAIR: ROBERTA METSOLA
President

1. Resumption of the session

1-0004-0000

President. – I declare resumed the session of the European Parliament adjourned on Thursday, 10 October 2024.

2. Opening of the sitting

1-0006-0000

(The sitting opened at 17:03)

3. Statements by the President

1-0008-0000

President. – Dear colleagues, on the results of the presidential election and referendum in Moldova, the people in Moldova have chosen their future: they chose hope, stability, opportunity. They chose Europe.

(Applause)

The European Parliament strongly condemns any activities and interferences in Moldova's presidential election and constitutional referendum on EU integration.

We are proud to be one of Moldova's strongest allies and supporters. We understand that Moldova's future lies within the European Union and we fully support its EU accession path.

President Maia Sandu and her government have already made remarkable progress in implementing reforms. And while the road ahead may not always be easy, I want to assure our European Moldovan friends that the European Parliament will continue to be with them every step of the way.

Also, dear colleagues, on 16 October we marked 7 years since the brutal assassination of Daphne Caruana Galizia, a Maltese investigative journalist who exposed corruption and organised crime. Those who thought they could silence her were wrong. In fact, her work sparked a movement that echoes in every corner where we pursue a Europe that protects journalists, that respects the rule of law.

I am grateful to have known Daphne beyond her writing: as a woman battling the odds; as a mother who was so proud of the men her boys grew into; as a daughter, wife and sister who wanted more from her country. And she raised the bar for all of us in politics. But most of all, today I think about how we must keep Daphne's memory alive; how the European Parliament will keep pushing for the truth, for justice and for accountability.

It is for this reason that the European Parliament is proud to be hosting the fourth edition of the Daphne Caruana Galizia Prize for outstanding journalism. And I take this moment to encourage you to attend the award ceremony this Wednesday in the Daphne Caruana Galizia Press Room, to honour the bravery of all those who continue to carry her legacy forward.

This House remembers her and we honour her legacy.

(Applause)

4. Approval of the minutes of the previous sitting

1-0010-0000

President. – The minutes and the texts adopted of the sitting of 10 October 2024 are available. Are there any comments? No? The minutes are therefore approved.

5. Composition of Parliament

1-0012-0000

President. – The competent authorities of Poland have notified me of the election of Hanna Gronkiewicz-Waltz to the European Parliament, replacing Marcin Kierwiński with effect from 10 October 2024.

I wish to welcome our new colleague and recall that she takes her seat in Parliament and its bodies in full enjoyment of her rights, pending the verification of her credentials.

6. Composition of committees and delegations

1-0014-0000

President. – The PfiE Group has notified me of decisions relating to changes to appointments within the committees and delegations. These decisions will be set out in the minutes of today's sitting and take effect on the date of this announcement.

7. Negotiations ahead of Council's first reading (Rule 73)

1-0016-0000

President. – The TRAN Committee has decided to enter into interinstitutional negotiations ahead of Council's first reading, pursuant to Rule 73 of the Rules of Procedure.

The positions adopted by Parliament at first reading, which constitute the mandates for those negotiations, are available on the plenary webpage, and their titles will be published in the minutes of this sitting.

8. Corrigenda (Rule 251)

1-0018-0000

President. – The competent committees have transmitted nine corrigenda to texts adopted by Parliament.

Pursuant to Rule 251, these corrigenda will be deemed approved unless, no later than 24 hours after their announcement, a request is made by a political group or Members reaching at least the low threshold that they be put to the vote.

The corrigenda are available on the plenary webpage. Their titles will be published in the minutes of this sitting.

9. Signing of acts adopted in accordance with the ordinary legislative procedure (Rule 81)

1-0020-0000

President. – I would like to inform you that, together with the President of the Council, I shall, on Wednesday, sign 17 acts adopted under the ordinary legislative procedure, in accordance with Rule 81 of the Rules of Procedure.

The titles of the acts will be published in the minutes of this sitting.

*
**

I have received multiple requests for points of order. I ask all colleagues who will now be given the floor – quite a few of you – to please quote the Rule under which you would make such a point of order. And I would please make an appeal that such points that are not points of order could also be made as 1-minute speeches.

1-0021-0000

Petras Auštrevičius (Renew). – Madam President, it is very much a point of order about us and somebody.

I would like to draw the attention of my colleagues to a visit of SMER MEP Ľuboš Blaha to Moscow last week, where he thanked Russia for freedom and peace.

On behalf of the Informal Group of Friends of European Ukraine, I would like to state that the Russian Government has caused the war in Ukraine, bringing death and destruction in a sovereign state. Such actions are shameful and incompatible with EU policy. We are here to set up a policy line, not to become Putin's propagandists. They might be the position of the SMER party, but not of the European Parliament.

Madam President, I expect that Ľuboš Blaha's trip to Moscow will be properly evaluated by the EP leadership.

1-0022-0000

Małgorzata Gosiewska (ECR). – Pani Przewodnicząca! Oto wniosek formalny na podstawie artykułu 202 Regulaminu Parlamentu Europejskiego.

19 października minęła 40. rocznica porwania i męczeńskiej śmierci błogosławionego księdza Jerzego Popiełuszki, patrona Solidarności – ruchu, który przyniósł wolność Polsce i Europie. Oto jego słowa: „Solidarność to jedność serc, umysłów i rąk zakorzenionych w ideałach, które są zdolne przemieniać świat na lepsze. To wołanie wielkim głosem o poszanowanie ludzkiej godności, to jednocześnie dostrzeganie drugiego człowieka i jego problemów. To troska o uwięzionych, upominanie się o wolność dla nich, to opieka nad ich rodzinami. To braterska troska o wszystkich, którzy są szykanowani i dyskryminowani za nasze wspólne przekonania.”

Właśnie za głoszenie takich wartości ksiądz Jerzy poniósł męczeńską śmierć z rąk komunistycznej władzy. Błogosławiony księżę Jerzy, oręduj za Polską i Europą. Uprzejmie proszę wszystkich o uczczenie chwilą ciszy niezłomnego kapłana i błogosławionego księdza Jerzego.

1-0023-0000

Marc Botenga (The Left). – Madame la Présidente, vous savez que, sur la base de l'article 188, les députés européens gagnent facilement 14 000 euros par mois. Pourtant, chaque année, notre groupe demande de baisser ces salaires pour que les députés soient un tout petit peu plus en phase avec la réalité des travailleurs, qui, eux, peinent à boucler les fins de mois. Chaque année, ce vote permet de démasquer les députés qui, d'une part, prêchent l'austérité et la misère pour les travailleurs, mais, d'autre part, s'octroient, eux, un salaire généreux de 14 000 euros par mois.

Mais aujourd'hui, en coulisses, vous nous dites que ce n'est plus acceptable et vous voulez empêcher ce vote – je sais bien, chers collègues, que vous ne voulez pas que l'on touche à vos privilèges. Vous nous dites que ces revenus sont garantis par d'autres textes. Mais justement, en refusant aujourd'hui de voter le budget nécessaire, nous pouvons ouvrir cette porte pour faire le premier pas et revoir tout cela.

L'année dernière, vous aviez permis ces amendements. Qu'est-ce qui a changé, qui ne serait plus vrai aujourd'hui? Serait-ce parce que la campagne électorale est terminée? Madame la Présidente, je vous prie, revoyez cette décision. La politique sert à servir et non à se servir.

1-0024-0000

President. – Thank you very much, Mr Botenga. I will give you the explanation.

You file a point of order under Rule 188, which is actually a point of order, but I will answer you. The amendments tabled by your group on the lines and figures of the general budget 2025 concerning salaries and allowances, etc., have been examined and declared inadmissible, simply because we want to apply the rules.

And I will tell you why: it is because they are in contradiction with the existing regulations, in other words, the Statute for Members of the European Parliament and the Council Regulation determining the emoluments of EU high-level public office holders, based on Articles 243 TFEU and 223 TFEU. So the right procedure would be to call on the responsible institutions to amend the mentioned regulations.

However, you will have seen as well, in this spirit, that the corresponding amendment that you tabled to the resolution on the general budget calling for this change has been declared admissible, because that can be declared admissible.

1-0025-0000

João Oliveira (The Left). – Senhora Presidente, quero expressar o meu total desacordo com a sua decisão discricionária e sem fundamento de recusar, sem justificação, a proposta de debate sobre o agravamento da situação humanitária em Gaza, na sequência das declarações do coordenador especial da ONU para o processo de paz no Médio Oriente. Na quinta-feira, a ONU declarou que mais de um milhão e oitocentos mil palestinianos enfrentam fome extrema. Ontem mesmo, aquele coordenador especial da ONU emitiu um comunicado falando de pesadelo, cenas horripilantes na zona norte, ataques israelitas implacáveis e uma crise humanitária cada vez pior e, cito, que «nenhum lugar é seguro em Gaza», condenando os contínuos ataques contra civis. Aquele responsável disse: «A guerra tem de parar agora».

Apesar de tudo isto ter acontecido em condições que permitiam que o debate aqui fosse feito, a senhora presidente recusou aceitar sequer a proposta. Desafio-a a colocar à votação este pedido de debate. Enquanto continuarem a chover bombas em Gaza, a morrer crianças, mulheres e civis, este debate será sempre urgente e imprescindível.

1-0026-0000

President. – It is precisely because the Rules need to be applied that decisions are taken. So, as you know, pursuant to Rule 164 of our Rules of Procedure, an amendment to the final draft agenda is admissible only in response to events or political developments which arose after the adoption of the final draft agenda.

That is the reason why. These are discussions that have taken place already, and it could have been decided upon the adoption of this agenda by the Conference of Presidents, and it was not.

1-0027-0000

Virginie Joron (PFE). – Madame la Présidente, chers collègues, chers démocrates, chers légalistes, je souhaite faire un rappel au règlement. Son article 219 prévoit le respect de l'égalité des genres dans la composition des bureaux des commissions. Cette égalité n'est pourtant pas respectée, pas plus que le résultat des urnes, c'est-à-dire de la démocratie.

En effet, Madame la Présidente, vous avez accepté de ne pas respecter la démocratie en accordant une dérogation au principe de l'égalité des genres pour M. Weber dans plusieurs bureaux de commissions, ignorant par là même plus de 20 millions de nos électeurs.

Comment pouvez-vous accepter que la commission CONT, qui contrôle le budget de l'Union européenne – et qui doit donner l'exemple –, continue de ne pas respecter nos règles? Vous souhaitez exporter l'égalité des genres jusqu'au Kazakhstan ou encore lui consacrer une semaine en décembre, mais ce principe n'est déjà pas respecté au sein de la commission CONT, au cœur même de notre institution. En ne disposant pas d'une quatrième vice-présidence, la composition du bureau de la commission CONT viole notre règlement.

Madame la Présidente, je vous remercie de faire le nécessaire pour mettre un terme à cette hypocrisie et respecter notre devise, «Unie dans la diversité».

1-0028-0000

President. – You refer to Rule 219, but you also know that political groups can effectively choose to derogate from that specific rule, which is what happened in this case. And that is the reality we are faced with and the work we are presented with.

1-0029-0000

Manon Aubry (The Left). – Madame la Présidente, chers collègues, ça tombe bien, j'avais envie de vous parler de démocratie et de faire un rappel au règlement sur la base de l'article 154, qui traite des accords interinstitutionnels, pour évoquer l'état des négociations entre l'Union européenne et le Mercosur. Je vais commencer, chers collègues, par une question assez simple: qui trouve normal que le plus important accord de libre-échange jamais conclu par l'Union européenne soit en train d'être signé en catimini, sans que notre Parlement ait la moindre information, quelle qu'elle soit? Allez-y, dites-moi qui est d'accord avec cela et levez la main.

Vous le voyez bien – et j'ai fait le compte –, cela fait exactement cinq ans que la Commission européenne n'a pas donné ni publié le moindre compte-rendu officiel sur l'état des négociations. Bien entendu, cet accord de libre-échange aura un impact désastreux sur nos agriculteurs, qui souffrent déjà, sur la santé et sur la planète.

Mes chers collègues, c'est aussi un scandale démocratique. Comment accepter d'être ainsi tenus à l'écart? C'est pourquoi, Madame la Présidente, je vous prierais de demander des comptes à la Commission européenne afin qu'elle nous tienne enfin informés, parce qu'on ne peut pas se laisser ainsi «bananer». Il est temps!

1-0030-0000

Sebastian Tynkkynen (ECR). – Madam President, I raise your attention to Rule 144 of the Rules of Procedure and more specifically to its paragraph 3.

The rule stipulates that, as a general rule, the questions shall be answered by the addressee within six weeks of being forward to it, and that those designated as priority questions shall be answered by the addressee within three weeks of being forwarded to it. Although I am new in this House, I know I am not the only one who has experienced that these deadlines are often not met.

Madam President, I would warmly welcome any means that would push the Commission to better stick to these timelines set in the Rules of Procedure and respect the rules of this House.

1-0031-0000

President. – As you can see, your colleagues agree with you. This is something that has been an outstanding issue and we can put pressure on the incoming Commission to respect the deadlines that we have set.

10. Order of business

1-0033-0000

President. – We now come to the order of business.

The final draft agenda as adopted by the Conference of Presidents on 16 October pursuant to Rule 163 has been distributed. With the agreement of the political groups, I wish to put to the House the following proposals for changes to the final draft agenda.

For tomorrow, Tuesday, the Green Group has requested that a Commission statement on the outcome of the Italian court ruling related to the agreement between Italy and Albania on migration be added on Tuesday afternoon as the second item after Question Time. As a consequence, the sitting would be extended to 23:00.

I give the floor to Ms Reintke to move the request.

1-0034-0000

Terry Reintke, on behalf of the Verts/ALE Group. – Madam President, dear colleagues, last Friday, an Italian court invalidated the detention of 16 asylum applicants sent to Albania by the Italian Government. Italy is a democracy, with an independent judiciary and courts that can freely rule on existing cases, also to stop illegal actions by the government. Still, members of the ruling far-right coalition, including members of the government, attacked this independent judiciary and the judges that ruled in this case.

Colleagues, we cannot stay silent on this: rule of law, including separation of powers, is a key fundament of the European Union. We have waited for far too long regarding Hungary to speak up. We cannot make the same mistake again. That is why my group requests a debate with the following title: 'Commission statement regarding the ruling of the Italian court related to the agreement between Italy and Albania on migration'.

1-0035-0000

President. – I have two colleagues who have asked to speak against the request: first Nicola Procaccini, and then Tomas Tobé.

1-0036-0000

Nicola Procaccini (ECR). – Madam President, colleagues, first of all, there is a mistake in the title and in the meaning of the debate proposed by the Greens.

The Italian court ruling mentioned by the colleagues deals with something else. It does not call into question the Italy-Albania agreement. Any international agreement, of course, cannot be judged by a civil code. So next time, please colleagues, collect more accurate information or go back to school.

Regarding any other proposal debates, I understand that there is a desire to discuss how to deal with the legal and illegal migration. Fortunately, a debate is already planned for Wednesday morning where we can compare our points of view for almost two hours. We will do it. You bet.

1-0037-0000

Tomas Tobé (PPE). – Madam President, I think it is clear and already stated that this request should not be supported. It's very clear. It's not about a protocol about Italy and Albania, as you say in what you're asking for. Also, it's not even a final decision in the court, and it's also a decision based on an EU directive that actually will be replaced once the new migration pact is fully adopted.

I think it's also about the general question, because we had a request in plenary before, from the Patriots, about another decision. We could, of course, make this Chamber nothing else than debating different court decisions. I think when it comes to migration policy, we should be serious, we should be balanced, and we should use our time to actually debate real things and not only try to make court decisions that you may like or not like to be in favour of them.

So that is why the EPP will reject this request.

1-0038-0000

President. – I have also received an alternative proposal from the Renew Group, which is the Commission statement on the outcome of the Italian court ruling related to the agreement between Italy and Albania on migration and the implementation of the pact.

I give the floor to Ms Fabienne Keller to present the alternative.

1-0039-0000

Fabienne Keller, au nom du groupe Renew. – Madame la Présidente, nous savons que le nouveau pacte sur la migration et l'asile et la politique migratoire ont occupé l'essentiel du Conseil européen de la fin de la semaine dernière. C'est un sujet de préoccupation pour nos concitoyens.

Nous sommes fiers, tous ici dans cette Chambre, d'avoir adopté un pacte, d'avoir trouvé un équilibre pour traiter la question de la migration illégale, tout en respectant nos valeurs. Nous savons aussi, chers collègues, qu'il nous faudra encore deux années pour le mettre en œuvre. Nous ne pouvons dès lors pas accepter qu'un État membre utilise une voie détournée pour contourner ce que prévoit le pacte et les règles précises que nous avons définies ensemble.

C'est pourquoi nous proposons de rebondir sur la proposition des Verts et d'ajouter la dimension «mise en œuvre du pacte» dans son ensemble, c'est-à-dire vis-à-vis de ses devoirs, de l'application de ses règles, mais aussi des garanties des droits de l'homme et du respect des droits fondamentaux que nous y avons intégrés. C'est dans cet esprit que nous proposons ce débat amendé.

1-0040-0000

President. – Ms Reintke, do you agree with the alternative proposal? So the Green Group does not. Therefore, I will put the original request by the Green Group to a vote by roll call.

(Parliament rejected the request)

I now ask Ms Keller: do you want to keep your request? Yes, Ms Keller wants to keep the request, so the proposal from the Renew Group is now put to a vote by roll call.

(Parliament rejected the request)

So the agenda remains unchanged.

The agenda is now adopted and the order of business is thus established.

11. International Day for the Eradication of Poverty (debate)

1-0042-0000

President. – The first item is the debate on Parliament's statement on the International Day for the Eradication of Poverty (2024/2881(RSP)).

Dear colleagues, last week, on 17 October, we marked the International Day of the Eradication of Poverty. Poverty is not inevitable. It is a challenge that we can – and we must – overcome. Across the world, far too many people still struggle. Far too many people do not have access to clean water, to clothing, shelter, health care or education. And far too many people are excluded from society, denied the possibility of a dignified job, not given the opportunities to achieve their potential. Given that 1 in 5 Europeans and 1 in 4 children under the age of 18 in the European Union is at risk of poverty or social exclusion, the reality is as serious as it is alarming.

Here in the European Parliament, we refuse to be bystanders. We are proud of all the work we have done already in making our Europe a front-liner in the fight against poverty, and yet more work remains. Poverty is a symptom of inequality, and we understand the responsibility that we bear to ensure that every person – no matter who they are or where they come from – has a chance to live with dignity, with purpose.

This is why the European Parliament is looking forward to seeing the European Union's first anti-poverty strategy that was announced in the 2024-2029 Political Guidelines of the European Commission. This is a positive step forward. By investing in education, affordable housing and job creation, by ensuring our social safety net works, we can lift millions out of poverty.

This House will continue turning our policies into concrete action, and we will continue to fight for fairness, for dignity and for opportunity for all.

1-0043-0000

Liesbet Sommen, namens de PPE-Fractie. – Voorzitter, collega's, 17 oktober was de Internationale Dag ter uitbanning van armoede. Zo'n dag is natuurlijk heel belangrijk. Nog belangrijker is dat wij elke dag aandacht hebben voor mensen in armoede. Armoede mag nooit een taboe zijn.

De cijfers over armoede in de Europese Unie zijn echt verontrustend. Ik ben daarom blij met de EU-strategie tegen armoede die is aangekondigd door de voorzitter van de Commissie. Wij gaan die strategie uitvoeren met het brede sociale middenveld. Wij moeten inzetten op preventie van

armoede met een echt sociaal Europa dat werkt aan kwaliteitsvolle jobs en een echte Europese gezondheidsunie. Ook met de Europese kindergarantie hebben wij een belangrijk instrument in handen.

Ook dakloosheid moet een voorname plaats krijgen, niet alleen in de Europese strategie tegen armoede, maar ook in het plan voor betaalbaar wonen op Europees niveau. Dit alles in samenwerking met het Europees Platform ter bestrijding van dakloosheid. Alleen samen en met een alomvattende strategie kunnen wij armoede echt uit de wereld helpen.

1-0044-0000

Gabriele Bischoff, *im Namen der S&D-Fraktion.* – Frau Präsidentin, werte Kolleginnen und Kollegen! In der Tat: Wir sprechen inzwischen von 100 Millionen Menschen, die in Europa, einem der reichsten Kontinente, von Armut und sozialer Ausgrenzung bedroht sind; Frau Präsidentin hat es gesagt: mehr als jeder fünfte Mensch hier in Europa. Und dieser Internationale Tag zur Abschaffung der Armut, der muss wirklich ein Weckruf hier sein, weil wir mehr brauchen.

Ja, wir brauchen eine Armutsstrategie, aber wir brauchen auch konkrete Politiken, und eine davon ist in der Tat, dass wir ein festes Budget von 20 Milliarden in einem eigenen ESF+ für die Kindergarantie brauchen, um die 19 Millionen Kinder – 19 Millionen, denen die Zukunft gestohlen wurde – besser vor Armut zu schützen, und wir brauchen Maßnahmen.

Aber wir dürfen nicht nur national bleiben, sondern nach den Verträgen ist Armutsbekämpfung auch das Hauptziel der europäischen Entwicklungspolitik. Das muss so bleiben und muss unser Kompass sein zur Bekämpfung der Armut auf der ganzen Welt.

1-0045-0000

Malika Sorel, *au nom du groupe PFE.* – Madame la Présidente, chers collègues, 34 % des Européens renoncent à des soins médicaux, et nombre de jeunes, de *nos* jeunes, sont en grande souffrance. C'est la tiers-mondisation de nos nations. L'Europe d'Hippocrate, de Pasteur et de Marie Curie n'est même plus capable de soigner les siens, tandis qu'elle érige en dogme la préférence extra-européenne.

Alors que la pauvreté touche chacune de nos nations, la Commission va verser 1,8 milliard d'euros à la Moldavie. De plus, l'immigration issue des couches sociales les plus pauvres bat des records. Pour Enrico Letta, aucune réforme, aucun progrès ne sera possible sans la participation des citoyens. Cette participation, je vous le dis, est impossible, car ces conditions ne sont pas réunies.

Relisons Jean-Jacques Rousseau: «Voulons-nous que les peuples soient vertueux? Commençons donc par leur faire aimer la patrie: mais comment l'aimeront-ils si la patrie ne leur accorde que ce qu'elle ne peut refuser à personne?». Nous sommes là au cœur du mal qui détruit l'Europe. Chers collègues, j'aimerais comprendre: est-ce l'indifférence – ou pire: le cynisme – qui conduit à nous lamenter sur une pauvreté que nous organisons?

1-0046-0000

Chiara Gemma, *a nome del gruppo ECR.* – Signora Presidente, onorevoli colleghi, la povertà non è soltanto una questione economica: è una piaga sociale che mina la dignità e la speranza delle persone. Combatterla è un dovere morale e una responsabilità politica che deve impegnarci tutti, senza eccezioni.

C'è un aspetto che merita una particolare attenzione e che troppo spesso viene trascurato: la condizione delle persone con disabilità, che sono tra le più esposte al rischio di povertà. I dati parlano chiaro: il 28,8% delle persone con disabilità in Europa vive in condizioni di povertà e di esclusione sociale.

Questo dato è inaccettabile, soprattutto se pensiamo che stiamo parlando di una categoria già vulnerabile, che deve affrontare non solo le difficoltà economiche, ma anche le barriere strutturali, culturali e sociali che la società impone.

Non possiamo tollerare che in un'Europa che si proclama "paladina dei diritti umani e dell'inclusione", quasi un terzo delle persone con disabilità viva in condizioni di disagio economico. La nostra forza si misura dalla capacità di includere chi è già più debole.

1-0047-0000

Charles Goerens, *au nom du groupe Renew*. – Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire, la lutte contre la pauvreté doit se manifester tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'Union européenne. Cela étant, la pratique semble confirmer ce propos.

L'Union européenne n'a certes pas réussi à éliminer la pauvreté, comme chacun de nous le souhaiterait. À sa décharge, rappelons que ses compétences sont insuffisantes pour régler ce problème. Les États membres, par contre, disposent de moyens ô combien supérieurs à ceux dont dispose la Commission. À ce propos, l'on constate que les États membres qui ont de meilleurs résultats en matière de lutte contre la misère chez eux sont souvent les mêmes que ceux qui s'impliquent le plus dans la coopération au développement en faveur des pays du Sud.

Cette corrélation n'est pas anodine. Elle nous fait penser que la solidarité est indivisible. C'est donc une question de cohérence, une question d'équité, qui s'applique dans le même esprit tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'Union européenne. Pour appuyer mon propos, il suffit de lire les rapports annuels du Programme des Nations unies pour le développement et d'en comparer les résultats à ceux obtenus en matière de lutte contre la misère au sein des États membres.

1-0048-0000

Maria Ohisalo, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Madam President, dear colleagues, I urge you to see poverty. Poverty that comes in millions of different forms. It can mean a person struggling without fresh water and housing thousands of kilometres away from here. But poverty can lurk in situations where your neighbour is not able to access medical care in time of need. Poverty can look like sleeping rough outside the European Parliament.

But poverty can also come in the form of lack of empathy. Lack of empathy which prevents politicians from seeing the struggle of so many. Lack of empathy prevents politicians from making decisions that would eradicate poverty. Because we know that international day of eradication of poverty and homelessness is every day and it is every night.

Dear colleagues, I urge you to see poverty, and I urge you to take concrete action and fight against it. And I urge the Commission to present an ambitious anti-poverty strategy with legislative proposals to reach our objectives.

1-0049-0000

Leila Chaibi, *au nom du groupe The Left*. – Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire, chers collègues, en France, 1 jeune sur 4 vit sous le seuil de pauvreté, et 1 étudiant sur 2 est obligé de

sauter un repas par jour. Vous vous souvenez de ces files d'attente interminables devant l'aide alimentaire pendant la pandémie de COVID-19? Ces images, elles avaient fait le tour du monde. C'était il y a quatre ans. Et que s'est-il passé depuis? Rien.

Pourquoi l'Union européenne ne demande-t-elle pas aux gouvernements de proposer le repas à 1 euro pour les étudiants? Pourquoi continuons-nous à agir comme si la pauvreté était un phénomène météorologique, une espèce de catastrophe naturelle? Non, la pauvreté ne tombe pas du ciel. Sans inégalités, il n'y a pas de pauvreté. Bernard Arnault, l'homme le plus riche du monde, a vu sa fortune dépasser les 200 milliards d'euros, soit plus que le PIB de la Slovaquie. Imaginez ce qu'on pourrait faire avec cette somme. On pourrait faire 200 000 hôpitaux, 40 000 écoles.

Vous voulez agir contre la pauvreté? Taxez les plus riches, taxez les multinationales, allez chercher l'argent là où il est.

1-0050-0000

Petar Volgin, *от името на групата ESN.* – Скъпи колеги, дълго време силните на деня обясняваха, че когато глобализацията окончателно победи, когато бъдат премахнати всички държавни граници и всички държавни пречки пред бизнеса, ние ще станем богати и щастливи. Разказваха ни, че когато милионерът стане милиардер, това ще направи и нас, обикновените хора богати. Защото нали според постулатите на така наречената „трикъл даун“ икономика („trickle down economy“) или икономика на просмукването, приливът повдигал всички лодки. Само че действителността се оказва много по-различна.

Да, богатите ставаха още по-богати, милионерите ставаха милиардери, но лодките на обикновенните хора не се повдигаха, даже много от тях потънаха. Колкото повече държавата минаваше на заден план, толкова повече се увеличаваха неравенствата и бедността. Има само един начин, по който може да бъде преодоляно това. Държавата отново трябва да стане активна. Тя трябва да създаде такива правила, които да помагат на работещите хора да живеят по-добре. Наднационалните институции няма да направят това. Те се грижат за интересите на мега корпорациите. Нужна ни е повече държава и по-малко транснационални институции.

1-0051-0000

President. – That concludes the item.

Written Statements (Rule 178)

1-0051-5000

Caterina Chinnici (PPE), *per iscritto.* – Il 17 ottobre, Giornata internazionale per l'eradicazione della povertà, ci ricorda che questa piaga non è stata ancora eradicata.

Secondo le stime della Banca mondiale, oggi sono circa 700 milioni le persone nel mondo che vivono in condizioni di povertà estrema, e tra questi UNICEF precisa che sono circa 385 milioni i bambini che lottano per sopravvivere con meno di \$ 1,90 al giorno!

Anche in Europa la situazione resta preoccupante: a causa della crisi pandemica e della guerra in Ucraina, sono ben 19,8 milioni i bambini (il 24,4 % del totale dei minori nell'UE), che vivono in condizioni di disagio e di deprivazione materiale e sociale.

Eppure la Convenzione sui diritti dell'infanzia e dell'adolescenza del 1989, la più ratificata del mondo, prevede all'articolo 27 che a tutte le bambine e a tutti i bambini venga riconosciuto un livello di vita sufficiente per consentirne un adeguato sviluppo fisico, mentale, spirituale, morale e sociale.

Dobbiamo fare di più! Come co-presidente dell'intergruppo per i diritti dei minori del Parlamento europeo, moltiplicherò gli sforzi affinché l'Unione europea, nella sua azione interna ed esterna, adotti politiche più incisive per lottare in particolare contro la povertà infantile: è un dovere morale, prima che giuridico!

1-0052-0000

Georgiana Teodorescu (ECR), *în scris*. – Prin acțiunile sale, Uniunea Europeană s-a declarat responsabilă pentru înverzirea Globului, pentru eliminarea surplusului de carbon, pentru tot ce e „eco” și „bio” la nivel mondial, pentru salvarea migraților, precum și pentru încetarea unor războaie din afara granițelor UE.

Totuși, când vine vorba de sărăcia în care trăiesc unii dintre europeni, mai ales despre construirea unor programe concrete și asigurarea unui buget corespunzător pentru acest lucru, rămânem la stadiul de discuții frumoase. Iată că marcăm o zi oficială pentru eradicarea sărăciei, în loc să o eradicăm efectiv. În România, unul din cinci cetățeni trăiește sub pragul sărăciei, cifrele fiind mult mai ridicate în rândul tinerilor. Pe acești oameni, ziua internațională a eradicării sărăciei nu îi ajută. Este nevoie de bani și de măsuri concrete.

Sigur, e onorabil să avem o astfel de zi, nu ne opunem, dar haideți să ne concentrăm mai mult pe fapte și mai puțin pe discursuri pompoase, care au zero efect în asigurarea hranei copiilor săraci ai Europei sau în oferirea unor programe care să-i încurajeze să-și continue studiile.

12. Address by Enrico Letta - Presentation of the report 'Much More Than a Market'

1-0054-0000

President. – The next item is the debate on the address by Enrico Letta – presentation of the report 'Much more than a market'.

We have today with us former Prime Minister of Italy Enrico Letta to present his report 'Much more than a market'. *Caro* Enrico, welcome back to the European Parliament. Your report came at an extremely timely moment.

As we embark on a new legislative term, this House recognises that the future of Europe will be defined by our ability to make ourselves more competitive; how we are able to grow our economies and pay back our debts, to fuel our innovation and turn seemingly impossible challenges into opportunities, to create jobs and futures with dignity. That is what our people are asking from us. It is why Europeans went to the polls last June, and what our voters are expecting us to deliver on.

To do all this, we do not need to reinvent the wheel. We already have many tools in place. For over 30 years, the single market has been our Union's unique growth model, a powerful engine of convergence and our most valuable asset. But we are again at a moment where the single market is in need of a boost.

The time is now for us to renew our engagement to it, to deepen it, especially when it comes to energy, to finance, telecoms, banking, capital markets and services – to bring it back on par with the needs of the current context.

Boosting it also means doing more to level the playing field, to reduce excessive bureaucracy and to cut red tape. This is how our single market works best. So, Mr Letta, dear Enrico, the European Parliament is eager to hear your findings and recommendations on how we can bolster our single market and make Europe more competitive.

1-0055-0000

Enrico Letta, *author of the report 'Much more than a market'*. – Madam President, esteemed Members, I would like to express my deepest gratitude to President Roberta Metsola, the Members of the European Parliament and the groups. It is a particularly emotional moment for me to do so in this Chamber once chaired by David Sassoli. The last time I spoke from this very place was to commemorate him some days after his death. His legacy and his commitment to European values continues to guide and inspire all of us.

I must also express my deep gratitude to those who commissioned this report and entrusted me with the responsibility to undertake it: the Belgian and Spanish presidencies of the Council of the European Union, along with the President of the Commission and the President of the European Council. It is a great honour for me to be here today, especially after a year of engaging with the European Parliament: more than 20 meetings, groups, committees – the IMCO Committee in particular, subcommittees fostering meaningful dialogue and collaboration.

This is a decisive moment for the life of the report. The pragmatic proposals it contains can only make a real impact if this very Chamber embraces and advances them.

This report is not mine. I bear full responsibility for it, of course, but above all, it is the result of a collective exercise developed during a journey that spanned almost the entire European Union, reaching out also to candidate countries for accession and non-EU countries that share with us the single market. Throughout this journey across Europe, I visited 65 cities and took part in over 4 400 meetings, I engaged open social dialogue with all stakeholders. This was not an ideological pursuit, but a pragmatic endeavour. I traveled across Europe and engaged with all stakeholders to find common ground for tangible solutions. And there is one thing I want to stress out here: all the proposals contained in the report do not require Treaty changes. They are very concrete and can be implemented immediately.

Madame la Présidente, par cette méthode j'ai cherché à honorer l'esprit même du projet d'intégration européenne. Un projet qui s'épanouit dans le dialogue entre les grands et les petits pays, entre les grandes villes et les petites communes, entre des modèles divers de relations industrielles, ainsi qu'entre différentes cultures et histoires. C'était la vision de Jacques Delors, à la mémoire duquel ce rapport est dédié.

Jacques Delors visait à poser une base solide sur laquelle les grands idéaux européens pourraient prospérer. Il reconnaissait que la passion seule ne pouvait bâtir l'Europe. Il fallait des projets pragmatiques, qui améliorent concrètement la vie des citoyens. Jacques Delors croyait fermement que le succès de l'intégration européenne ne se mesurait pas à l'aune des bénéfices pour les États, mais à l'amélioration de la vie des citoyens. C'est cette approche que j'ai poursuivie et qui m'a inspiré en rédigeant ce rapport.

The single market has been our greatest achievement. It has fuelled prosperity and it embodies our values. But it was born in a very different era, an era in which both the European Union and the world were smaller, simpler and far less interconnected. More than 20 years ago, we succeeded in integrating our currencies. We created the euro. We integrated this critical dimension which carries important emotional and practical significance for our citizens.

However, we have not achieved the same level of integration in other key strategic sectors that, paradoxically, would have been far less difficult to integrate: sectors that are now vital for the future of the European economy, in particular. At the inception, three sectors were deliberately kept outside the single market, considered too strategic to extend beyond national borders: finance, electronic communications and energy. In reality, when it comes to these issues, Europe is merely a geographical expression. We are 27, not 1, on telecommunication. We have 27 financial markets, not 1 financial market. The exclusion of these sectors from the completion of the single market was motivated by the belief at that time that domestic control would better serve strategic interests.

In an increasingly interconnected world and a vastly larger global market, the national dimension is no longer sufficient. It is becoming a ceiling in these sectors. We need to address this paradox, which is one of the main drivers of the current gap with other global powers, and we must act now. Inertia or inaction on this front risks reducing our choices to a single question: whether we want to become a colony of the United States or of China in ten years' time. Telecommunications, energy and financial markets must be integrated, as we did for the euro. The integration of these sectors is a precondition for our competitiveness and security. There can be no security without independence in connectivity, energy and finance.

In the report, I propose a roadmap for telecommunications to move from 27 separate markets to 1, from the approximately 80 operators of today to 10, 20 operators. I am not suggesting that we mimic the American or Chinese models here in Europe. These models do not adequately protect consumers as we aim to do in the European Union, but with a single telecoms market, 10, 20 operators can compete while ensuring consumer protection. At the same time, they will be larger and stronger on the global stage. That is what is not happening today with the fragmentation in 27 different markets.

For energy, the key mission is to invest in interconnections. We must reduce the energy prices in Europe, and the only way is to maximise the diversification of energy sources through a highly interconnected European system. We win through cooperation, not through fragmentation. However, the most important sector to integrate is the financial one, which is in reality today the sum of 27 separate financial markets. This fragmentation is a major factor in Europe's loss of competitiveness, creating the paradox of having a single currency, the euro, without a fully integrated financial market. We are falling behind the US, which has surged ahead in this sector over the last 15 years, and we are paying a steep price for it. Without a unified financial system, we will be unable to create a new paradigm for economic development, unable to innovate and unable to ensure our security.

Having unified and significantly larger financial markets would allow Europe to invest in innovation and support its real economy. It would also enable Europe to effectively finance the Green Deal.

During my journey, one topic has emerged as a priority everywhere: how to support and finance the just, green and digital transition. Let's be very clear: the Green Deal remains the top priority for the coming years. It is no longer a question of whether Europe will pursue it, but rather how it will

be achieved. The legislative term began with a debate on how to approach the Green Deal. In the report, I propose solutions for implementing it that reduce the potential social and economic consequences for Europe. We cannot allow the Green Deal to become a luxury that only the wealthy can afford in our societies. The social and economic dimensions of the Green Deal are essential.

If we are committed to this, we must also clearly outline how we intend to finance it. Otherwise, we risk engaging in an unrealistic declaration of intent. Without a concrete plan on how to finance it, political backlash and delays are inevitable – outcomes that neither the EU nor the planet can afford. That is why all our energy must be focused on financially supporting the transition. We need an innovative set of tools that can leverage both public and private financing, as both are crucial to meet our massive investment needs.

There are differing views within the European Union on how to address this funding challenge. We have to be honest: there are often opposing views on this matter. It makes no sense to ignore or hide these differences. But I firmly believe that the single market is not only a fundamental tool, but also the common ground where these diverse positions can converge.

The initial priority should be to mobilise private capital, where the EU lags behind and has enormous untapped potential. Let me offer two clear as significant examples. Each year, EUR 300 billion of European savings cross the Atlantic to fuel the American financial markets and their real economy. This happens because our financial markets, fragmented as they are, are unable to absorb these resources. But the effect is a paradox. This money ultimately strengthens American companies, which then return to Europe to buy our European companies with our European savers' money.

We need a change in mindset. The current lack of integration of Europe's financial markets is unacceptable. Take also the case of international payment systems: every day, each of us makes several credit or debit card transactions, billions of transactions in total. Yet Italians aren't happy using a French system. The French aren't happy using a German system. The Germans aren't happy to use a Spanish one. As a result, we are all end up being happy to rely on an American system. This example alone highlights the inefficiency of our fragmented approach.

We have to be pragmatic, not ideological. The fragmentation of Europe's financial markets plays directly into the hands of other global players, keeping Wall Street and China satisfied and very happy. And this is why, in the report, I proposed the creation of the savings and investments union, building on the incomplete capital markets union. By fully integrating financial markets, the savings and investments union aims to close the gap in a sector where we have enormous potential and provide a concrete tool to finance our ambitions.

What I want to emphasise is the importance of forging a strong link between the fair, green and digital transition and the financial integration of the single market. One of the main reasons the capital markets union failed to succeed is that it was seen as an end in itself. True financial market integration in Europe will only be achieved when both citizens and policymakers recognise that this integration is not just beneficial for the financial sector, but it is essential for achieving broader, more critical goals such as the fair, green and digital transition.

Ultimately, progress in the area of private investments will enable us to tackle the role, structures and regulations governing public investments. As I have noted, this is a divisive issue, but it is essential that we confront it openly. Closing the current gap in private investments is a critical first step in moving this debate forward. The massive investment needs of the European Union require

both private and public sources of funding. We must strike a balance between different sensibilities and pave the way for a more constructive, integrated and efficient funding strategy.

This also extends to the debate on state aid. In the report, I have presented some ideas to overcome the current impasse. We need new solutions that can swiftly mobilise targeted national public support for industry, while also preventing fragmentation of the single market and ensuring a level playing field.

Combining private resources and public investments, considering various instruments, is the only way to achieve a compromise in this chamber and within the European Council. Finance, energy and telecommunications are interconnected and serve as critical boost within a broader concept of security. However, the current geopolitical situation compels us to accelerate the strengthening of our common defence capabilities.

Greater integration within our common market can serve as a pivotal tool to overcome existing duplications and inefficiencies, yet substantial investments are required. We need to act on this front, and we must do swiftly in order to preserve a crucial level of autonomy in our foreign security and defence policy.

The EU must continue its unwavering support for Ukraine in its fight for freedom, while also striving to play a pivotal role in ending the conflict in the Middle East. Both are essential steps towards securing long-term peace and stability. To address this significant challenge, we must consider innovative financing mechanisms here as well. In the report, I propose several options, but I believe, and I want to underline here, the most pragmatic and impactful approach involves the use of the ESM, the European Stability Mechanism.

One of the consequences of fragmentation and the lack of unity in key sectors is the difficulty we are facing in terms of innovation. The EU has not yet developed a robust industry capable of harnessing the benefits of the new wave of technological advancements. As a result, we have become increasingly reliant on external technologies that are now critical to European companies. It is essential that we unlock the full potential of the single market, and to do so, we need to leverage our unexploited common strength in research and development.

The single market, as we know, was built on four fundamental freedoms: the free movement of goods, services, capital and people. However, this structure is outdated and too closely aligned with the 20th century vision. I believe something is missing in today's complex and dynamic environment, something intangible yet vital. The economy of the future will be driven by innovation, knowledge and tangible assets, a dimension that is vital to our progress.

In the report, I argue for the addition of a fifth freedom, one that encompasses a range of essential fields: research, data, skills, knowledge, education. This is possible within the framework of the existing Treaties, as demonstrated in the report. This new fifth freedom will not just be about facilitating the movement of research and innovation outputs; it will embed the drivers of research and innovation at the heart of the single market. With this framework, the EU will not only better position itself as a global leader in setting ethical standards for innovation, but also as a creator and pioneer of new technologies.

The EU's ability to innovate depends also on creating an ecosystem where businesses can thrive. This is why the simplification of the single market rules is a central theme. It is a topic that I have heard repeatedly during my travels. However, when we speak of simplification, too frequently, these words are not followed by concrete, actionable proposals. In the report, I present two

pragmatic proposals to significantly ease businesses' access to the benefits of the single market. The first proposal is that EU institutions should unequivocally prioritise the use of regulations over directives when setting single market rules. This would reduce uncertainty and eliminate barriers. The second proposal is the idea of the '28th regime' to operate within the single market, a virtual 28th state that companies could choose for smoother, more practical operation at the European level. Both these proposals cover regulatory aspects that help to reduce bureaucracy without in any way undermining social standards, on which we do not want to see any race to the bottom. I'm very happy to speak on behalf and in front of the Commission on these topics.

I conclude, Madam President: Jacques Delors always insisted on the crucial point of the importance of a single market with convergence, and the success of the single market is fundamental. If we add to the freedom to move the freedom to stay, the freedom to stay is fundamental for the people who want to stay in their own regions, with the idea to be allowed to grow up there and to have services of general interest across all the EU regions and also in the periphery regions.

My conclusion: President von der Leyen's decision to outline an ambitious plan for reform and relaunch of the European project, drawing on some of these ideas from both my report and that of Mario Draghi opens a window of opportunity we cannot afford to miss. In a time when divisions among us – between countries, political parties and populations are growing – I stand before you to affirm that the single market is what keeps us united. We must rally around it and remain firm in our commitment to the relaunch and completion of the single market. The question before us is clear: if not now, when? Now more than ever, we must defend, strengthen and relaunch the single market.

I hope that with all these arguments, I have convinced you that, as I wrote in the title of my report, the single market is really much more than a market.

1-0058-0000

PRZEWODNICTWO: EWA KOPACZ

Wiceprzewodnicząca

1-0059-0000

President. – Thank you very much, Mr Letta.

13. Umocnienie jednolitego rynku z myślą o zapewnieniu zrównoważonej przyszłości i dobrobytu wszystkim obywatelom UE (debata)

1-0061-0000

Przewodnicząca. – Kolejnym punktem porządku dziennego jest oświadczenie Parlamentu dotyczące umocnienia jednolitego rynku z myślą o zapewnieniu zrównoważonej przyszłości i dobrobytu wszystkim obywatelom UE (2024/2886(RSP)).

1-0062-0000

Andreas Schwab, im Namen der PPE-Fraktion. – Frau Präsidentin, lieber Enrico Letta, Herr Kommissar! Zunächst einmal im Namen der EVP-Fraktion einen großen Glückwunsch für diese intensive Arbeit und auch für die Präsentation der Ergebnisse hier.

Es ist deutlich geworden, dass der Bericht und auch Sie ganz persönlich, Herr Letta, nochmals in Erinnerung rufen, dass der Binnenmarkt der Motor unseres europäischen Wohlstandes ist. Das finde ich beachtlich, weil natürlich ein Stück weit in den vergangenen Jahren in Vergessenheit geraten ist, dass der wirtschaftliche Austausch – egal ob es um Waren oder Dienstleistungen, egal ob es um Autos oder um Tourismus geht – im Zentrum dessen steht, was uns als Europäerinnen und Europäer reich und viele auch zufrieden macht.

Deswegen, glaube ich, muss man an dieser Stelle noch einmal sagen: Der Binnenmarkt kann eben am besten entscheiden, was die richtige Leistung ist. Deswegen sollten wir den Bürgerinnen und Bürgern auch die Möglichkeit geben, dass sie entscheiden können in einem offenen Markt in Europa, welche Leistung, welchen Tourismusort, welches Auto sie kaufen können. Dafür ist der Titel vielleicht ein bisschen gefährlich, denn mehr als ein Markt bedeutet ja im Umkehrschluss, dass wir einen echten Binnenmarkt vollständig schon haben. Da, glaube ich, müssen wir sagen, gibt es noch einiges zu tun.

Es gibt noch einiges zu tun, damit Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer problemlos von einem Land in ein anderes fahren können. Auch wenn sie das Recht, dort zu bleiben, wo sie sein wollen, behalten sollen, müssen sie die Freiheit genießen können – in der Überarbeitung der Verordnung (EG) Nr. 883/2004 –, die Grenze zu überschreiten. Deswegen, liebe Freundinnen und Freunde, meine Damen und Herren, glaube ich, die Anpassung an eine neue geopolitische Bedingung, die rasche Entbürokratisierung und die Kapitalmarktunion sind sicher Kernforderungen des Berichts, die wir alle unterstützen.

Ich bin froh, dass Enrico Letta in die gleiche Richtung wie Mario Draghi gegangen ist. Deswegen, glaube ich, gilt es jetzt, dass die Europäische Kommission liefert: ein 28. Regime dort, wo es notwendig ist, eine neue Grundfreiheit und einen einheitlichen Telekommunikationsbinnenmarkt. Es gibt viel zu tun.

1-0063-0000

Gabriele Bischoff, *on behalf of the S&D Group*. – Madam President and dear Enrico Letta, I think it is very important that we still keep a vision of what we could do and what is possible, but where we lack the courage so far to do so. Jacques Delors always said that no one falls in love with the common market. That was true in the past, it's also true today, but you show that it's not only a single market, but it is what it does for people, how it enables people. And therefore we really have to boost the common market indeed, but also – in the spirit of Jacques Delors – to always have in mind that this always needs a strong social dimension going for it, if we want to also convince the citizens that it's in their interest to do so.

But I also have to say I could comment on many things, because your report is very rich. I want to highlight the fifth freedom, a fair mobility, a new push here for innovation, and to deliver for our citizens.

1-0064-0000

Ernő Schaller-Baross, *a PFE képviselőcsoport nevében*. – Tisztelt Elnök Asszony! A belső piac az Európai Unió gazdasági motorja. Súlyos kihívásokkal néz szembe. Míg versenytársaink már jóval előttünk járnak az innováció, a digitalizáció és a technológiai fejlesztések terén, az EU lemarad. Miért? Mert az Európai Bizottság nem reagál időben és határozottan ezekre a nemzetközi változásokra.

A zöld átállás rossz megközelítése, a bürokrácia lassúsága és merev szabályozása extrém módon hátráltatja az uniós vállalkozásokat és a polgárokat abban, hogy gyorsan alkalmazkodjanak a

digitális átálláshoz és a globális verseny új követelményeihez. Mondjuk ki: gazdaságunk parkolópályára került, az energiaárak Európában emelkednek, a vállalkozások pedig szenvednek. Az uniós szolgáltatások és a szolgáltatóipar színvonala csökken. Európa lemarad a digitális versenyben. Különösen nagy kihívás ez a kis- és középvállalkozások számára. Kkv-ink is életképesek lehetnének a globális piacon, ha az Unió hatékonyan segítené őket abban, hogy lépést tartsanak a digitalizációval és a fenntarthatóság új követelményeivel. Szabjunk gátat a túlszabályozásnak! Az Európai Unió jövője a tét. Gyors és hatékony cselekvésre van szükség!

1-0065-0000

Johan Van Overtveldt, *namens de ECR-Fractie*. – Voorzitter, commissaris, collega's, de interne markt is niet zomaar een economische constructie. Het is de ruggengraat van onze Europese samenwerking en stelt ons in staat om vrij te handelen, te investeren en te innoveren. Die interne markt moeten we verder integreren en versterken om economische groei en werkgelegenheid te bevorderen.

De eengemaakte markt moet zich ook aanpassen aan moderne uitdagingen: de klimaatuitdaging, de digitalisering en de nieuwe defensieproblematiek. Die uitdagingen zijn op zich al niet klein, maar er duiken ook nieuwe hindernissen op. Met name wanneer lidstaten weer hun grenzen gaan bewaken en hierdoor onvermijdelijk het vrije verkeer van goederen en diensten in het gedrang dreigt te komen.

Om te voorkomen dat we inzake die zo belangrijke interne markt op een hellend vlak terechtkomen, moet er daarom ook gewerkt worden aan een efficiënt asiel- en migratiebeleid met strenge goedkeuringscriteria en een rigoureuus terugkeerbeleid.

1-0066-0000

Svenja Hahn, *im Namen der Renew-Fraktion*. – Frau Präsidentin! Liebe Kollegen, wenn wir in der Welt über Werte wie Demokratie reden, hat man uns zugehört, weil wir ein attraktiver Markt waren. Der Binnenmarkt ist das Herzstück der EU – er hat uns wirtschaftlich stark werden und zusammenwachsen lassen. Doch der Binnenmarkt kränkelt vor sich hin, auch weil die Kommission zu wenig für seine Zukunft getan hat.

Herr Letta gibt uns eine lange To-do-Liste mit: allem voran sind es massive Überregulierung, hohe Energiekosten, Steuern und Abgaben und *on top* noch ein *mindset*, das Innovation und unternehmerischem Erfolg misstraut. Das ist Gift für unseren Binnenmarkt, das ist Gift für Wirtschaftswachstum.

Und wer jetzt die Lösung in neuen Steuern, Umverteilung und Subventionen sieht, ist doch aus der Zeit gefallen. Wir machen die EU nicht fit für die Zukunft mit Ideen von gestern, sondern mit strukturellen Reformen. Für mehr Wirtschaftswachstum brauchen wir jetzt einen radikalen Bürokratieabbau und eine Fastenkur für neue EU-Gesetze. Und es muss Schluss sein mit Protektionismus in unserem Binnenmarkt.

Wachstum muss das Ziel sein, denn eine starke Wirtschaft schafft Arbeitsplätze, finanziert Bildung und unseren Sozialstaat und sorgt auch dafür, dass wir uns verteidigen können. Ein starker Binnenmarkt ist die Grundlage für unsere Gesellschaft, unseren Zusammenhalt und unsere Sicherheit.

1-0067-0000

Anna Cavazzini, *im Namen der Verts/ALE-Fraktion.* – Frau Präsidentin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Lieber Enrico Letta, erst einmal vielen Dank für deinen Bericht und die gute Zusammenarbeit mit diesem Haus, insbesondere mit dem Ausschuss für Binnenmarkt und Verbraucherschutz. Einige Leute sind ja fest davon überzeugt – und Gabriele hat es schon gesagt –, dass man sich nicht in einen EU-Binnenmarkt verlieben kann; einer davon hieß Jacques Delors.

Aber ich muss schon sagen, dass die aktuelle Binnenmarktgesetzgebung ziemlich attraktiv ist, ein Schlüssel gegen die multiplen Krisen unserer Zeit. Mit dem Gesetz über digitale Dienste und dem Gesetz über digitale Märkte legen wir demokratische Regeln für die Onlinewelt fest. Mit der Gesetzgebung für die Kreislaufwirtschaft und dem Recht auf Reparatur machen wir Nachhaltigkeit zur Norm auf dem Binnenmarkt. Und – das ist wirklich ein Projekt zum Verlieben – das gemeinsame Ladekabel macht endlich Schluss mit unserem Kabelsalat in den Schubladen. Diese Beispiele zeigen, dass sich die Aufgabe, einen gemeinsamen europäischen Markt zu schaffen, in den letzten 30 Jahren weiterentwickelt hat.

Von der Veränderung des Marktes mit seinen vier Freiheiten – Waren, Dienstleistungen, Kapital und Menschen – nutzen wir ihn heute immer mehr, um unsere gemeinsamen politischen Ziele zu erreichen: Souveränität, die Regulierung von großen Tech-Unternehmen, die Stärkung von Rechten von Verbrauchern und vor allem auch der Schutz unseres Planeten und des Klimas.

Und das ist auch die Geschichte – finde ich –, die wir den Bürgern heute erzählen müssen. Tatsächlich wird sich niemand in die abstrakte Idee der wirtschaftlichen Integration verlieben. Aber die Bürgerinnen und Bürger in der EU wollen hohe Verbraucherschutzstandards, eine gesunde Wirtschaft, Umweltschutz; und der Binnenmarkt und unsere Binnenmarktregeln können all das liefern, wenn wir es richtig machen.

Ich finde, wenn wir die Unterstützung unserer Bürger erhalten wollen, muss der Binnenmarkt sie schützen. Riesige Proteste in ganz Europa und zwei gescheiterte EU-Verfassungsreferenden waren damals die Folge, als die Kommission bei der Marktintegration mit der Dienstleistungsrichtlinie zu weit gegangen ist. Dieses Parlament hat damals, 2006, den Vorschlag geändert und ausgewogener gestaltet. Wir haben in den vergangenen Jahren erfolgreich für eine stärkere soziale Dimension des Binnenmarktes gekämpft und müssen dies auch weiterhin tun.

Ja, viele unsinnige Hürden im Binnenmarkt müssen schnellstens abgebaut werden. Aber Marktintegration darf niemals, aber auch niemals zum Abbau von Schutzstandards führen.

1-0068-0000

Νικόλας Φαραντούρης, *εξ ονόματος της ομάδας The Left.* – Κυρία Πρόεδρε, αγαπητέ κύριε Letta, σας καλωσορίζω στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Καλωσορίζουμε κάποιες από τις προτάσεις σας, όπως αυτές για μια κοινή φορολογική πολιτική ή για μια κοινή ευρωπαϊκή βιομηχανική πολιτική. Δεν με βρίσκει όμως σύμφωνο η περαιτέρω απορρύθμιση των εργασιακών σχέσεων και η αποκλειστική έμφαση μονάχα στην κινητικότητα των επενδύσεων.

Επίσης, σας καλώ, εσάς και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, να λάβετε υπόψη σας το γεγονός ότι ένας βασικός πυλώνας της εσωτερικής αγοράς από δημιουργίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η πολιτική ανταγωνισμού, οι κανόνες ανταγωνισμού και η αντιμονοπωλιακή νομοθεσία, σε πολλές χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στην ίδια την Ευρωπαϊκή Ένωση δεν λειτουργεί. Υπάρχουν χώρες, όπως για παράδειγμα η δική μου χώρα, η Ελλάδα, όπου είναι απολύτως καρτελοποιημένοι κάποιοι κρίσιμοι κλάδοι της οικονομίας, όπως επίσης και κλάδοι βασικών κοινωνικών αγαθών. Γι' αυτό, θα πρέπει να ενταθούν οι προσπάθειες, ξανά

από την αρχή, ώστε οι βασικοί πυλώνες της εσωτερικής αγοράς, όπως είναι οι κανόνες ανταγωνισμού, να γίνονται σεβαστοί και εφαρμόζονται αυστηρά.

Καλώ, λοιπόν, την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού δικτύου ανταγωνισμού, να δείξει μεγαλύτερη προσοχή σε καρτελοποιημένες αγορές και να δώσει μεγαλύτερη έμφαση στην κοινωνική διάσταση της εσωτερικής αγοράς.

1-0069-0000

René Aust, *im Namen der ESN-Fraktion.* – Frau Präsidentin! Der Binnenmarkt ist eine der größten Errungenschaften der europäischen Zusammenarbeit. Er ist ein lebendiges Beispiel dafür, wie souveräne Nationen gemeinsam ihre Ziele erreichen können, wenn sie ihre Kräfte in einem wichtigen Bereich bündeln. Der Binnenmarkt hat Innovationen angeregt und für zusätzlichen Wohlstand in Europa gesorgt.

Doch heute sehen wir leider, dass sich die Europäische Union immer weiter von diesen zentralen Aufgaben entfernt. Statt sich auf ihre wenigen, aber entscheidenden Aufgaben zu konzentrieren, wie eben den Binnenmarkt, den Schutz unserer gemeinsamen europäischen Außengrenzen oder auch die Koordination einer gesamteuropäischen Verteidigungsgemeinschaft, mischt sie sich in immer mehr Lebensbereiche ein, in denen sie eigentlich nichts zu suchen hat.

Anstatt den Schwerpunkt auf grenzüberschreitende Herausforderungen wie Handel, Wettbewerb, Innovation oder gemeinsame Sicherheitsstandards zu legen, wird die EU zunehmend zu einem Gemischtwarenladen, der sich um alles Mögliche kümmert, vom Weltklima bis zur Genderideologie, aber das Wesentliche vernachlässigt. Diese Überdehnung der EU-Aufgaben schreckt private Investoren und Entrepreneur ab und schadet damit ganz Europa. Doch jede Kritik an dieser Entwicklung wird sofort als antieuropäisch verunglimpft und sehr schnell in die Ecke der Europafeinde gesteckt.

Dabei braucht Europa eine Rückbesinnung auf das, was wirklich wichtig ist, und nationale Souveränität ist eine Voraussetzung für eine funktionierende europäische Zusammenarbeit. Darum kann man uns Patrioten auch die Zukunft Europas anvertrauen, weil wir eben verstanden haben, dass mehr nicht immer besser ist. Wir wollen eine handlungsfähige Gemeinschaft europäischer Nationalstaaten, die den Binnenmarkt fortentwickelt, die Außengrenzen sichert und unseren Kontinent schützt.

1-0070-0000

Lídia Pereira (PPE). – Senhora Presidente, a participação da União Europeia na economia global está a cair. As economias asiáticas ultrapassam-nos a uma velocidade vertiginosa, tal como o relatório de Enrico Letta e o relatório de Mário Draghi o confirmam. As condições de vida dos europeus estão a degradar-se. O PIB per capita nos Estados Unidos cresceu o dobro do europeu desde que foi criado o Mercado Único, em 1993. Portanto, não podemos continuar a ficar para trás.

E o mais chocante é a nossa produção de bens essenciais, incluindo em áreas como a saúde, que desceu de 53 % para menos de 25 % em pouco mais de duas décadas. Estamos dependentes de outros, quando nunca precisámos tanto de garantir a nossa autonomia estratégica.

Enrico Letta disse-o ainda há pouco, mas continuamos, infelizmente, a ver mais de 300 mil milhões de EUR das poupanças dos europeus serem desviadas para fora da Europa. É trágico, porque estamos a financiar a economia dos outros, em vez de fortalecermos a nossa.

Queremos ter um mercado mais competitivo, então precisamos de uma união bancária completa. Queremos proteger as poupanças dos nossos cidadãos e relançar a inovação, precisamos de uma união de mercado de capitais. E, acima de tudo, precisamos mesmo de reformar o mercado único europeu, acrescentando-lhe a livre circulação do conhecimento, porque só com investigação e inovação seremos capazes de ter mais empresas competitivas a nível global.

Creio que já temos relatórios o quanto basta. Precisamos mesmo é de decisões, e está na hora de as tomarmos.

(A oradora aceita responder a uma pergunta «cartão azul»)

1-0071-0000

João Oliveira (The Left), Pergunta segundo o procedimento «cartão azul». – Senhora Presidente, fazer a defesa do mercado único a partir da apologia da política de concorrência, ignorando a concentração e a centralização a que essa política e esse mercado têm conduzido, não nos serve de muito. Basta olhar para o setor bancário português e perceber que, sem o aprofundamento do mercado único, ficaram os bancos todos nas mãos de capital estrangeiro, com exceção da Caixa Geral de Depósitos, que, por ser pública, continua a ser nacional.

Trazer aqui a defesa do mercado único a partir da ideia de que é isso que permite reduzir os preços – quando o setor energético mostra exatamente o contrário, com o aumento dos custos da energia – ou agora a partir do setor financeiro, achando que é isso que resolve os problemas, pode servir às multinacionais, mas não serve um país como Portugal, Senhora Deputada.

1-0072-0000

Lídia Pereira (PPE), Resposta segundo o procedimento «cartão azul». – Senhora Presidente, eu lamento não ter percebido. Não houve, na verdade, uma pergunta. Foi mais uma declaração de interesses, que, infelizmente, o senhor deputado não teve oportunidade de concretizar.

1-0073-0000

Camilla Laureti (S&D). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, grazie a Enrico Letta per il rapporto. Alexander Langer diceva che la conversione ecologica potrà affermarsi solo se apparirà socialmente desiderabile: per questo in Europa servono investimenti comuni, perché il *Green Deal* è una rivoluzione necessaria che impatta sul modello di sviluppo e sulla vita delle persone, e nelle persone può generare paura.

Se sapremo realizzarlo, avremo i cittadini al nostro fianco, le aziende più competitive e un'Europa più forte. Gli Stati Uniti, la Cina e l'India stanno andando veloci e in questa direzione – l'Europa non può permettersi di restare indietro. La risposta è un sistema comunitario di aiuti di Stato: dobbiamo integrare i principi dell'economia circolare per spingere sostenibilità e competitività.

La libertà di muoversi, dice anche Letta nel rapporto, deve essere una scelta – oggi non lo è. Un terzo della popolazione europea vive in regioni che da anni sono immobili: le aree interne d'Europa. Qui si vince la sfida della crescita sostenibile, fatta di investimenti comuni, capaci di garantire i servizi di interesse generale per non lasciare indietro nessuno.

1-0074-0000

Enikő Győri (PFE). – Tisztelt Elnök Asszony! Az egységes piac az Unió legközérthetőbb értéke. Az olcsóbb repülés, vagy annak előnye, hogy otthoni szeretteinkkel ingyen telefonálhatunk, nem szorul magyarázatra. Persze szereztünk keserű tapasztalatokat is. Szolgáltatási irányelv, kiküldött

munkavállalók, mobilitási csomag. Ezek elfogadásakor a Bizottság mindig a nyugat-európaiak érdekét tartotta előbbre valónak.

Ahol az EU keleti fele versenyképesebb, ott nem akarta lebontani az akadályokat. A feladat tehát csak, hogy olyan területeken mélyítsük az egységes piacot, mely fokozza a versenyképességet, és földrajzi helytől függetlenül megkönnyíti a polgárok és cégek életét. Ne központosítsunk ott, ahol a kisebbek vagy fejletlenebbek rosszul állnak. Több összeköttetés tehát, de például az energia- vagy telekommunikációs szektor centralizáltásával bánjunk csínjában, ne tűnjenek el a helyi szereplők, ne dráguljon a szolgáltatás. A pénzügyi piacok közötti átjárhatóság jó irány, de legyünk óvatosak a nemzeti felügyeleték egységesítésével, ne fojtsuk meg a kisebb nemzeti tőkepiacokat, amelyek nélkül nincs helyi ökoszisztéma.

Elnök úr említette az ötödik szabadságot, a tudás mozgását. Ez nagyon klassz. Csak kérdezem, hogy az Európai Bizottság miért blokkolja a magyar kutatók részvételét a Horizont programban, vagy a magyar diákok mozgását az Erasmus program keretein belül? Regionális különbségek kiegyenlítése nélkül nincs versenyképesség. Az agyelszívás ellen tenni kell. Ösztönözni kell a helyben boldogulást. Tartsuk meg a kohéziós politikát, hiszen ezt az egységes piac ellensúlyozására találták ki, hol nehézségeket okozott. Ezt fenn kell tartani kondicionalitás nélkül, mert az durva politikai eszközzé vált a Bizottság kezében.

1-0075-0000

Denis Nesci (ECR). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, Presidente Letta, la relazione che discutiamo oggi mette in luce una delle sfide cruciali: il rafforzamento del mercato unico è senza dubbio un obiettivo fondamentale per il futuro dell'Unione europea.

Tuttavia, non possiamo ignorare le criticità evidenti. Le eccessive regolamentazioni burocratiche rappresentano un ostacolo reale che rischia di soffocare l'innovazione e la crescita delle PMI. Se poi ci troviamo di fronte a perfidie come quella della direttiva ETS, giusto per citarne una, che mette a rischio la competitività delle infrastrutture portuali del Mediterraneo – come il porto di Gioia Tauro – con forti ricadute anche sul livello occupazionale, non parliamo di mercato unico, bensì di un distorto mercato unico.

Per rilanciare la nostra competitività nell'ambito del mercato unico abbiamo bisogno di una politica economica adeguata e solidale, accompagnata da regole che vadano incontro alle esigenze di tutti gli Stati membri. Per questo è essenziale che il mercato unico non diventi un vantaggio riservato solo ad alcune aree: serve un mercato unico realmente inclusivo, che possa offrire opportunità anche alle regioni meno sviluppate, mettendo al centro l'uomo e non le "eco-follie", e che sia a favore di famiglie, consumatori e imprese.

1-0076-0000

Sandro Gozi (Renew). – Madame la Présidente, chers collègues, *caro Enrico*, le plus grand succès de l'Union, le marché unique, doit être renouvelé et complété. «Rico» Letta l'affirme avec force, et il a raison.

Renouvelé, car il est impossible de réussir la transition écologique et numérique sans rendre le marché unique plus durable et plus simplifié pour les producteurs et pour les consommateurs. Complété, car il faut éliminer tous les obstacles qui empêchent les PME d'en profiter pleinement et qui nous empêchent d'avoir une union de l'énergie, des télécoms, des capitaux et des investissements. Le coût de la «non-Europe» est trop grand pour ne pas agir. L'approfondissement du marché européen pourrait générer jusqu'à 1,1 trillion d'euros de production économique supplémentaire par an.

Il est aussi urgent – le rapport le dit très bien – de dégager les ressources sociales et économiques nécessaires à l'accompagnement du pacte vert et de la transition numérique.

Enfin, nous devons développer une dimension extérieure du marché unique en lien avec notre politique commerciale. Dans ce cadre, nous devons également réformer les marchés publics, qui doivent aussi nous aider à réduire notre dépendance vis-à-vis des pays tiers. Cela doit être notre grande mission pour l'innovation et la compétitivité.

1-0077-0000

Kim Van Sparrentak (Verts/ALE). – Madam President, dear Mr Letta, you stated in your report that further development of the single market can only be successful if it includes a genuine social dimension that ensures social justice and cohesion. I couldn't agree more.

In the coming years, we will invest massively to make our industry greener and more competitive. And these public investments can't be blank cheques. They have to come with social conditionalities to ensure quality jobs, the right to training for workers and collective bargaining. These conditionalities need to be common across the EU to avoid shopping around.

The revision of the public procurement rules that is being prepared also has to ensure that this lever of EUR 2 trillion, 14 % of our GDP, is used in a strategic way to achieve our social and environmental ambitions. Social and green criteria have to become mandatory rather than nice-to-haves.

The single market and our economy are drastically being transformed, and we need to put the improvement of the daily lives of the people of Europe at the centre of this transformation. Only then can we say we've been successful.

1-0078-0000

Marcin Sypniewski (ESN). – Pani Przewodnicząca, Szanowni Państwo, jestem posłem od kilku miesięcy i jestem szczerze zdumiony, że w tym krótkim czasie po raz kolejny debatujemy nad nowym sprawozdaniem, które ma nam wskazać, jak mamy stać się bardziej konkurencyjni, bogatsi, silniejsi czy piękniejsi. Najwyraźniej oprócz biegunki legislacyjnej mamy również do czynienia z biegunką ekspertyz, analiz i sprawozdań. Zamiast tego polecam poczytać Rothbarda, Misesa czy Hayeka, których dzieła przetrwały próbę czasu we wskazywaniu, co jest dobre dla rozwoju gospodarczego i wolności jednostki.

Noblista Fryderyk von Hayek wskazuje, że wiedza w swojej naturze jest rozproszona. To rynek za pośrednictwem cen przesyła informacje do przedsiębiorców i konsumentów. Dzięki temu rynek samodzielnie się stabilizuje i dostosowuje się do zmieniających się warunków i potrzeb. Politycy i urzędnicy nie są do tego w ogóle potrzebni. Alternatywą dla takiego spontanicznego i rozproszonego działania jest centralne planowanie, które wielokrotnie wprowadzane zawsze zawodziło, ponieważ politycy nigdy nie posiadają całości rozproszonej wiedzy.

Rynek nie jest tabelką w Excelu, ale żywym, dynamicznie zmieniającym się organizmem, a prawdziwymi przywódcami na rynku są konsumenci. To ich wymagania starają się spełnić przedsiębiorcy. Rozwiązaniem, które ewentualnie pobudziłoby rynek, jest porzucenie praw własności intelektualnej w postaci chociażby patentów. Informacja może przecież znajdować się w kilku miejscach jednocześnie, bez wzajemnej szkody. Nie jest to dobro rzadkie, dlatego nie powinno być chronione jak własność prywatna. Własność intelektualna to sztuczny twór, a jej

ochrona jest fikcją prawną. Chcecie bogactwa i dobrej przyszłości? Postawcie na rynek, a nie na biurokrację i na sprawozdania.

1-0079-0000

Dóra Dávid (PPE). – Tisztelt Elnök Asszony! Mindannyian egyetértünk abban, hogy versenyképesebb Európát és erősebb, egységes piacot szeretnénk. Tudjuk, hogy a szabályozás egyszerűsítése, az adminisztratív terhek csökkentése és az innováció döntő fontosságúak a versenyképességünk szempontjából. A magyar miniszterelnök két héttel ezelőtt pont ebben a Házban a versenyképességet nevezte meg a magyar uniós elnökség első számú prioritásként.

De sajnos a magyar kormány hazai intézkedései erősen ellentmondanak ennek a célkitűzésnek. Hogyan is tudnának a magyar vállalkozások újítani, növekedni és kihasználni az egységes piac és a határokon átvéelő kereskedelem előnyeit, amikor a kormány kiszámíthatatlan üzleti környezetet teremt számukra. Először is, a rendeleti kormányzás átláthatatlan és gyakran változó jogszabályi környezetbe vezet. Ez csökkenti a jogbiztonságot és visszaveti a beruházásokat. Továbbá a kormány az innovációt is több oldalról nehezíti. Az üzleti életben valódi esélyt csak a rezsimez hű vállalkozók kapnak. Ez csökkenti az innovációra való ösztönzést. A kutatóinkat pedig elvágta a Horizont Európa kulcsfontosságú innovációs forrásaitól. Ezért is szenved a gazdaság, és lett mára Magyarország a legszegényebb tagállam. A jól működő, egységes piac és a versenyképesség megteremtése otthon kezdődik.

(A felszólaló nem fogad el kékkártyás kérdést a következő képviselőtől: András László)

1-0080-0000

Mohammed Chahim (S&D). – Voorzitter, de heer Letta is vrij helder in zijn analyse, net zoals de heer Draghi kort daarna. Het gaat echt ergens over, namelijk hoe kunnen we onze interne markt versterken? Hoe kunnen we de eenheid van Europa versterken? Hoe zorgen we ervoor dat we een sterke concurrentie krijgen binnen Europa, maar vooral ook met de rest van de wereld? En dit gebaseerd op een gelijk speelveld, op innovatie en op vergroening?

Simpel gezegd zijn er twee stromingen in Europa: enerzijds conservatief rechts, dat de ontwikkelingen buiten de EU negeert, blind is voor de massale groene investeringen in de VS en wegkijkt van de modernisering van de Chinese economie; anderzijds een stroming die deze ontwikkelingen wil inhalen door meer – en niet minder – op Europese schaal samen te werken, te investeren in groene technologieën en ons niet te blijven blindstaren, zoals Draghi zei, op onze deels verouderde industrie.

De keuze is simpel. Kiezen we voor modernisering en vergroening en dus voor vooruitgang? Of kiezen we voor nostalgie en stilstand?

(De spreker stemt ermee in om te antwoorden op een “blauwe kaart”-vraag)

1-0081-0000

Bogdan Rzońca (ECR), pytanie zadane przez podniesienie niebieskiej kartki. – Mam do Pana pytanie. Europejski Trybunał Obrachunkowy ogłosił tydzień temu, że Unia Europejska jest zadłużona na 543 miliardy euro. Pan Draghi mówi, że Unia powinna brać kolejne pożyczki - rocznie około 800 miliardów euro. Chciałbym Pana zapytać, co Pan sądzi o tym długi Unii Europejskiej? Z czego on wynika? Jakie są powody tego zadłużenia? I czy czasem to nie jest tak, że między innymi winien temu jest Zielony Ład?

1-0082-0000

Mohammed Chahim (S&D), *“blauwe kaart”-antwoord*. – Je kunt heel moeilijk een wet de schuld geven die nog niet volledig geïmplementeerd is. Wij kunnen met z'n allen een gezamenlijk project starten, net zoals we in het verleden hebben gedaan, om met elkaar onze economie te versterken.

Dat heeft een prijs. Je moet eerst investeren voordat je uiteindelijk weer concurrerend kunt zijn. Dat hebben we in het verleden ook gedaan. Denk bijvoorbeeld maar aan hoe we met Airbus de concurrentie met Boeing zijn aangegaan.

Ik geloof in Europese gezamenlijke projecten die we dan ook gezamenlijk moeten financieren. Zo wordt Europa weer concurrerend en kan het weer met twee vuisten in de wereld staan. Ik geloof dat we dit kunnen in Europa.

1-0083-0000

Roman Haider (PFE). – Frau Präsidentin! Der Letta-Bericht benennt viele Probleme des Binnenmarkts richtig: steigende Energiepreise, mangelhafte Infrastruktur, vor allem bei den Hochleistungsbahnstrecken, Rückstand bei den Zukunftstechnologien, Überbürokratisierung vor allem. Das ist alles richtig; es ist nicht neu, aber es stimmt. So richtig aber die Analyse und die Diagnose im Letta-Bericht ist, so falsch sind leider die Vorschläge zur Verbesserung. Das war beim Draghi-Bericht so, und das ist auch beim Letta-Bericht so.

Den beiden fällt zur Lösung der Probleme der EU nur eines ein: noch mehr EU, noch mehr Kompetenzen für Brüssel, noch mehr EU-Institutionen, eine neue Fiskalkapazität, die Kapitalunion, und dabei ist aber genau das das Problem. Noch mehr Kompetenzen für Brüssel bedeuten noch mehr Bürokratie, noch mehr unnütze Vorschriften, noch weniger Flexibilität für die Mitgliedstaaten.

Es ist höchst an der Zeit für neue Wege, für weniger Zentralismus, für weniger EU, für mehr Flexibilität für die Mitgliedstaaten, mehr Subsidiarität und mehr Freiheit.

1-0084-0000

Kosma Złotowski (ECR). – Pani Przewodnicząca! Panie Premierze! Od sukcesu jednolitego rynku zależy przyszłość Unii Europejskiej. Ten bardzo dobry projekt gospodarczy wciąż jest jednak daleki od ideału, gdyż ogranicza potencjał rozwojowy wszystkich państw członkowskich. Wreszcie możemy o tym głośno mówić.

Istnieje wiele barier dla firm, zwłaszcza małych i średnich, które chcą prowadzić działalność ponad granicami w sektorze usług, transporcie, budownictwie czy handlu internetowym. Już zidentyfikowane problemy, takie jak geoblocking, gold-plating czy nadmierne i uciążliwe kontrole, skutecznie należy zwalczać. Europejski Zielony Ład jest wyłącznie kolejną taką barierą dla wzrostu gospodarczego.

Nierealistyczne cele klimatyczne w takich obszarach jak rolnictwo, motoryzacja, transport czy budownictwo muszą zostać w tej kadencji Parlamentu zmienione. Zacznijmy w końcu deregulować, umożliwić małym i średnim przedsiębiorstwom dostęp do rynków zagranicznych, wspierać innowacje i cyfryzację. To przełoży się na wzrost zatrudnienia oraz niższe ceny towarów i usług dla Europejczyków.

1-0085-0000

Billy Kelleher (Renew). – Madam President, the Letta report and the Draghi report are a wake-up call for the European Union in terms of digitisation, the Green Deal, our knowledge economy,

investing in innovation, research and development, ensuring that we have growth and competitiveness. The single market, the internal market, is a cornerstone on which all of this is built, and we have to protect it and ensure that it prospers and flourishes.

The fact of the matter is, at the moment we are very short on capital in the European Union to invest in all of the above. So we have to advance the Capital Markets Union and the Banking Union to ensure that we have the capital to invest in the knowledge economy, in the Green Deal and other areas of research and development.

The free movement of people, goods and services and capital is the cornerstone. Of course, we do have some in this Chamber who are even trying to undermine the basic principle of free movement of people. We have to be very conscious that we can't cherry-pick the Single Market – free movement of capital, goods, services and people is the cornerstone and we must all defend it to the last.

More broadly, over the next number of months, we have to ensure that we respond to the Letta report and the Draghi report in what they observe are the challenges ahead for our competitiveness.

1-0086-0000

Reinier Van Lanschot (Verts/ALE). – Madam President, Mr Letta, a good idea is 1 % of starting a business. Last week, I met entrepreneurs overflowing with ideas to create a climate-neutral economy – from reusing the heat produced by a warm shower to heating your home with small modular data centres, there is an abundance of good ideas. But the idea is only 1 %; the other 99 % is the execution.

Mr Letta, your report shows how competitiveness and sustainability must go hand in hand. The single market should not be a private garden for massive corporations, but a paradise for sustainable innovators.

Let's really create this fifth freedom of knowledge, research and innovation that this report proposes. This is why Volt aims to triple the Horizon budget and ease the formalities for start-ups to operate within all Member States. Let's enable anyone with a good idea to make it happen.

1-0087-0000

Fulvio Martusciello (PPE). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, come sottolineato nella sua relazione e in quella di Mario Draghi, un solido mercato unico europeo è essenziale per la competitività delle imprese, perché può stimolare la crescita economica e l'innovazione, garantendo accesso al mercato ed eliminando la burocrazia inutile.

L'Europa però ha bisogno di una forte strategia industriale per le tecnologie e le catene del valore, che promuova competitività, sostenibilità e innovazione. Questa strategia deve sviluppare una visione coerente, che dia priorità ad un quadro normativo, con politiche basate su dati scientifici e valutazioni di impatto approfondite, fornendo alle imprese la stabilità di cui hanno bisogno. Da questo punto di vista riteniamo molto positive le lettere di missione sulla creazione di una vera e propria economia circolare competitiva.

Negli ultimi decenni le aziende europee hanno infatti investito miliardi di euro in tecnologie all'avanguardia, hanno generato enormi progressi nell'*eco-design* di prodotti, nella sicurezza dei consumatori e nell'industria del riciclo, dove l'Italia e l'Europa detengono posizioni di *leadership* mondiale, sia in termini di innovazione industriale che di sostenibilità ambientale.

Purtroppo, l'eccesso di regolamentazione degli ultimi anni ha generato un'enorme incertezza, spingendo interi settori industriali a posticipare i propri investimenti, compromettendo gli obiettivi di crescita complessivi, con spreco di tempo e di risorse.

In questo mandato sarà dunque necessario evitare a tutti i costi di produrre ulteriori iniziative legislative motivate da logiche falsamente ambientaliste e non basate su evidenze scientifiche, che rischiano di penalizzare le imprese europee. Sarà imperativo garantire la conformità con le norme europee da parte dei Paesi terzi, garantendo standard che riducano la dipendenza dai fornitori esteri e rafforzino la competitività dell'industria e delle economie europee per affrontare le sfide delle concorrenze globali di Cina e Stati Uniti.

1-0088-0000

Laura Ballarín Cereza (S&D). – Señora presidenta, señor Letta, señorías, treinta años después de su creación, el informe Letta nos brinda una oportunidad única para avanzar hacia el futuro del mercado único en tres aspectos clave:

En primer lugar, inspirados por Jacques Delors, apoyamos su idea de añadir una nueva libertad a la libertad de movimiento, que es la libertad de permanecer en el rincón de la Unión Europea que queremos. No queremos solo una Unión donde podamos movernos libremente en busca de una vida mejor: también queremos cohesión, oportunidades y desarrollo en todas las regiones de la Unión Europea, y acceso a la vivienda para proteger las zonas rurales y las más pobladas.

En segundo lugar, necesitamos profundizar en la integración del mercado de capitales y el de las telecomunicaciones porque, como bien dice el señor Letta, no es coherente que compartamos una moneda única, pero tengamos aún fronteras digitales y prefijos nacionales.

Y, en tercer lugar, la quinta libertad, la del conocimiento y la innovación. Nos quedan cinco años para profundizar en el mercado único y hacer que más europeos se enamoren de esta idea, tal como quería Jacques Delors, en contra de la extrema derecha que está aquí en esta Cámara sentada.

1-0089-0000

Roberts Zīle (ECR). – Priekšsēdētājas kundze! Godātais Lettes kungs, es pilnīgi piekrītu jūsu ziņojumam, ka vienotais tirgus ir kaut kas vairāk kā tirgus, un arī jūsu norādītām nepilnībām gan sektoru ziņā: finanses, enerģētika, telekomunikācijas un it īpaši privātā kapitāla izvietošana.

Ja kopumā Eiropā ir 33 triljonu eiro uzkrātā kapitāla un katru gadu 300 miljardi eiro tiek investēti ārpus Eiropas Savienības, Amerikā un citās vietās, tad kaut kas nav kārtībā ar šo. Un ar publisko naudu vien mēs nespēsim izdarīt tos uzdevumus, kas ir nepieciešami Eiropas Savienībai gan militārās industrijas jomā, gan zaļā kursa, gan paplašināšanās, gan citās jomās.

Jūsu ieteiktās zāles arī ļoti vērā ņemamas par piekto pamatbrīvību, par Uzkrājumu un investīciju savienību. Bet dažas zāles, kā, teiksim, radīt siltumnīcas apstākļos Eiropas čempionus, kas var kļūt par globāliem čempioniem, es ļoti baidos, ka tas to nenasniegs. Vēl jo vairāk tas var noplicināt no perifērijas gan naudas resursus, gan arī cilvēku – gudrāko cilvēku – resursus uz dažiem centriem Eiropā, kas varbūt nebūs Eiropas Savienības veiksmes stāsts.

1-0090-0000

Anna-Maja Henriksson (Renew). – Fru talman! Tack för rapporten, bästa Enrico Letta! Vi har alla möjligheter att lyckas med att skapa en hållbar framtid och stärka välfärden för alla EU-medborgare. Men nu gäller det att göra rätt saker.

Vi behöver genomföra den gröna omställningen. Vi behöver ta tillvara digitaliseringens fulla potential, och vi behöver stärka den europeiska försvarsindustrin.

För allt det här behöver vi en stark inre marknad som främjar vår konkurrenskraft, kunnig arbetskraft, satsningar på forskning och innovation, utbildning i världsklass. Och vi behöver rättvisa regler för statsstöd. En fungerande kapitalmarknad är A och O. Vi behöver rikta våra resurser till spetsteknologier såsom AI och kvantdatorer.

Hinder för tillväxt måste bort. Både mindre och större företag ska spurras och inte fastna i byråkratidjungeln. Nu handlar det om att hitta en gemensam vilja. Jag hoppas vi har den.

1-0091-0000

Regina Doherty (PPE). – Madam President, Mr Letta, you're absolutely right when you say that the single market is the best tool that we have to increase opportunities, improve our well-being and the living standards for all of the citizens across the European Union. And we absolutely can't take it for granted, because if we do, it's going to fail. Your report, which is really welcome, helps to illuminate many of the current problems that we are seeing and that the single market is facing.

Europe's economy is not growing strongly enough. Our small businesses are not given the opportunity to grow and to scale up. Approximately 30 % of the high-value companies founded in the EU between 2008 and 2021 relocated their headquarters out of the EU, and mostly to the US. Some 60 % of the issues that we identified by businesses in 2002 still exist in the European market today, because progress on removing the barriers has been so slow, and it's particularly true in the case of our service industry.

We see the distorting effects of current rules around the EU state aid rules, which allow larger countries to subsidise businesses at the expense of smaller ones, like my own, Ireland. In 2023, almost 80 % of EU state aid came from just two Member States, and 85 % from three Member States.

Europe will not be able to spend its way out to growth. Instead, we must reduce the unnecessary red tape and bureaucracy that everybody has been speaking about daily since I arrived here in June. But it's also vital to avoid EU protectionism in the form of high external tariffs, a hostility towards investment from third countries and an over-reliance on those subsidies.

1-0092-0000

Estelle Ceulemans (S&D). – Madame la Présidente, Monsieur Letta, Mesdames et Messieurs les Commissaires, chers collègues, il est aussi bon de rappeler que le rapport de M. Letta sera – M^{me} von der Leyen l'a elle-même dit – l'un des fils rouges de la prochaine Commission. Il était donc vraiment important que vous veniez nous le présenter et que nous puissions en débattre aujourd'hui.

Merci, Monsieur Letta, de reprendre les mots de Jacques Delors, artisan du marché unique, qui nous dit que le marché n'est pas une fin en soi: il est là pour améliorer la vie des citoyens, qui ne sont pas que des consommateurs. Le marché unique a en effet permis de développer la prospérité et la compétitivité, mais il a aussi creusé les disparités et la pauvreté – comme cela a été dit dans le

débat précédent, qui nous rappelle que, malheureusement, 1 Européen sur 5 fait face à un risque de pauvreté.

Merci, donc, Monsieur Letta, de rappeler que le marché ne peut fonctionner que sur la base de politiques sociales fortes, et de rappeler aussi qu'il faut, sous cette législature, investir dans les deux transitions, pour qu'elles soient justes. Je voudrais rappeler aussi que nous attendons de la prochaine Commission qu'elle s'engage, tout comme l'a fait M. Nicolas Schmit, sur des matières sociales importantes.

1-0093-0000

Adrian-George Axinia (ECR). – Doamnă președintă, piața unică europeană este o idee foarte bună, care, din păcate, în anumite domenii de activitate nu funcționează așa cum trebuie. Vă dau trei exemple: piața de energie, acolo unde România, care produce mai multă electricitate decât consumă, plătește cele mai mari facturi din Uniunea Europeană. A doua disfuncționalitate, care este încă nerezolvată, ține de agricultură. În continuare, cerealele și anumite produse alimentare exportate din Ucraina ajung pe piața românească, bulgărească sau poloneză și creează o concurență neloială producătorilor agricoli autohtoni.

Merită subliniat și refuzul implementării procesului de convergență externă, care ar trebui să ducă la egalizarea subvențiilor pentru fermieri în toate țările Uniunii Europene. Nu în ultimul rând, recent, Curtea de Justiție a Uniunii Europene a declarat nelegale mai multe prevederi din pachetul de mobilitate orientate împotriva transportatorilor din România, ceea ce confirmă raportul Draghi. Există în continuare o suprareglementare a pieței unice și aceasta afectează competiția liberă. Aș mai puncta și faptul că uciderea spațiului Schengen de către țările care introduc controale generale la frontieră și statele care țin încă România și Bulgaria pe margine afectează în continuare buna funcționare a pieței unice.

1-0094-0000

Ludovít Ódor (Renew). – Vážená pani predsedajúca, tak ako vidíme aj z tejto diskusie, skutočný jednotný trh je niečo, na čom vieme stavať aj v tomto Parlamente, a musíme v najbližších rokoch urobiť maximum pre to, aby sme tento koncept rozšírili aj na ďalšie sektory. Rád by som upozornil na tri veci, ktoré sú pre mňa prioritné. Po prvé, svet sa zmenšil a trhy sa trochu zmenili. V digitálnom svete dominujú tí najlepší. Víťaz berie takmer všetko, dosť dobre už nestačí. Potrebujeme naozaj silných európskych globálnych hráčov, a nie desiatky trpaslíkov. Po druhé, svet inovácií je aj o riziku. Bohužiaľ, náš bankami dominovaný finančný systém, a ako aj občania preferujú menej rizika, a preto bez Únie, úspor a investícií, ako aj lepšej finančnej gramotnosti to tak aj zostane. Peniaze máme, no nevieme ich dostať k inovatívnym firmám. A po tretie, pri dobrých nápadoch a podnikaní nemôžeme tolerovať bariéry pri prechode každej vnútornej hranice.

1-0095-0000

Wouter Beke (PPE). – Voorzitter, premier Letta, 33 biljoen euro (jawel, 33 000 miljard euro), zoveel spaargeld is er in de Europese Unie. Een ongelooflijk groot bedrag, zeker als je bedenkt dat er zoveel start-ups en scale-ups, zoveel bedrijven en kmo's zijn die willen investeren in de digitale transitie, de groene transitie, defensie, de technologische sector en de landbouw.

Binnenkort bespreken we hier de begroting van Europa voor 2027. Het activeren van dat spaargeld is echter minstens zo essentieel als die begroting. In uw verslag staat dat er jaarlijks 300 miljard euro naar de Verenigde Staten vloeit. 300 miljard is bijna twee keer de begroting van

Europa. Het is dat kapitaal dat we moeten investeren. Daarvoor is die kapitaalmarktunie van zo cruciaal belang. Laten we daar een prioriteit van maken.

1-0096-0000

Marc Angel (S&D). – Madam President, the single market is the crown jewel of the European construction, and in my eyes gives the EU a competitive advantage. A stronger single market means a more competitive Europe.

Mr Letta, as your excellent report shows, we can improve a lot and we must perfect it. We need better implementation of the existing rules. We need to ensure that it contributes to a more sustainable and a more social Europe, and we need to consider strengthening integration in crucial sectors, as a stronger single energy market, for example, driven notably by better interconnectivity, can lead to more secure and affordable energy and cheaper electricity bills for companies and our citizens.

Furthermore, for the S&D Group, more integration means more competitiveness for our companies, better consumer protection and more prosperity for Europeans – while adopting national solutions will lead to more fragmentation and ultimately a weaker Europe.

Further harmonisation of rules also means less bureaucracy and a reduced administrative burden for our companies, especially for SMEs, which will no longer have to navigate through a jungle of 27 different sets of national rules.

So let us leverage the power of integration to tap into the full potential of the single market.

1-0097-0000

Ivars Ijabs (Renew). – Madam President, thank you, Mr Letta, for your excellent report. Well, of course, the single market is a strength of the EU: it's the main instrument. This is how we achieve our goals. But what are actually our goals today? Let me remind you that the Russian aggression in Ukraine is still going on. And the Russian attack on an EU country is possibly, still, a question of the nearest future.

And that's why I really like the part in your report which deals with a common market for security and defence industries. This is a real necessity for the EU right now. Some 80 % of the military help to Ukraine is right now spent on non-European materials.

But how to achieve that common market? European investment in defence is lagging. It is very seriously hindered by red tape, by excessive regulatory requirements, by fragmentation. There is an immense potential of a single market in defence industry, but one must have a political will to implement it – and quickly. Time is running out.

1-0098-0000

Salvatore De Meo (PPE). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, la relazione Letta, unitamente a quella del Presidente Draghi, arrivano all'inizio di questa legislatura, che io vorrei diventasse riformatrice, ambiziosa, coraggiosa ma responsabile, perché l'Unione europea non sia più spettatrice in una scena globale ma diventi protagonista.

E abbiamo gli strumenti per farlo: un mercato unico che in questi anni non solo è stato strumento di integrazione ma ha consentito la nostra crescita economica e la prosperità, uno strumento che

va semplificato da un punto di vista burocratico, ma soprattutto rafforzato, per esprimere ulteriormente le sue potenzialità e affrontare le nuove opportunità.

Così come è necessario arrivare a un mercato unico dell'energia, un mercato finanziario che permetta ovviamente di garantire condizioni di competitività. E allora noi abbiamo davanti a noi sfide importanti, per le quali solo un mercato unico forte potrà garantirci un futuro all'altezza delle nostre ambizioni climatiche, sociali e produttive.

1-0099-0000

Jonás Fernández (S&D). – Señora presidenta, señor comisario, señor Letta, es un placer tenerle aquí en un momento en el que estamos empezando a definir las prioridades de este mandato y, sin duda, acelerar la integración del mercado único —especialmente en el ámbito de los servicios, donde aún tenemos relevantes problemas, como ha expuesto en su informe— es absolutamente necesario.

Pero me va a permitir decirle que lo que más me ha llamado la atención del informe es la exigencia de evitar la huida de ahorro europeo a otras jurisdicciones. Porque algunos llevamos años en esta Cámara pidiendo reducir los superávits por cuenta corriente de algunos países —superávits por cuenta corriente que, en algunos casos, llegan a dos dígitos en relación con el PIB de esos países— y, ciertamente, en los debates que teníamos aquí en estos años, nadie o muy pocos me seguían.

Y yo creo que es importante que, ahora que pedimos que el ahorro se invierta en Europa, seamos capaces de explicar a la Cámara que lo que estamos pidiendo es más demanda interna y reducir los superávits por cuenta corriente que ahogan el crecimiento de la Unión Europea.

1-0100-0000

Biljana Borzan (S&D). – Poštovana predsjedavajuća, zajedničko tržište jedno je od najvećih europskih postignuća.

Svaka kriza produbljuje nejednakosti na tržištu, bogati se još više bogate, siromašni postaju još siromašniji. Troškovi života najveći su problem u cijeloj Europskoj uniji, a nejednakosti između i unutar država članica u cijenama, plaćama, mirovinama i stopi siromaštva se samo povećavaju.

Izvješće ističe zaštitu potrošača kao jedan od uvjeta za pošteno tržište, ali *geoblocking*, teritorijalne barijere, viši rast cijena hrane u istočnoj Europi samo su neki od gorućih problema. Izvješće hvali Zakon o osnaživanju potrošača u zelenoj tranziciji na koju sam i sama ponosna, ali rješenje je provedba naših pravila u svakom dijelu Europske unije. Više od 80 posto građana moje zemlje smatra da su potrošači nezaštićeni protiv tržišnih igrača.

Moramo ojačati europske alate, potrošačke udruge, inspekcijski nadzor i svijest građana o vlastitim pravima. Ne smijemo biti oni tamo negdje u Bruxellesu. Mi moramo raditi za ljude.

1-0101-0000

Giorgio Gori (S&D). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, grazie Enrico, la tua relazione affronta con concretezza il problema del declino dell'Europa nel confronto con le grandi potenze globali. Non solo: obbliga l'Unione europea a fare i conti con la distanza che, in assenza di scelte coraggiose e urgenti, separa le nostre ambizioni dalla realtà.

La prima causa di debolezza dell'Unione europea è la sua frammentazione. Ecco perché il rilancio del mercato unico, insieme a meccanismi di *governance* che garantiscano maggiore coesione alle

istituzioni europee, assume il carattere di una necessità irrinunciabile. Fondamentale è il richiamo all'importanza dell'Unione dei risparmi e degli investimenti e al suo ruolo di condizione abilitante per il *Green Deal*. Perché la transizione verde costa: servono investimenti comuni ma ancor prima serve un pilastro forte di investimenti privati.

Per questo sono preziosi i tuoi suggerimenti sullo sviluppo di nuovi strumenti finanziari che mobilitino il risparmio privato e attraggano gli investimenti necessari all'innovazione. Dobbiamo sapere che, senza risorse, i processi rischiano di bloccarsi e che la finestra di opportunità per intervenire è già oggi molto stretta.

1-0102-0000

Zgłoszenia z sali

1-0103-0000

Davor Ivo Stier (PPE). – Poštovana predsjedavajuća, gospodin Letta ispravno govori o tome što ubrzanje integracije unutarnjeg tržišta ima jednu geopolitičku važnost u današnjim uvjetima.

Ja bih to nadopunio time što unutarnje tržište moramo isto tako i povezati s procesom proširenja. Pogledajmo, na primjer, situaciju na zapadnom Balkanu, ima puno političkih problema. Ne smijemo čekati da se oni riješe, da te zemlje postanu punopravne članice, nego bismo ih već prije mogli, doduše možda na jedan postupni način, ali već prije mogli integritati u naše jedinstveno tržište. Kao što, na primjer, činimo kada je u pitanju roaming. Mislím da je to jedan dobar primjer, ali moramo to proširiti i na druge slobode.

Na taj način će i ljudi u toj regiji imati svoje pravo na ostanak, a Europska unija će imati veći utjecaj i više će pridonijeti stabilnosti tog dijela europskog kontinenta.

1-0104-0000

Maria Grapini (S&D). – Doamnă președintă, domnule comisar, domnule Letta, vă salut și în această săptămână. Aș spune multe. În primul rând vă felicit: este o radiografie corectă, dar nu numai o radiografie, sunt și măsuri concrete. V-aș întreba, estimați dumneavoastră oare cât din acest raport se va aplica? Pentru că, iată, noua comisie nu are un comisar, nu există un portofoliu pentru piața internă. Cine se ocupă atunci de piața internă? Cum să ne ducem la măsurile concrete pe care le-ați spus dumneavoastră? Ați spus că piața unică ne unește; este oare o piață unică acum?

Sunt de acord să avem cea de a cincea libertate de mișcare, dar cel puțin o libertate de mișcare ne lipsește acum, domnule Letta. Știți oare cât a pierdut o țară care de 17 ani nu este în spațiul Schengen și are costuri la transport? Cât a pierdut economia țării mele? Apoi, avem acum, când vorbim, îngrădirea în interiorul spațiului Schengen a granițelor. Deci trebuie – toată piața unică, e adevărat, ați spus că ne unește – dar trebuie să luăm cu pragmatism măsuri care să ducă la rezultate și la o viață mai bună a oamenilor.

1-0105-0000

Silvia Sardone (PFE). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, le istituzioni europee hanno deciso di affidare ad Enrico Letta l'incarico di scrivere una relazione sul futuro dell'Europa. Eh, niente, fa già ridere così.

Letta è l'ex leader del Partito democratico, ex premier della sinistra in Italia, volto di punta dei socialisti europei: rappresenta praticamente tutti i responsabili del disastro dell'Unione europea degli ultimi anni, tra l'altro sonoramente sconfitti in Italia.

Per Letta la transizione verde è indispensabile e bisogna accompagnare agricoltori, imprese, industria dell'auto: esattamente ciò che però la sua maggioranza non ha fatto. Anzi, grazie a voi questi settori sono in crisi. Letta ci ricorda che l'Europa non deve cedere sul ruolo di leader nel settore manifatturiero: ma è proprio grazie ai vincoli, tasse e burocrazia volute dall'Europa che ci troviamo in questa condizione.

Enrico Letta: uno che ha uno strano concetto di democrazia e ci ha tenuto a dire che i cordoni sanitari sono fondamentali per fermare le destre. Lui, proprio lui, che ha ribadito che servono più migranti regolari per lo sviluppo, andando contro diversi Paesi, anche socialisti, che finalmente dicono che bisogna fermare l'immigrazione.

Insomma, veramente vogliamo farci dare lezioni da Letta, colui che dice che l'ex ministro Fornero è stato un ministro ottimo quando invece ha solo distrutto il nostro Paese?

1-0106-0000

Sebastian Tynkkynen (ECR). – Madam President, Mr Letta's report offers us the right diagnosis of the state of the single market. However, as with so many other EU proposals, the cure might be worse than the disease. Mr Letta states that the single market was never finished and now it needs profound reforms. These reforms would include public investments, investments for green projects on an EU level, the creation of a European degree, infrastructure projects in Africa, and so on and so on.

Yes, the core message of Mr Letta's report seems to be the reduction of regulation. But does all of this sound like that to you? The single market didn't fail because it was not finished. It failed because the EU intervened with regulations that have started to suffocate the European economy. The solution to failed regulation cannot be more regulation and more EU control.

1-0107-0000

João Oliveira (The Left). – Senhora Presidente, visto a partir do conselho de administração de uma multinacional, o aprofundamento do mercado único pode parecer um filão; visto a partir da realidade dos trabalhadores e dos povos, das micro, pequenas e médias empresas, das possibilidades de desenvolvimento de um país como Portugal, o aprofundamento do mercado único é um pesado fardo que nos arrasta para o fundo.

Há algumas décadas atrás, o militante do PCP e ex-deputado deste Parlamento, Sérgio Ribeiro, antecipava que a transferência de instrumentos de política para a esfera supranacional, nomeadamente através da transferência da política monetária e financeira para o BCE, conduziria a uma política tendencialmente única. Por meio do mercado único e das políticas que lhe estão associadas, que o senhor Letta hoje adjetiva de motor de mudança da União Europeia, retirou-se capacidade de decisão aos governos nacionais, abriu-se mais espaço à concentração e centralização do capital, colocaram-se sob ataque os direitos sociais e laborais.

O aprofundamento do mercado único serve às multinacionais, mas não serve ao desenvolvimento económico nem à justiça social.

1-0108-0000

Lukas Sieper (NI). – Madam President, dear honourable House, dear people of Europe, Mr Letta, before I came here to this Parliament, I finished my law studies at the University of Cologne. During this time, I put a lot of effort into learning the four European freedoms: the freedom to

move people, services, goods and capital. And I can tell you, learning all the law-related details – especially the court rulings – that was a pain in the ass, indeed. Names like Dassonville or Cassis de Dijon, who will tell you here nothing, send a shiver down the spine of every law student.

But at the same time, whenever I opened my books, I felt love for Europe. Because what is Europe if not the idea of freedom? And that's why, Mr Letta, I would like to take the time to give you my deepest support for one of the main ideas of your report: the implementation of a fifth freedom – the freedom of research, innovation, knowledge and education. Because as Europe is an idea, ideas should roam free on this continent.

1-0109-0000

(Koniec zgłoszeń z sali)

1-0110-0000

Przewodnicząca. – Zamykam debatę.

Oświadczenia pisemne (art. 178)

1-0111-0000

Giuseppe Lupo (S&D), per iscritto. – Penso che il Parlamento europeo debba condividere e sostenere la strategia della relazione Letta per modernizzare il mercato unico dell'UE.

Condivido in particolare che, se vogliamo che il mercato unico migliori davvero la vita della gente, deve avere un'anima che è il dialogo sociale, che deve fare partecipare e coinvolgere le persone, la società, i corpi sociali intermedi, i sindacati dei lavoratori e delle imprese, rilanciando il dialogo sociale come lo ha voluto e praticato con successo Jacques Delors, anche grazie alla collaborazione dell'allora segretario della CES, Emilio Gabaglio.

La grande sfida da affrontare, credo, sia adesso la promozione di una politica fiscale comune, per sostenere con condizioni fiscali di vantaggio le aree territoriali più deboli, superando le differenze dei sistemi fiscali nazionali che ostacolano la leale concorrenza.

14. Wdrożenie jednolitej europejskiej przestrzeni powietrznej (przekształcenie) (debata)

1-0113-0000

Przewodnicząca. – Kolejnym punktem porządku dziennego jest debata nad zaleceniem do drugiego czytania sporządzonym w imieniu Komisji Transportu i Turystyki w sprawie wdrożenia jednolitej europejskiej przestrzeni powietrznej (wersja przekształcona) (08311/1/2024 - C10-0114/2024 - 2013/0186(COD)) (sprawozdawcy: Jens Gieseke i Johan Danielsson) (A10-0010/2024).

1-0114-0000

Jens Gieseke, Berichterstatter. – Sehr geehrte Frau Präsidentin, sehr geehrter Herr Kommissar Hoekstra, liebe Kolleginnen und Kollegen! 30 000 Flüge täglich, 600 Mio. Passagiere jährlich, über 500 000 Arbeitsplätze bei Fluggesellschaften, weniger als 17 000 Arbeitsplätze in der nationalen Verkehrskontrolle, überlastete Flughäfen, ein Flickenteppich an Strecken aufgrund der

Flugsicherung entlang nationaler Grenzen – das ist das Bild des letzten europäischen Monopols: die Flugsicherungsdienste.

Ich bin heute hier, um Sie zu bitten: Sagen Sie Ja zu kürzeren Strecken, zu mehr Effizienz, zu mehr Leistungen, zu mehr Zusammenarbeit, und Ja zu einem wirklich europäischen einheitlichen Luftraum. Warum gibt es kein Leistungsüberprüfungsgremium? Warum gibt es nicht ein gemeinsames Leistungssystem? Warum gibt es nicht einen europäischen Netzwerkmanager? Das sind alles wichtige Elemente, um die Leistungen der Flugsicherung zu verbessern und den Schaden für die Passagiere zu begrenzen. Fluglotsen behalten ihren Arbeitsplatz, sie werden weniger gestresst arbeiten, sie werden besser arbeiten, weil sie mit ihren Nachbarn zusammenarbeiten. Ich bin hier, um Ihnen zu sagen: Ja, wir können Flüge sicherer, kürzer, umweltfreundlicher und erschwinglicher für den Durchschnittsbürger der Europäischen Union machen.

Wir haben hier ein riesiges Potenzial. Milliarden Euro wurden sowohl von der Europäischen Union als auch von privaten Interessenträgern im Rahmen des SESAR-Projektes investiert. SESAR liefert den digitalen europäischen Luftraum. Es liegt nun in unserer Hand, aber wir können uns nicht nur auf Investitionen in Technologien verlassen. Während der technologische Fortschritt durch das SESAR-Programm fortgeschritten ist, sind die Strukturreformen, die hier erforderlich sind, um sowohl die Kapazitäts- als auch die Umweltperformance zu erreichen, seit mehr als einem Jahrzehnt ins Stocken geraten und halten uns in der Vergangenheit fest. Hier haben die Mitgliedstaaten auch nicht mitgemacht, die standen auf der Bremse.

Sehen Sie sich nun allein diesen Sommer an: Von Juni bis August haben die Flugsicherungen in Europa 16,9 Millionen – ich wiederhole: 16,9 Millionen – Minuten an Verspätungen im europäischen Netzwerk angehäuft. Das waren 41 % mehr als im gesamten Sommer 2023. Zum Vergleich: Im Jahr 2017 – im ganzen Jahr – gab es 15,9 Millionen Minuten. Wenn man die wetterbedingten Verspätungen herausnimmt, dann haben sich die Verspätungen im Vergleich zum Sommer 2023 um 82 % erhöht, und nur sieben nationale Flugsicherungen haben 85 % dieser Verspätungen verursacht.

Das zeigt, dass die Situation von Jahr zu Jahr schlechter wird – leider –, insbesondere jetzt, da der Flugverkehr wieder das Niveau von vor der Pandemie erreicht hat. Diese Reform, die wir nun hier haben, die wird gebraucht, sie wird dringend gebraucht! Die Schaffung eines wirklich einheitlichen europäischen Luftraums wurde viel zu lange von den Mitgliedstaaten blockiert, die nicht bereit waren, sich auf eine Restrukturierung der Flugsicherung zum Wohle der Allgemeinheit, zum Wohle der Passagiere einzulassen.

Dank der unermüdlichen Arbeit von Herrn Marian-Jean Marinescu, unserem Berichterstatter der EVP, für den einheitlichen europäischen Luftraum und für EASA in den letzten 16 Jahren werden wir nun in der Lage sein, diese neue Luftraumverordnung umzusetzen. Hier möchte ich aber auch an die großartige Arbeit von Herrn David Maria Sassoli, unserem verstorbenen Parlamentspräsidenten, erinnern, mit dem Herr Marinescu zusammen an der EASA-Grundverordnung gearbeitet hat. Ich möchte aber auch meinen sozialistischen Kollegen Bogusław Liberadzki nicht vergessen, der mit Herrn Marinescu stark zusammengearbeitet hat, so wie es jetzt Johan Danielsson mit mir tut.

Gestatten Sie mir, Frau Präsidentin, die Mitgliedstaaten nun aufzufordern, die Fehler, die wir noch haben, nun zügig bei der Umsetzung umzuarbeiten. Es besteht ein riesiges Potenzial zum Wohle der Bürgerinnen und Bürger und um am Ende auch die Klimaziele einzuhalten. Also, wir müssen weiterarbeiten.

1-0115-0000

Johan Danielsson, *Föredragande*. – Fru talman! Varje år genomförs omkring en miljard resor med flyg inom EU. Över tid har flyget blivit en allt viktigare del av vår vardag och vår ekonomi. För ett land som Sverige är en välfungerande flygtrafik avgörande. Vi har stora avstånd och är gles befolkade. Flyget knyter samman vårt land, vår kontinent och kopplar oss till omvärlden.

Men sektorn står inför stora utmaningar. Under 2023 var nästan tre av tio flyg mer än 15 minuter försenade. Den genomsnittliga förseningen per flygning i Europa är cirka 18 minuter. Samtidigt står flyget globalt för omkring 2 till 3 % av våra totala koldioxidutsläpp.

I dag liknar Europas luftrum ett stort pussel där varje land har sin egen bit, och tyvärr passar inte alla bitar ihop. Det leder till omvägar, till väntetider och till onödiga kostnader. Singel European Sky ska lösa delar av detta pussel. Efter mer än ett decennium av förhandlingar har vi äntligen nått fram till en överenskommelse.

Lagstiftningen handlar om att göra flyget säkrare, punktligare och klimatvänligare. Det gynnar resenärer, det kommer att gynna industrin och det kommer att gynna klimatet. Och det är ett viktigt steg för att modernisera Europas luftrum.

Jag vill tacka alla som arbetat med det här förslaget. Ett särskilt tack till tidigare föredragande Bogusław Liberadzki och Marian-Jean Marinescu, som jobbade med detta oförtröttligt under den föregående mandatperioden. Och så ett tack till Jens Gieseke, min medföredragande den här gången. Det visar vad vi kan åstadkomma om vi arbetar tillsammans över partigränserna i det här huset.

Men låt mig vara tydlig: Singel European Sky är ingen revolution – det är en evolution. Det är en kompromiss som tar oss i rätt riktning. Vi kommer att se förbättringar och effektivitet och samordning. Men även om förändringarna kanske inte blev så stora som vi hade tänkt oss, innehåller det viktiga steg framåt.

Vi stärker till exempel övervakningen på EU-nivå, vilket kommer att vara avgörande för att säkerställa att våra europeiska regler efterföljs. Förändringarna ger oss en god plattform att bygga vidare på mot ett enhetligt, effektivt och hållbart europeiskt luftrum.

Enligt beräkningarna kan Singel European Sky bidra till att minska koldioxidutsläppen med upp till 10 % per flygning. Det här är ett viktigt steg och en del av lösningen för att också göra flyget mer hållbart.

Men vi måste fortsätta arbetet på flera fronter. Vi kommer att behöva säkerställa en marknad för hållbara flygbränslen. Vi kommer att behöva fortsätta arbeta med ökad effektivitet i bränsleförbrukningen i flyget. Vi kommer också att se till att de fantastiska innovationer som är på väg fram, inte minst för att elektrifiera regionalflyget, kan få en praktisk omsättning på vår europeiska flygmarknad. Jag ser fram emot en bra debatt i dag och ett bra beslut senare i veckan. Och jag är hoppfull om att resultatet kommer att bli ett bättre europeiskt luftrum.

1-0116-0000

Wopke Hoekstra, *Member of the Commission*. – Madam President, honourable Members, let me start by wholeheartedly thanking Mr Gieseke, Mr Danielsson and the TRAN Committee for all the great work that they have been doing. But let me also thank the former rapporteurs, Mr Marinescu and Mr Liberadzki, who might be with us virtually, for successfully concluding the

interinstitutional negotiations with the Council on the regulation on the implementation of the Single European Sky.

Ladies and gentlemen, our skies – and the two rapporteurs have said that – need fixing for the good of passengers, airlines and the environment. And to illustrate what is really at stake here, let me just recall this summer, when every second flight was delayed. Every second flight was delayed. And we all know how that feels and what it is like.

Now some of those delays were unavoidable, for example because of bad weather conditions. But if you then go into the details, you will find that many of those delayed and cancelled flights could actually simply have been reduced by improving the way we manage air traffic today. And that is, of course, the ultimate aim. That is the ultimate aim of this new regulation.

This agreement will update rules which are 15 years old. Let me be clear – and it was said here before – it is not as ambitious as the Commission, and I feel many in this room, would have wanted. And some would consider it far away from our original plan. But what is also true is that it does represent a clear step forward, and it improves the performance of the European airspace and the provision of air navigation services in the years to come.

The new rules will strengthen the European network, tackling the fragmentation of European airspace, and they will reduce congestion and suboptimal flight routes, which today create delays for our passengers, extra fuel consumption and unnecessary CO₂ emissions.

Ladies and gentlemen, the agreement will also stimulate innovation and facilitate new services for air traffic management. It will create incentives to reduce the environmental footprint of aviation. For example, air navigation service providers will now have to introduce environment and climate performance targets on a wider range of services. The charges that airlines will need to pay for flying over our skies will be more favourable for those carriers emitting fewer CO₂ emissions and with less impact on the environment.

Finally, more know-how will be introduced when we regulate the performance of monopoly air navigation service providers. A new performance review board will be created to support the Commission, bringing independent expertise and improving the temporary solutions that we have today.

Madam President, honourable Members, please allow me to conclude. More than 10 years have passed since the Commission presented what was then its original proposal. Believe me, it was not an easy task. In order to reap the benefits that the agreement brings, in my view it is now urgent that the Parliament finalises the adoption of the regulation by supporting the Council's first reading position this week. Implementation work can then start as soon as possible.

Thank you very much, once again, in particular to the TRAN Committee and the rapporteurs, and I'm very much looking forward to the continuation of our interaction today.

1-0117-0000

Sophia Kircher, *im Namen der PPE-Fraktion.* – Sehr geehrte Frau Präsidentin, Herr Kommissar, liebe Kolleginnen und Kollegen! Wir reisen heute fast grenzenlos durch Europa. Doch über den Wolken, wo die Freiheit wohl grenzenlos scheint, stoßen wir im EU-Luftraum immer noch auf viele unsichtbare Grenzbalken – dadurch wird der europäische Luftverkehr stark eingeschränkt. Flugzeuge fliegen oft unnötige Umwege, weil veraltete nationale Vorschriften das erzwingen. Das führt zu Verspätungen, zu Kosten und 10 % mehr CO₂-Ausstoß pro Jahr.

Der Grund dafür: Der europäische Luftraum gleicht aktuell einem komplizierten Fleckerlteppich aus vielen nationalen Vorschriften. Statt eines gemeinsamen europäischen Systems mit einheitlichen Bestimmungen überwacht derzeit jeder Mitgliedstaat seinen Luftraum eigenständig, ohne eine ausreichende Zusammenarbeit mit anderen EU-Staaten.

Mit diesem Gesetzespaket schaffen wir nun die Grundlage für mehr Zusammenarbeit mit anderen EU-Staaten, die wir so dringend brauchen, und somit werden wir in Zukunft günstiger, schneller und nachhaltiger fliegen können. Das ist eine Win-win-Situation für uns alle. Trotz dessen bleibt noch viel zu tun. Mit diesem Gesetzespaket gelingt uns ein wichtiger Schritt, aber es liegen noch viele Meilen vor uns.

1-0118-0000

Matteo Ricci, *a nome del gruppo S&D.* – Signora Presidente, onorevoli colleghi, dopo oltre dieci anni di trattative, siamo finalmente giunti a un accordo sul cielo unico europeo, un tema che incide direttamente sulla vita quotidiana di milioni di cittadini.

Tuttavia, dobbiamo essere chiari: il testo che adotteremo domani non è all'altezza delle aspettative. L'Europa ha bisogno di uno spazio aereo unificato con una gestione integrata e rotte dirette per ridurre ritardi, costi e soprattutto l'impatto ambientale.

Oggi la frammentazione del nostro spazio aereo genera inefficienze gravi, costando ai passeggeri tempo e denaro. Ogni ritardo si traduce in maggiori emissioni e questo è un prezzo che il nostro pianeta non può più permettersi di pagare.

Il regolamento che ci apprestiamo a votare promuove una maggiore cooperazione tra le autorità nazionali ma non impone regole vincolanti per una vera integrazione dello spazio aereo europeo. È un compromesso necessario, ma non sufficiente.

Personalmente lo considero solo un primo passo. Non dobbiamo fermarci: l'Europa ha bisogno di un cielo unico europeo per essere più competitiva.

1-0119-0000

Julien Leonardelli, *au nom du groupe PflE.* – Madame la Présidente, nous nous défions de tout projet qui penche vers le fédéralisme, à plus forte raison lorsqu'il est placé sous l'égide de la Commission européenne. Cela ne nous empêche pas d'être pragmatiques et responsables. Le projet de ciel unique européen vise, nous dit-on, à faciliter les trajets aériens à l'intérieur de l'Union européenne et à faire économiser 5 milliards d'euros par an de kérosène pour les compagnies aériennes.

La Commission européenne ne pouvait que briller sur ce sujet technique, qui bénéficie d'un véritable consensus européen. Cette initiative, soutenue par une large majorité, ne devait être qu'une formalité. Mais la Commission, trop occupée à outrepasser ses compétences, en oublie ses objectifs premiers. Ce texte ne verra pas l'instauration d'un ciel unique européen, malgré des années de tractations. La montagne a accouché d'une souris. C'est en tout cas ce qui ressort des positions des professionnels du transport aérien, qui ne cachent pas leur déception à l'égard de ce texte.

Le maintien d'un millefeuille à la fois administratif et technocratique ne plaît à personne. Pendant que l'Europe brasse du vent et se penche sur un texte ridicule, qui ne change rien tant ces changements sont insignifiants, les Etats-Unis, eux, produisent déjà en très grande partie la

nouvelle génération de carburants par des subventions massives dans la recherche et l'industrie. En matière d'industrie comme d'énergie, les pays européens restent à la traîne, et la Commission européenne n'y est pas pour rien. Madame von der Leyen, sur la souveraineté faites preuve de plus de retenue, et sur le ciel unique montrez plus d'ambition.

1-0120-0000

Kosma Złotowski, *w imieniu grupy ECR*. – Pani Przewodnicząca. Pani Marszałek. Szanowny Panie Komisarzu. Kontrola nad własnym terytorium, w tym także nad jego przestrzenią powietrzną, jest jednym z najważniejszych atrybutów suwerenności każdego państwa. Możliwość podejmowania w tym zakresie swobodnych decyzji jest kwestią fundamentalną. Dotyczy to także prawa do kształtowania ustroju administracyjnego w zakresie kontroli przestrzeni powietrznej czy czerpania z tego tytułu korzyści.

Konieczność ścisłej integracji i współpracy w zakresie wspólnych standardów, technologii, procedur czy umiejętności personelu odpowiadającego za bezpieczeństwo ruchu lotniczego nie budzi wątpliwości. Podobnie jest z inwestycjami w nowe technologie i cyfryzację całego systemu kontroli ruchu lotniczego, w które Unia powinna się angażować. Nie może się to jednak odbywać kosztem odbierania kolejnych kompetencji państwom członkowskim.

W efekcie negocjacji ten projekt jest oczywiście znacznie lepszy niż oryginalna propozycja Komisji, ale to nadal krok w stronę większej centralizacji władzy, choć znacznie mniejszy i wolniejszy niż miał być w założeniu. Dlatego tego projektu nie możemy poprzeć.

1-0121-0000

PREȘEDINȚIA: VICTOR NEGRESCU
Vicepreședinte

1-0122-0000

Jan-Christoph Oetjen, *im Namen der Renew-Fraktion*. – Herr Präsident, Herr Kommissar, verehrte Kolleginnen und Kollegen! Zehn Jahre hat es gedauert, dass wir dieses Gesetz, diesen einheitlichen europäischen Luftraum, auf den Weg gebracht haben. Nicht etwa, weil wir hier im Parlament lange gebraucht hätten, sondern es hat an den Mitgliedstaaten gelegen, die sich sehr lange hinter nationalen Kompetenzen versteckt haben. Diese nationalen Kompetenzen haben dazu gedient, zu kaschieren, dass es in den Mitgliedstaaten staatliche Monopole in der Flugsicherung gibt, die sie nicht angetastet sehen wollen. Und zur Wahrheit gehört: So richtig antasten tun wir sie jetzt auch nicht. Das, was wir machen, ist keine Reform, sondern ein Reförmchen, aber sie adressiert wichtige Themen.

Wir kriegen endlich dieses *performance review*, das heißt endlich ein Benchmark für die Flugsicherung – ob sie gut funktionieren, ob sie genügend Leute haben, wie es klappt mit den Verspätungen, an denen – nicht immer, aber sehr häufig – eben auch die Flugsicherung mit Schuld ist.

Wir haben eine Kapazitätsfrage, die sich dadurch adressieren lässt, und von daher können wir am Ende dieser Reform zustimmen. Aber sie ist weit von dem entfernt, was wir uns eigentlich erhoffen und was wir bräuchten, damit wir die Verspätungen in Europa endlich in den Griff bekommen.

1-0123-0000

Merja Kyllönen, *The Left-ryhmän puolesta*. – Arvoisa puhemies, yhtenäisellä eurooppalaisella ilmatilalla on pitkä historia. Tavoitteena on vähentää viivytyksiä, lisätä turvallisuutta, lieventää

ympäristövaikutuksia ja alentaa palvelujen tarjoamiseen liittyviä kustannuksia ilmailualalla. Euroopan ilmatilan pirstoutumisen vähentäminen tehokkaammalla ilmaliikenteen hallintajärjestelmällä on enemmän kuin tarpeellista. Vaikka politiikka on edennyt, niin SES ei ole onnistunut saavuttamaan täysin siltä odotettua edistystä. Tämän seurauksena Euroopan ilmatila on edelleen valitettavan pirstoutunut, kallis, tehoton ja kapasiteettiongelmat jatkuvat nopeasti kasvavan lentoliikenteen vuoksi. Työn on siis jatkuttava, paikoilleen emme voi jämähtää.

Nykyinen sääntelykehys on pitkän aikavälin työ. Siinä on ollut mukana monenlaisia toimijoita. Siinä on ollut mukana monenlaista vääntöä sellaisia historian paloja, taisteluita, joita muun muassa Yhdistynyt kuningaskunta ja Espanja kävivät aikanaan, esimerkiksi Gibraltarin osalta. Kun Brexit poisti tämän esteen, komissio on muuttanut alkuperäistä ehdotustaan, ja hyvä niin.

Jäsenvaltiot tarvitsevat laajaa yhteistyötä ja koordinoitua toiminnallisissa ilmatilan lohkoissa, myös yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan sääntelykehysten luomisen jälkeen. Tässä säädöksessä tunnustetaan olemassa olevien yhteistyöjärjestelyjen arvo ilmatilan hallinnan tehostamisessa ja lentoliikennevirtojen optimoinnissa tietyillä maantieteellisillä alueilla.

Liikenteessä yleisesti, mutta lentoliikenteessä erityisesti, turvallisuuskulma korostuu ja siksi kaikissa muutoksissa on mentävä ehdottomasti turvallisuuskulma edellä. *Safety first!* Ja ihan pakko on sanoa rakkaat terveiset aina upealle taisteluparilleni Marinesculle. Ja rakkaat terveiset myös britti Jodie Fosterille, jota ei voi kyllä tämä talo unohtaa. Olisinpa videoinut parhaat palat uusille päättäjille. *Piccolino, magnifico, amato David Sassoli.*

1-0124-0000

Siebert Frank Droese, im Namen der ESN-Fraktion. – Herr Präsident! Seit 20 Jahren plant die EU einen einheitlichen Luftraum, aber wenig ist passiert. Wir teilen die Kritik der Airlines an dem Vorschlag der Kommission zum einheitlichen europäischen Luftraum. Es wird zu höheren Steuern führen, mehr Bürokratie, mehr Berichtspflichten – all das wollen wir nicht. Europa ist bisher schon ein sehr sicherer Luftraum. Warum also auf Biegen und Brechen die Kompetenzen der nationalen Flugsicherungsdienste beschneiden und alles in den EU-Topf werfen?

Es muss nicht alles harmonisiert oder einheitlich zertifiziert werden. Wichtig dagegen wäre für uns die Abschaffung von Sanktionen, z. B. gegenüber Russland. Dann könnten Flugzeuge schneller und vor allem umweltschonender nach Asien fliegen und so CO₂ reduzieren. Aber immer neue Steuern und Vorschriften vertreiben Fluggesellschaften aus Europa und verteuern das Fliegen unnötig. Wir wollen, dass auch in Zukunft sich der Arbeiter noch seinen wohlverdienten Urlaubsflug leisten kann und nicht nur die Eurokraten.

Die Kommission könnte sich unserer Meinung nach mal mit wichtigen Dingen beschäftigen, beispielsweise mit der Migration, oder vielleicht gibt es in Zukunft auch Tausende von Abschiebeflügen zu organisieren – da würden wir gern mal einen schönen Vorschlag hören. Diesem Vorschlag, der hier vorliegt, können wir nicht zustimmen.

1-0125-0000

Lukas Sieper (NI). – Herr Präsident, verehrte Damen und Herren! Der berühmte deutsche Lyriker Reinhard Mey sang einst „Über den Wolken, da muss die Freiheit wohl grenzenlos sein“, und in diesen Worten steckt aus europapolitischer Sicht endlos viel Wahrheit. Denn über den Wolken gibt es keine Grenzen, da ist man einfach irgendwo über Europa. Deswegen unterstütze ich die Aktualisierung des Einheitlichen Europäischen Luftraums, auch wenn sie halb so lange gedauert hat, wie ich auf dieser Welt bin.

Gleichzeitig sollten wir aber nicht aufhören, wo wir jetzt angefangen haben, und über weitere Dinge nachdenken. Ich möchte Ihnen da zwei Sachen vorschlagen.

Zum einen braucht es eine Gebührenanpassung für klimafreundliche Flüge. Wir haben in der Vergangenheit gemerkt, dass wir vor allen Dingen über so etwas die Entwicklung in der Gesellschaft steuern können, und der Klimawandel kennt nun mal keine Grenzen.

Zum anderen benötigen wir einen einheitlichen europäischen Luft-Datenraum. Wir müssen also den Datenaustausch zwischen den Mitgliedstaaten im Luftverkehr optimieren und damit effizienter machen, denn auch Daten kennen keine Grenzen. Die Arbeit am Einheitlichen Europäischen Luftraum ist wertvoll – sie ist noch nicht vorbei.

1-0126-0000

Alvise Pérez (NI). – Señor presidente, ¿de verdad este Parlamento no entiende lo que se pretende hoy aquí, imponiendo el Cielo Único Europeo?

No se trata de fomentar la competencia, no se trata de mejorar ninguna descentralización ni de ahorrarnos un 10 % más de CO₂. Esa es la gran farsa: ¿qué poder en Europa está más centralizado que la propia Comisión Europea? ¿Qué entidad ha centralizado más poder que la Comisión? Ninguna. ¿Y siguen de verdad creyéndose estas iniciativas en pro del supuesto medio ambiente?

Lo que busca con esto la Comisión es que hasta nuestros cielos dependan de una nueva entidad europea bajo el control férreo de Von der Leyen con la excusa del CO₂. El Cielo Único Europeo no es más que un instrumento para expandir la supervisión y la regulación comunitaria imponiendo aún más objetivos ambientales, aún más cargas y aún más tarifas contra los usuarios de este continente. La señora Von der Leyen demuestra un desprecio absoluto por la soberanía de los países, y esta Cámara, también.

Y aquí, un orgulloso español les responde que el desprecio, evidentemente, es mutuo. Solo que hay una diferencia esencial: quien parasita y esclaviza a nuestro país es ella, mientras que nosotros solo anhelamos libertad.

Si queremos preocuparnos por el cielo europeo, defendámonos de las intrusiones y las amenazas militares por cielo, mar y aire con las que Marruecos y todas las falsas ONG del sur de Europa están atentando contra nuestro país.

Esta no era la Europa que nos prometieron. Esta es una Europa mesiánica en la que no nos reconocemos.

1-0127-0000

Intervenții la cerere

1-0128-0000

Maria Grapini (S&D). – Domnule președinte, domnule comisar, stimați colegi, zece ani am fost în Comisia pentru transport și am tot dezbătut nevoia de îmbunătățire a Cerului unic european. Transportul prin aviație este extrem de important. Vorbeam mai devreme la raportul domnului Letta despre conectivitate, despre libera circulație. Domnule comisar, am patru zboruri pe săptămână – nu numai datorită condițiilor meteorologice sunt întârzieri. Întârzierile, așa cum ați spus și dumneavoastră, sunt frecvente și din alte cauze: lipsa de organizare, să stai pe pistă să aștepti că nu ai culoar de zbor.

Asta înseamnă că este nevoie să aplicăm acest regulament și îl susținem, pentru că s-a lucrat la el, îmbunătățește Cerul unic european și cred că avem nevoie de un transport reformat și pe aviație pentru, sigur, eficiență economică în piața internă și, de ce nu, pentru protejarea drepturilor pasagerilor. Prețurile nu se schimbă când ai întârziere, dar ajungi foarte târziu la destinație și câteodată îți pierzi practic întâlnirile pe care ți le-ai programat.

1-0129-0000

Γεάδης Γεάδη (ECR). – Κύριε Πρόεδρε, η εισήγηση για δημιουργία ενιαίου ευρωπαϊκού ουρανού αποτελεί μια προσπάθεια για βελτίωση της ασφάλειας, της αποδοτικότητας και της περιβαλλοντικής βιωσιμότητας των αεροπορικών υπηρεσιών, όπως έχει αναφερθεί.

Όμως, πώς μπορούμε να μιλάμε για ασφάλεια όταν κλείνουμε τα μάτια στις παρανομίες; Θα γίνω πιο συγκεκριμένος. Η λειτουργία του παράνομου αεροδρομίου της κατεχόμενης Τύμπου στην Κύπρο θέτει σε κίνδυνο τις πτήσεις και χιλιάδες πολίτες καθημερινώς, αφού ελλοχεύει τεράστιος κίνδυνος για αεροπορικά ατυχήματα.

Διερωτώμαι: δεν θα αντιδρούσατε αν λίγα μέτρα από το αεροδρόμιο της Φρανκφούρτης, δίπλα από το αεροδρόμιο στο Παρίσι, πλησίον του αεροδρομίου της Ρώμης, των Βρυξελλών, της Μαδρίτης, του Βερολίνου, λειτουργούσε ένα παράνομο αεροδρόμιο με δικούς του κανόνες; Φυσικά.

Επομένως, ας αφήσουμε τα λόγια και ας περάσουμε στις πράξεις, που δεν είναι ο συντονισμός και η επικοινωνία με κατοχικές αρχές —κάτι που θα οδηγούσε στην κανονικοποίηση της παρανομίας— αλλά η απαγόρευση της λειτουργίας του, που θα συνοδεύεται με αυστηρότατες κυρώσεις σε αεροπορικές εταιρείες που χρησιμοποιούν το παράνομο αεροδρόμιο.

1-0130-0000

João Oliveira (The Left). – Senhor Presidente, é certo que esta nova versão do Regulamento Céu Único Europeu não vai tão longe como a posição que o Parlamento Europeu havia aprovado, com tudo o que ela representava de ataque sem equívocos à soberania nacional, numa abordagem abertamente mercantilista e de liberalização ainda maior do setor aéreo, visando a sua concentração e centralização. Mas, esses não deixam de ser traços que persistem no documento final, mesmo que de forma matizada, traços que rejeitamos.

Em nome do que esta proposta não é, não faltará certamente quem procure ir além dela, nomeadamente em Portugal, dando continuidade e consequência às ameaças que têm recaído sobre a NAV, com vista ao desmembramento da sua atividade, com prejuízo para a soberania nacional e para a economia.

Pela nossa parte, daqui reafirmamos que continuaremos a intervir, rejeitando o caminho de liberalização do controlo aéreo e em defesa da NAV, empresa pública estratégica para o desenvolvimento nacional.

1-0131-0000

(Încheierea intervențiilor la cerere)

1-0132-0000

Dariusz Joński, sprawozdawca komisji opiniodawczej – komisji TRAN. – Panie Przewodniczący! Europejskie Wspólne Niebo może być nowym porozumieniem w duchu Schengen. Podobnie jak strefa Schengen znosiła granice fizyczne dla podróży w Europie, tak Europejskie Wspólne Niebo zlikwiduje bariery, które dzielą nasze przestrzenie powietrzne.

Nie ma żadnej wątpliwości, że lotnictwo odgrywa kluczową rolę w gospodarce Unii Europejskiej. Zapewnia bezpośrednio i pośrednio miliony miejsc pracy, ale też generuje wartość dodatnią prawie 600 miliardów euro, co stanowi prawie 4% PKB. Zapewnia niezbędną łączność na kontynencie i zapewnia już dziś niedrogie i dostępne szybkie połączenia dla mieszkańców Europy w Unii Europejskiej.

Ale czas najwyższy te 27 jurysdykcji, które są w ramach Unii Europejskiej, wspólnie połączyć, tak abyśmy mogli przegłosować jedno Europejskie Wspólne Niebo.

1-0133-0000

Wopke Hoekstra, *Member of the Commission*. – Mr President, ladies and gentlemen, dear Members, let me mention two quick points in response. The first one is on sovereignty. For those who are concerned about the impacts on the sovereignty of Member States over their airspace, let me be clear, and let me underline that all the provisions aim to foster better coordination within Europe. Member States will continue to decide whether and which parts of their airspace they open or they close. Full stop. It's that simple. So I feel sovereignty will continue to be fully in place.

Secondly, in response to the Members who have been speaking, let me reiterate what I said in the first term, and that is that more is needed. More needs to be done, and more today would have been better. But politics is also quite often the art of the possible. We are where we are today. Let's seal this now and then let's move forward from there.

1-0134-0000

Jens Gieseke, *Berichterstatter*. – Herr Präsident, Herr Kommissar Hoekstra, liebe Kolleginnen und Kollegen! Ich danke für diesen konstruktiven Austausch. Obwohl das natürlich ganz rechts und ganz links schwerfällt, bei so einem sachlichen Thema konstruktiv mitzuarbeiten, glaube ich, dass wir insgesamt eine gute Debatte hatten.

Der einheitliche europäische Luftraum zeigt einmal mehr unser europäisches und auch unser EVP-Engagement für die kontinuierliche Unterstützung der Fluggäste, der Luftfahrtindustrie, der Forschung und Entwicklung, auch im Luftfahrt- und im Raumfahrtsektor, sowie auch die Einhaltung der Umweltversprechen. Wir streben ganz sicher nach effizienteren Flugsicherungsdiensten, weniger Verspätungen, einem geringeren ökologischen Fußabdruck und auch geringeren Kosten für Passagiere und Fluggesellschaften.

Der einheitliche europäische Luftraum ist ein erster Schritt vorwärts, um die Engpässe im Luftraum zu beseitigen, um endlich einen wirklich einheitlichen EU-Raum zu schaffen, ohne die nationale Souveränität zu beeinträchtigen. Das wird dann auch zu weniger Kosten und zu einer besseren Umweltleistung führen.

Ich glaube, morgen kann wirklich ein guter Tag werden für Europa. Von daher mein klarer Appell an alle Kolleginnen und Kollegen, morgen pünktlich zur Abstimmung zu kommen und für diese Neufassung zu stimmen. Ich stimme mit dem Kommissarsanwärter, aktuellen Kommissar und demnächst hoffentlich wiedergewählten Kommissar Hoekstra überein: Das ist ein erster Schritt heute, es werden weitere in den nächsten fünf Jahren folgen müssen. Aber für die EVP kann ich sagen: Wir sind bereit, diese Arbeit fortzusetzen. Unsere Bürger werden es sicherlich danken.

1-0135-0000

Johan Danielsson, Föredragande. – Herr talman! Jag blir glad över det engagemang som visats under debatten. Avslutningsvis vill jag betona att vårt arbete inom flygsektorn inte slutar här. Vi har, som många konstaterat, fortfarande mycket att göra för att säkerställa en rättvis och hållbar flygsektor i Europa.

Smidiga gränsöverskridande transporter är viktiga men får aldrig ske på bekostnad av arbetstagares rättigheter. Under denna mandatperiod hoppas jag därför att vi kan ta itu också med andra viktiga frågor som berör sektorn.

En revidering av EU:s förordning om luftfartstjänster står högt på agendan. För det första måste vi stärka reglerna kring så kallad *wet leasing*, där flygbolag hyr in plan med besättning. *Wet leasing* ska naturligtvis kunna användas för att möta oförutsedda händelser, men inte för att konkurrera med löner och arbetsvillkor.

Utvecklingen – där på ytan seriösa flygbolag skapar dotterbolag med enda syftet att pressa tillbaka personalens arbetsvillkor – är inte värdig och måste få ett slut. För det andra behöver vi tydligare definitioner kring personalens hemmabas. Vi har sett hur bolag i dag utnyttjar skillnader i nationell lagstiftning för att pressa ner lönekostnaderna. Också detta måste få ett slut.

Med det sagt återstår nu att genomföra Single European Sky. Det kommer att kräva fortsatt hårt arbete från EU-kommissionen i övervakningen av de regler som vi nu ändå får på plats, för att säkerställa att det verkligen blir ett steg framåt och inte ett slag i luften. Jag hoppas att alla är här och röstar för förslaget i morgon.

1-0136-0000

President. – The debate is closed.

The vote will take place tomorrow.

15. O Europă mai puternică pentru produse mai sigure, pentru a proteja mai bine consumatorii și a combate concurența neloială: stimularea supravegherii de către UE a comerțului electronic și a importurilor (dezbatere)

1-0138-0000

Președinte. – Următorul punct de pe ordinea de zi este declarația Comisiei, „O Europă mai puternică pentru produse mai sigure, pentru a proteja mai bine consumatorii și a combate concurența neloială: supravegherea mai strictă din partea UE a comerțului electronic și a importurilor” [2024/2862(RSP)]. Începem intervențiile din această seară cu domnul comisar Reynders.

1-0139-0000

Didier Reynders, membre de la Commission. – Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les députés, je suis ravi d'être parmi vous aujourd'hui pour débattre des défis que pose le commerce électronique, tant en matière de protection des consommateurs que de concurrence loyale ou de durabilité. Ces dernières années, des milliards de colis individuels ont été expédiés directement aux consommateurs de l'Union, notamment par voie aérienne, et de nouveaux acteurs du commerce

électronique, principalement installés en dehors de l'Union, dominant désormais le marché. Quatre milliards de colis devraient être livrés en 2024.

La Commission est consciente que cet afflux de marchandises achetées en ligne pose des défis en matière de conformité au cadre juridique applicable et de sécurité, de concurrence déloyale et de durabilité. En effet, bon nombre de ces produits s'avèrent dangereux, non conformes ou contrefaits.

En raison de l'urgence de la situation, nous devons identifier une réponse européenne collective pour garantir la sécurité et la conformité des produits vendus sur ces plateformes de commerce électronique situées dans des pays tiers, pour préserver les consommateurs de pratiques commerciales déloyales et pour assurer des conditions de concurrence justes et équitables aux entreprises européennes.

The Commission is ready to act in cooperation with the market surveillance authorities, the consumer protection and customs authorities, as well as with the digital services coordinators under the DSA to effectively enforce Union legislation and increase the controls on those platforms and products. We have instruments at our disposal that we are already using.

First, the Digital Services Act is a powerful tool and it is a priority to enforce this regulation. The Commission is fully committed to ensuring strong and effective enforcement against very large online platforms, notably marketplaces not complying with all rules, which risk fines up to 6% of their global turnover. The DSA gives the Commission unprecedented enforcement powers that are already available. The recent enforcement action by the Commission, which resulted in TikTok's commitment to withdraw its 'lite rewards' system from the EU market, as it raised concerns of addictiveness, is a good example of what the DSA can deliver for the whole European Union.

More specifically, regarding e-commerce, the Commission has already launched an investigation in relation to AliExpress' practices, including on suspicions related to the risk of dissemination of illegal products and the possible negative impact to consumer protection. We have also recently designated Temu and Shein as very large online platforms under the DSA, and already launched investigative actions in relation to these two online marketplaces. Consumer protection and compliance by online marketplaces is and will remain one of our enforcement priorities. We take this responsibility seriously and will not refrain to act decisively. The Commission will also coordinate closely with the digital services coordinators, which are responsible for the smaller online marketplaces, to ensure that smaller online marketplaces also follow the rules, and that these rules are consistently applied in the European Union. The European Board for Digital Services is crucial in this respect.

Second, customs authorities are the first line of defence when it comes to products imported from third countries. They are also key actors in the supply chain to identify and suspend the release of non-compliant and dangerous goods. The customs reform, proposed by the Commission in 2023, is currently being discussed by the European Parliament and the Council. Under this proposed reform, the implementation of an EU customs data hub would enable risk management at EU level, making the enforcement of compliance with product requirements more targeted and effective. Additionally, the proposal includes an abolition of the current threshold that exempts goods valued at less than EUR 150 from customs duties. These measures would be important tools for combating fraud and abuse. However, customs authorities cannot act alone. It is crucial for them to collaborate with market surveillance authorities and digital services coordinators to combine their tools, capacity and expertise.

Third, the Consumer Protection Cooperation Network, under the coordination of the Commission, has carried out several enforcement actions in recent years against key market players, such as Amazon and AliExpress, to bring them into line with EU consumer protection legislation. In May, the consumer organisation BEUC informed the Commission about practices of the e-commerce platform Temu and its alleged non-compliance with, among others, EU consumer laws. The Commission has immediately informed the CPC Network about this complaint, and discussions under that format are ongoing. Compliance by major e-commerce players, including those targeting European consumers from third countries, is a top priority for the Commission and national authorities. The Commission will continue to fully support and coordinate the enforcement work of the network.

Looking ahead, it will be essential to further tackle challenges with e-commerce platforms and strengthen measures to prevent non-EU compliant products from entering the EU market. This would include ensuring an optimal articulation between the General Product Safety Regulation, the Market Surveillance Regulation and the Digital Services Act. To further improve online product safety and compliance with relevant rules, it will be our priority to fully use the enforcement toolbox provided for under these regulations, for example, by organising product safety control to check and improve compliance of the e-commerce sector with EU product safety requirements, organising joint product sampling and testing activities involving online mystery shopping, and facilitating further the cooperation between market surveillance and customs authorities to give a unified response to the challenges of e-commerce.

To ensure that manufacturers outside the EU comply with all rules, the new GPSR also introduces a new obligation to appoint a responsible person for their products. This will guarantee traceability and responsibility for any goods sold on the open market. To address the issue at its source, it is also paramount to continue cooperating with manufacturing third countries. We are, for example, committed to continue the awareness-raising and training activities on EU product safety rules with Chinese companies. Apart from legal obligations, it is also important to explore voluntary cooperation mechanisms, such as the product safety pledge, which has enabled the removal of close to 60 000 unsafe products listings in the past six months.

It will also be crucial to further improve the current enforcement framework for cross-border infringement of EU consumer law, in order to preserve the level playing field in the Union and the competitiveness of EU businesses. To achieve this aim, we will continue to explore possible approaches to strengthen the Commission's role in specific circumstances that affect consumers throughout the Union and to further improve the enforcement cooperation among national authorities. Moreover, the Commission encouraged the swift adoption of some proposed legislative initiatives, namely the 'VAT in the digital age' package and the customs reform, that aim to structurally improve the transparency and control on the flow of goods entering and leaving the union, starting by e-commerce goods.

I thank you for your attention. Of course, I am now looking forward to our debate and to try to collect your proposals, remarks, or maybe some criticism.

1-0141-0000

Andreas Schwab, *im Namen der PPE-Fraktion.* – Herr Präsident, Herr Kommissar, liebe Kolleginnen und Kollegen! Onlineplattformen haben die Art und Weise, wie Verbraucher einkaufen, grundlegend geändert. Verbraucherinnen und Verbraucher sind nicht mehr auf lokale Anbieter beschränkt, sondern können Waren bei internationalen Händlern einkaufen, wodurch ihre Auswahl erweitert wird und sie oft bessere Preise finden. Sie haben ja gerade angesprochen,

Herr Kommissar: 4 Milliarden Pakete allein in diesem Jahr zeigen, dass die europäischen Verbraucherinnen und Verbraucher an internationalen Produkten interessiert sind und auf den besten Preis achten. Aber viele Drittstaatenplattformen stehen in der Kritik wegen mangelhafter Produktqualität, unzureichender Kontrollen und damit unfairer Wettbewerbsbedingungen.

Deswegen ist es gut, Herr Kommissar, dass Sie den Dreiklang aus Maßnahmen, die greifen können, dargestellt haben. Zoll: Wir haben nach wie vor 27 unterschiedliche Zollsysteme, obwohl das einheitliche europäische Zollrecht angewendet werden muss, und es wird leider unterschiedlich angewendet. Wir haben zum Zweiten die Marktaufsichtsbehörden, die alle in nationaler Hand sind und unterschiedlich stark ausgestattet sind, und wir haben das Gesetz über digitale Dienste. Und hier, Herr Kommissar, hätte ich mir etwas mehr erwartet, denn das Gesetz über digitale Dienste wird jetzt schon zum zweiten Mal gegenüber Temu in Anwendung gebracht – aber immer mit der Bitte um Auskunftserteilung und nicht mit Entscheidungen.

Hier müssen wir schneller vorankommen, denn mit dem Gesetz über digitale Dienste und dem Gesetz über digitale Märkte hat das Europäische Parlament hier – dieses Haus – in den vergangenen Jahren wichtige Schritte unternommen, um das Vertrauen der Bürger in die Sicherheit des Internets zu stärken und um europäischen Unternehmen fairen Wettbewerb anzubieten. Daran wollen wir festhalten, und deshalb ist die Europäische Kommission gefordert, hier Schritte folgen zu lassen.

1-0142-0000

Laura Ballarín Cereza, *en nombre del Grupo S&D*. – Señor presidente, señor comisario, un 71 % de la población europea compra bienes y servicios en línea. El comercio en línea es cómodo, es barato, pero tiene muchos riesgos. Por ello, regularlo bien es ya inaplazable.

Sabemos que plataformas de comercio electrónico, como Amazon, Aliexpress, Temu o Shein, están afectando a nuestro comercio en tres aspectos clave.

En primer lugar, en la seguridad de productos que consumimos: juguetes, ropa, etc. Todos conocemos esos productos que nos llegan a casa y que no cumplen las condiciones mínimas.

En segundo lugar, en el enorme impacto que tienen sobre el comercio local de nuestros municipios, que está siendo asfixiado por la competencia desleal de estas plataformas a nuestras pymes europeas.

Y, en tercer lugar, en el medio ambiente, porque sabemos que estas empresas abandonan a su suerte toneladas de paquetes devueltos por clientes en Europa y en otros continentes, lo que pone en riesgo la salud de todo el planeta.

Para eso tenemos leyes, apliquémoslas: más controles en las aduanas, y comercio y consumo responsable para proteger nuestro medio ambiente, a nuestros consumidores y nuestro comercio local.

1-0143-0000

Virginie Joron, *au nom du groupe PfE*. – Monsieur le Président, chers collègues, Monsieur le Commissaire, nous voici en marche vers cinq ans de teutonneries supplémentaires. On avait espéré en 2019 que le premier mandat von der Leyen ferait état d'une gestion saine et honnête. Mais on a eu le matraquage des automobilistes, un dérapage budgétaire et les fourberies de Pfizer.

Ce soir, nous parlons donc de la surveillance européenne des marchés du commerce en ligne, pendant que nos commerces de proximité ferment les uns après les autres. La vente de produits dangereux, illicites, contrefaits ou volés est encore légion sur les grandes plateformes. Cette lutte, c'était pourtant ce que vous aviez promis lors de l'adoption de toutes les législations précédentes sur la question. Votre slogan? «Le règlement sur les services numériques protégera vos enfants.» Aujourd'hui, ce n'est plus un règlement sur les services numériques, mais un règlement sur la surveillance numérique qui a été mis en place, sous l'impulsion du démissionnaire Thierry Breton. Les associations de consommateurs ont signalé en avril dernier le géant chinois Temu, parce qu'il n'assurait pas l'identification des vendeurs. C'est l'article 30 du règlement sur les services numériques. Ces mêmes associations ont fait état de cas où le consommateur est manipulé par des prix qui changent ou qui ne correspondent pas au produit choisi. C'est l'article 25 du règlement sur les services numériques. On a eu la directive de 1998 sur les indications de prix, la directive de 2005 sur les pratiques commerciales prohibées, les nouvelles règles de sécurité des jouets ou encore la réforme du code des douanes.

Mais la réalité, c'est une jungle de normes qui empêchent nos entreprises françaises ou européennes de se développer, et des pays tiers, comme la Chine, leader mondial du commerce électronique, qui contournent sans problème nos règles – dicit un inspecteur de l'OLAF – ou, pis, qui bénéficient d'exemptions des frais de douane pour les achats dont la valeur ne dépasse pas 150 euros. Une jungle où, finalement, c'est Bruxelles qui tire une balle dans le pied du commerce électronique européen.

1-0144-0000

Piotr Müller, *w imieniu grupy ECR*. – Panie Przewodniczący! Panie Komisarzu! Szanowni Państwo! Regulacje dotyczące bezpieczeństwa produktów w Europie są niezwykle ważne. One powodują, że z jednej strony konsumenci są bezpieczni, a z drugiej strony, że standaryzujemy pewnego rodzaju rozwiązania produkcyjne w Europie, co oczywiście też przynosi wymierne korzyści i bezpieczeństwo dla konsumentów. Jednak widzimy tę rosnącą konkurencję ze strony w szczególności rynków azjatyckich i moją obawą jest to, że te przepisy w praktyce nie będą obowiązywały właśnie wobec tych krajów, które dostają się na rynek europejski w sposób inny niż produkcja na naszym rodzimym rynku.

W związku z tym mam pytanie do Pana Komisarza, jakie działania tutaj można byłoby podjąć (choćby być może zapisując w nowej perspektywie budżetowej, nad którą będziemy pracować, dodatkowe środki dla urzędów, dla instytucji krajowych i unijnych, ale przede wszystkim krajowych, bo one najczęściej kontrolują jakość produktów), aby właśnie rzeczywista kontrola tych produktów, które pochodzą w szczególności z Azji, miała miejsce.

1-0145-0000

Svenja Hahn, *im Namen der Renew-Fraktion*. – Herr Präsident! Wenn Spielzeuge für Babys so leicht auseinanderfallen, dass sie daran ersticken können, dann haben Eltern zu Recht Angst. Vor allem, wenn Untersuchungen zeigen, dass mehr als die Hälfte von Spielzeugen aus Drittländern wie China gefährlich ist.

Wenn Designs von kleinen europäischen Designern kopiert werden und die Klamotten aus fragwürdiger Produktion mit giftigen Chemikalien belastet sind und dann auch noch über Plattformen wie Temu und Shein zu Billigpreisen verschleudert werden, dann leiden wir Verbraucher, unsere Umwelt und unsere Unternehmen, die sich an Recht und Gesetz halten.

Illegale und unsichere Produkte dürfen nicht in unseren Binnenmarkt kommen, am besten, weil sie bereits vor Verkauf gestoppt werden. Die Kommission und die Mitgliedstaaten müssen

geltendes Recht rigoros durchsetzen: das Gesetz über digitale Dienste und die neuen Regeln zu Produktsicherheit. Wir müssen gemeinsam unsere Marktüberwachung und unseren Zoll stärken. Vor allem die Digitalisierung des Zolls muss schneller vorangehen, damit wir die digitale Voranmeldung und auch den Wegfall der Freigrenze für illegale Produkte haben können, damit wir illegale Produkte aus unserem Markt fernhalten können.

Ich baue darauf, dass die Kommission zügig einen Aktionsplan mit den Mitgliedstaaten umsetzen wird, damit unsere Kleinsten sicher sind, damit Shopping weder zur Ausbeutung von Umwelt noch von Menschen führt und Wettbewerb fair ist.

1-0146-0000

Saskia Bricmont, *au nom du groupe Verts/ALE*. – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, vous l'avez dit: Temu, Shein, AliExpress, Amazon et de plus petites plateformes inondent le marché européen de produits à faible coût. Mais, derrière ces bas prix, il y a des coûts énormes, notamment des techniques de manipulation en ligne incitant à l'hyperconsommation ou des produits de mauvaise qualité pouvant s'avérer dangereux pour la santé et la sécurité.

Une enquête a même révélé que 80 % des jouets testés ayant été importés par le biais de ces plateformes ne respectaient pas les normes de sécurité européennes. Cela induit aussi une concurrence déloyale pour les entreprises européennes qui respectent les normes sociales, environnementales, de produits, de sécurité. Ces normes existent au niveau européen pour de bonnes raisons: la protection des consommateurs, des travailleurs, de l'environnement. Elles doivent donc être respectées par tout le monde, y compris par les entreprises importatrices et par les plateformes de pays tiers.

Des centaines de milliers de colis arrivent chez nous tous les jours, en un clic et sans avoir fait l'objet de contrôles. Autant de produits potentiellement dangereux, qui ne respectent pas les normes européennes. Cette concurrence déloyale touche tous les secteurs et constitue souvent un frein au développement de filières locales durables et socialement responsables. C'est le cas notamment du secteur textile, où la concurrence déloyale de l'«ultrafast fashion» venant des plateformes chinoises menace l'émergence d'un secteur textile durable en Europe.

L'Union européenne est bien là pour protéger les consommateurs et nos entrepreneurs: il faut donc assurer effectivement le respect des règles, la transparence et l'information des consommateurs, mais aussi des contrôles douaniers renforcés et les moyens nécessaires à de tels contrôles, des droits de douane même pour les achats de moins de 150 euros, et un renforcement des sanctions à l'égard des plateformes qui ne respectent pas les règles.

1-0147-0000

Hanna Gedin, *för The Left gruppen*. – Herr talman! Jag ska börja med att säga att jag är glad att vi har den här diskussionen, för situationen är ohållbar.

Från Vänstern har vi länge krävt ett stramare regelverk för e-handelsplattformar. Ett test som nyligen gjordes av leksaksbranschen visar att åtta av tio leksaker som importerats till EU och kan köpas på olika internetsajter riskerar att kväva eller förgifta barn – *kväva och förgifta våra barn*.

De uppfyller inte EU:s säkerhetskrav. Vår uppgift som lagstiftare är att se till att minska risken för olyckor, att se till att medborgarna är trygga och säkra. Det gör vi genom att premiera miljövänliga och säkra produkter, samtidigt som vi ser till att arbetsvillkoren för dem som producerar de här sakerna är bra.

Det är inte bara barn och andra konsumenter i Europa som riskerar att skadas. Det finns återkommande indikationer på att många av de här produkterna, förutom att de är skadliga, dessutom är tillverkade genom tvångsarbete.

Kommissionen måste agera – inte bara för att den här slapphäntheten mot utländska internetsajter konkurrerar med lägre standarder och sämre arbetsvillkor än varor som produceras i enlighet med EU-lagstiftning. Dagens regelverk leder faktiskt till stora risker för alla medborgare – inte minst för våra barn. Lösningen måste vara att även utländska sajter får samma skyldigheter som inhemska aktörer, att tullen får större resurser och att varor som importeras, till exempel från Kina, inte längre ska subventioneras när det kommer till exempelvis fraktkostnader.

1-0148-0000

Zsuzsanna Borvendég, a ESN képviselőcsoport nevében. – Tisztelt Elnök Úr! A helyi termelők által helyben előállított termékek védik a környezetet és a nemzetgazdaságot is erősítik, vagyis minden szempontból a társadalom jólétét szolgálják. Emiatt kezdett pártom, a Mi Hazánk Mozgalom hazai termelői vásárokat szervezni Magyarországon, ezzel is népszerűsítve a jó minőségű helyi termékek fogyasztását. Az élelmiszeripar különösen veszélyeztetett ezen a területen. Vissza kell szorítani a globális élelmiszerláncok sokszor gyenge minőségű, földrészeken át utaztatott, agyonvegyszerezett termékeinek dömpingjét.

A multik gazdasági érdekei nem írhatják felül az emberek egészséges élethez való jogát, de meg kell akadályozni azt is, hogy politikai elfogultság alapján olyan mezőgazdasági termékeknek nyissunk szabad utat, amelyek nem felelnek meg az EU-s előírásoknak, ahogy az számos ukrán termék esetében megtörténik. Azonnali hatállyal meg kell tiltani a harmadik országokból érkező hamisított méz importját is. Ennek érdekében egy előterjesztést is készítettem, amelyet az ESN frakció benyújtott, de az AGRI bizottság napirendre sem volt hajlandó ezt tűzni. Kérem, gondolják ezt át újra!

1-0149-0000

Dirk Gotink (PPE). – Voorzitter, Europa heeft een China-probleem, want we worden overspoeld door miljarden goedkope pakketjes. Als je deze pakketjes opstapelt en achter elkaar zet, dan kun je bijna – denk ik – een nieuwe Chinese muur bouwen. Deze muur staat symbool voor een exportmodel dat alle mogelijke sectoren in de Europese economie zal raken. Het is een model dat prijzen kan aanbieden die honderden procenten onder onze prijsniveaus liggen. De spullen die niet bevallen, worden niet teruggestuurd maar blijven hier en de kosten zijn voor ons.

Iedere ondernemer weet het: er is geen gelijk speelveld met China en toch spelen we op hetzelfde veld. Het consumentenvoordeel op de korte termijn zal tegen ons werken als ons midden- en kleinbedrijf niet meer kan concurreren en er banen verloren gaan.

Dat betekent dus dat we onze controlecapaciteit van douanes en inspecties moeten versterken. Herziening van de Europese douaneregels, waar wij aan gaan werken de komende tijd, moet er dan ook snel komen. We manen het Hongaarse voorzitterschap dan ook tot tempo. Nadat we de btw-vrijstelling in 2021 hebben ingetrokken, moet ook de vrijstelling voor importtarieven onder 150 euro geschrapt worden en liefst zo snel mogelijk.

Deze douaneherziening is slechts een klein deel van het antwoord op de vraag hoe onze relatie met China moet zijn. De commissaris had het ook al even over de DSA en het consumentenrecht en het belang daarvan. Daarom verzoeken wij de volgende Commissie ambitieus en daadkrachtig op te treden om te voorkomen dat Europa echt de *dump store* van de wereld wordt.

1-0150-0000

Christel Schaldemose (S&D). – Hr. Formand, kommissær. Flere og flere handler på nettet. Legetøj, tøj, gaver. Det er nemt, det er bekvemt, og det er praktisk. Men hvis man handler på platforme som Temu, så kan det altså skade både din sundhed, vores miljø og den europæiske konkurrenceevne, og alt for mange af f.eks. Temu's produkter de lever simpelthen ikke op til de europæiske regler. De er sundhedsskadelige, miljøskadelige, og så er de også ødelæggende for vores konkurrencesituation for vores europæiske virksomheder. Derfor er der brug for, at der sker noget. Vi har fået mange nye regler, men vi har brug for, at de bliver håndhævet. Derfor vil jeg gerne opfordre EU-Kommissionen til at komme i gang med at håndhæve reglerne og gøre det lidt hurtigere, end det, der sker i dag. Vi har fået nogle gode regler i det, jeg sagde. Spørgsmålet er, om de er gode nok, spørgsmålet er, om der skal mere til. Noget af det, som jeg tror, vi skal kigge på, er, om vi egentlig ikke burde give disse handelsplatforme et importøransvar, så de fik et meget konkret og direkte ansvar for at sikre, at de produkter, de sælger, overholder de europæiske regler. Så hurtigere og bedre, og hvis ikke det er nok, så tror jeg, at vi skal se på, om der skal endnu flere strammere regler til.

1-0151-0000

Ernő Schaller-Baross (PFE). – Tisztelt Elnök Úr! A termékbiztonság egyre sürgetőbb kérdés Európában, különösen az e-kereskedelem gyors ütemű terjedése révén. Mondjuk ki őszintén, a piacfelügyelet rendszere ma nem elég hatékony, hogy lépést tartson a digitális világ kihívásaival. A fellépés hiánya komoly kockázatot jelent polgáraink biztonságára nézve, és hosszú távon veszélyezteti Európa versenyképességét is. Az e-kereskedelem gyors üteme és a határokon átnyúló eladások miatt a tagállami hatóságoknak nehéz feladatuk van, hogy minden egyes terméket ellenőrizzenek.

Így a fogyasztók biztonsága gyakran veszélybe kerül, és a szabályozás átláthatóságának fenntartására s kihívásokkal szembesül. Az Európai Parlament nem blokkolhatja tovább a háromoldalú tárgyalásokat, kezdje el a munkát. Kezdje el a termékbiztonságot érintő javaslatok, többek között a játékbiztonságról szóló szabályok tárgyalását is. Ne hagyjuk, hogy a késlekedés ára az európai polgárok vagy gyermekeink biztonsága legyen! Tegyük meg a szükséges lépéseket közösen, hogy Európa továbbra is az innováció és a biztonságos termékek kontinense lehessen. A jelenlévő vagy nem jelenlévő TISZA párti képviselőknek pedig azt üzenem, hogy ne féljenek, ha kérdést tesznek föl ebben a Házban, ebben a teremben válaszolni is lehet.

1-0152-0000

Denis Nesci (ECR). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, la protezione dei consumatori e la lotta alla concorrenza sleale, soprattutto nel commercio online, sono una questione prioritaria per l'Europa.

Troppi prodotti non conformi agli standard europei continuano a entrare nel nostro mercato attraverso l'*e-commerce*, mettendo a rischio la sicurezza dei consumatori e penalizzando le nostre aziende, in particolare le piccole e medie imprese italiane ed europee.

Non possiamo più accettare che le nostre imprese siano costrette a competere ad armi impari con prodotti di bassa qualità provenienti da paesi che non rispettano le nostre regole. Le aziende che rispettano rigorosamente la normativa europea su sicurezza e qualità sono penalizzate da una concorrenza sleale.

Dobbiamo rafforzare i controlli alle frontiere, garantire che i prodotti importati rispettino gli stessi standard che le nostre imprese sono tenute a seguire. Chiediamo che l'Unione europea intervenga con decisione: è fondamentale che le piattaforme di *e-commerce* non diventino un canale

privilegiato per la vendita di prodotti non conformi. Questo è un punto essenziale per difendere la sovranità economica italiana e quella europea, proteggendo il nostro tessuto produttivo.

Come abbiamo spesso sottolineato, la nostra economia non può continuare a subire le conseguenze di politiche commerciali che favoriscono attori esterni a scapito delle nostre eccellenze.

1-0153-0000

Jeannette Baljeu (Renew). – Voorzitter, commissaris, dagelijks worden er door Europeanen talloze bestellingen gedaan op buitenlandse e-commerceplatforms. De douane in Nederland alleen al verwerkt 3,5 miljoen pakketjes per dag, veertig per seconde. Laten we er duidelijk over zijn: het overgrote deel van deze pakketjes komt uit China. Chinese bedrijven overspoelen onze markt met producten, zoals speelgoedartikelen, die niet voldoen aan onze Europese normen en veiligheidsvoorschriften.

Uit recent onderzoek blijkt dat het merendeel van het kinderspeelgoed afkomstig van Chinese bedrijven en onlineplatforms absoluut niet veilig is. Maar denk ook aan de enorme hoeveelheid ultrafast fashion van websites zoals Shein en Temu, die er heel andere productie- en duurzaamheidsstandaarden op nahouden. Wat mij betreft is dat volstrekt onacceptabel. Daarom is mijn verzoek aan de Commissie en aan de collega's hier: zorg voor gelijke regels voor Europese en niet-Europese bedrijven. Onze douane kan niet alles oplossen en niet ieder pakketje controleren. Daarom moeten Chinese bedrijven streng verantwoordelijk worden gehouden voor de goederen die ze in de EU binnenbrengen en ervoor zorgen dat de spullen die bij onze consumenten op hun thuisadres worden geleverd, veilig zijn.

1-0154-0000

Majdouline Sbai (Verts/ALE). – Monsieur le Président, chers collègues, en dix ans, le chiffre d'affaires du commerce électronique a été multiplié par trois. Rien qu'en France, le chiffre d'affaires du site Shein se monte à 1,63 milliard d'euros. C'est un tsunami économique.

Alors oui, oui à la protection des consommateurs, oui à la fin de l'exonération des droits de douane en dessous de 150 euros d'achats, oui à une enquête précise sur les soupçons de subventions chinoises et de concurrence déloyale, oui à la fin de la publicité mensongère, oui, encore oui au contrôle sur la toxicité, la propriété intellectuelle et la sécurité des données personnelles.

Oui, mais quand? Combien d'enseignes et de marques européennes auront fermé entre-temps? Combien de chaussures pour enfants intoxiquées au plomb aurons-nous achetées? Combien de jeunes auront adopté des comportements de consommation détestables pour notre avenir?

Alors, oui à tout cela, mais quand? Je vous le dis: agissons maintenant!

1-0155-0000

Leila Chaïbi (The Left). – Monsieur le Président, chers collègues, des ballons de baudruche à gonfler soi-même bourrés de substances cancérigènes, des jouets comprenant des pièces qui peuvent être avalées, des casques de moto pour enfants qui, en fait ne protègent pas du tout, des détecteurs de fumée qui ne détectent pas la fumée... Ces produits dangereux ne sont pas des exceptions: ils pullulent sur des plateformes de vente en ligne comme Amazon, Temu ou Wish. Les associations de consommateurs les ont testées, et le constat est alarmant.

Comment est-il possible que ces objets puissent envahir le marché européen? La réponse est simple. Pour les géants du commerce électronique, la priorité c'est: les profits, et le marché européen, c'est le jackpot.

C'est un triple jackpot, en réalité. D'abord, un jackpot sur les normes de sécurité, car ces plateformes ignorent les normes de sécurité en vigueur chez nous. Elles inondent l'Union européenne de produits qui ne respectent pas les réglementations en matière de sécurité, et mettent donc les Européens en danger.

C'est un jackpot sur les conditions de travail, car ces produits sont fabriqués dans des conditions inacceptables, en exploitant les travailleurs et en détruisant la planète.

C'est un jackpot sur les obligations fiscales, car, pour couronner le tout, ces plateformes trouvent le moyen d'échapper à leurs obligations fiscales. Et tout cela permet à ces plateformes de commerce électronique de casser les prix et d'écraser nos entreprises européennes, qui ne peuvent pas rivaliser face à cette concurrence déloyale.

Chers collègues, il est temps de sonner la fin de la récré pour Amazon, pour Temu, pour Alibaba et compagnie. L'Union européenne passe beaucoup de temps à discuter, à légiférer sur le poids des pommes ou sur la pulpe des poires. Je ne dis pas que ce n'est pas intéressant, que ce n'est pas important, mais je crois qu'il y a plus important et plus urgent en matière de normalisation au sein du marché unique.

Les plateformes de commerce électronique doivent assumer leurs responsabilités et se soumettre à nos règles communes. Elles doivent être tenues pour responsables des produits qu'elles vendent, comme n'importe quel commerçant en réalité. Si elles veulent jouer dans notre cour, alors elles doivent se conformer à nos règles. Pas de passe-droit. La santé et la sécurité des Européennes et des Européens passent avant leurs profits.

1-0156-0000

Kateřina Konečná (NI). – Pane předsedající, kolegyně a kolegové, hračky pro batolata, které se snadno rozbijí na malé kousky, u nichž hrozí vdechnutí, nefungující plynové alarmy či hračky a kosmetika obsahující nebezpečné chemikálie – zkrátka produkty, které ohrožují spotřebitele a které jsou v Evropské unii zakázány vyrábět i prodávat.

Jenže e-shopy až do této chvíle dokáží naše pravidla zdatně obcházet a společně s nimi je obcházejí i výrobci ze zemí mimo Evropskou unii. Tyto zdraví i život ohrožující výrobky, jež často cílí na děti, nadále zaplavují evropský trh díky e-shopům a nízkým nákladům na jejich výrobu. Budu ráda, pokud konečně tuto skulinu, jednou provždy, odstraníme. On-line platformy musí také nést odpovědnost za produkty, které na svých stránkách nabízejí. Jejich stahování musí mít jasná pravidla. Informační systémy musí být lépe připraveny a pokuty za jejich prodávání musí být značně vyšší, než byly dosud. Jsem ráda, že alespoň zde se věci mají s novými pravidly ubírat správným směrem.

1-0157-0000

Kamila Gasiuk-Pihowicz (PPE). – Panie Komisarzu! Koledzy, koleżanki! Unia Europejska jest liderem we wprowadzaniu regulacji chroniących konsumentów na rynku cyfrowym, a jednocześnie miliony Europejczyków korzystają z niespełniających standardów Unii Europejskiej produktów. Dlaczego? Po pierwsze dlatego, że europejski rynek jest zalewany przez chińskie subsydiowane towary sprzedawane po bezkonkurencyjnie niskich cenach. 2023 rok 2 miliardy paczek, 2024 rok dwa razy tyle paczek - 4 miliardy.

Po drugie wjeżdżają niebezpieczne produkty. W liście, który otrzymałam od 100 producentów zabawek z Polski, wskazano na sprawozdanie Toy Industries of Europe, z którego dowiadujemy się, że 18 z 19 zabawek kupionych na platformie Temu stanowi rzeczywiste zagrożenie dla bezpieczeństwa dzieci. Po trzecie chińskie platformy sprzedażowe stosują agresywny marketing i manipulują klientami. Często informacje o tym, kto sprzedaje i za ile sprzedaje wymagają dziesiątki kliknięć, a i tak na koniec są podawane po chińsku.

Co możemy zrobić, żeby przywrócić uczciwą konkurencję? Po pierwsze wprowadzić poza nielicznymi wyjątkami cła na paczki o wartości do 150 euro. Po drugie Komisja musi skutecznie i szybko egzekwować istniejące prawo. Po trzecie działania organów nadzoru krajowych i unijnych muszą być skoordynowane. Musimy to zatrzymać, zanim będzie za późno, zanim miliony produktów niespełniających standardów bezpieczeństwa trafią do naszych domów, do rąk naszych dzieci, zanim setki tysięcy miejsc w Europie znikną. Musimy to zrobić teraz.

1-0158-0000

Maria Grapini (S&D). – Domnule președinte, stimați colegi, discutăm de protecția consumatorului și concurența loială în piață, domnule comisar. Sigur, am dezbătut astăzi și dezbătem comerțul online. Avem foarte multe reglementări, le-ați enumerat și dumneavoastră. Întreb: poate un cetățean, un consumator care a achiziționat online un produs să se apere dacă produsul e defect, dacă se îmbolnăvește, dacă produsul nu este conform? Avem reglementare de la etichetare până la dreptul la repararea produselor.

Totuși, în piața internă sunt extrem de multe produse neconforme din țări terțe și – sigur nu vă dau, cred, o noutate – și în comerțul online avem produse din țări terțe pentru că acordurile nu sunt bine comercial făcute. Nu este subliniată respectarea standardelor de produs, cele europene, și atunci întrebarea este: cum le aplicăm? Reformarea vămilelor – pentru prima dată vom avea o autoritate europeană pentru vămi. Problema este de aplicare, nu de reglementare. Am rămas în urmă cu implementarea și cred că aici trebuie să punem accent împreună cu statele membre, evident, ca să protejăm cu adevărat consumatorii.

1-0159-0000

Gilles Pennelle (PflE). – Monsieur le Président, nous ne pouvons bien évidemment, au groupe des Patriotes pour l'Europe, que saluer l'intention de protéger les consommateurs européens. Cependant, le rapport Letta nous démontre que nous assistons à une augmentation des fraudes, à une augmentation de la concurrence déloyale et à ces fameuses importations de produits dangereux.

Alors certes, on a beaucoup parlé des jouets. Je voudrais aussi parler des médicaments, par exemple, qui sont extrêmement dangereux pour la santé lorsqu'ils sont achetés sur des sites que personne ne contrôle. Dans la réalité, vous récoltez, à la Commission et dans cette Union européenne, les fruits de votre politique. C'est le résultat du dogme suprême du libre-échange qui nous amène là où nous en sommes.

En effet, comment contrôler cette jungle qu'est devenu aujourd'hui le commerce électronique, où les géants du numérique règnent en maîtres. Je pense que les solutions ne sont, comme d'habitude, pas celles que vous proposez. Les solutions sont nationales. Il faut renforcer les douanes nationales pour contrôler ces importations de produits dangereux.

Je voudrais, puisqu'il me reste quelques secondes, rappeler que, dans la plus grande opacité, dans le plus grand secret, la Commission européenne négocie actuellement le traité de libre-échange avec

le Mercosur. Mais, là aussi, nous allons probablement importer des produits dangereux, des viandes de très mauvaise qualité, nourries par des produits interdits dans l'Union européenne.

Finalement, vous êtes face à vos contradictions. Il est temps de changer de politique.

1-0160-0000

Francesco Torselli (ECR). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, oggi l'Unione europea sta subendo un vero e proprio attacco da parte di certe nazioni straniere a colpi di prodotti non conformi, di bassissima qualità, spesso anche pericolosi per il consumatore finale.

Un attacco che sfrutta due falle esistenti nel nostro sistema di difesa: la prima, la possibilità di aggirare facilmente le regole da parte di certe piattaforme online; e la seconda, il fatto che l'Europa negli ultimi anni ha promulgato una serie di regolamenti autolesionisti, che spesso sembravano più favorire chi stava fuori dall'Europa piuttosto che le nostre imprese.

È essenziale che oggi l'Unione europea intensifichi i controlli alle frontiere, protegga i consumatori, contrasti la concorrenza sleale. Dobbiamo migliorare la cooperazione, responsabilizzare le piattaforme online. Cooperazione e responsabilità: queste sono le ricette per un'Europa più forte che contrasti il commercio illegale.

1-0161-0000

Nikola Minchev (Renew). – Mr President, the European Union is a global leader in setting high standards with the aim of ensuring quality and protecting our consumers. 'Made in the EU' is not just a label; it's an unmatched guarantee of quality and safety. Yet we allow unreasonably cheap, low-quality, sometimes even dangerous, products to flood our markets, undercutting our industries. This must change.

We need stronger enforcement of anti-dumping measures to defend the integrity of our single market. The European Commission has made recent strides, improving trade defence instruments by over 40 % to allow faster investigations and duties on unfair imports. But more action and especially enforcement of the existing rules is needed.

Take my own country, Bulgaria. As the EU's sixth largest exporter of electric bikes, our manufacturers face competition from cheap, lower quality imports from non-EU countries. These imports threaten to destabilise the growing sector. Robust enforcement, like recent EU actions against Chinese e-bikes, is essential to protect jobs, innovation and fair competition across Europe.

1-0162-0000

Anna Cavazzini (Verts/ALE). – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! Der Teddybär auf der Onlineplattform Temu, der sieht süß und flauschig aus und kostet auch nur zwölf Euro. Aber wenn die Verbraucherinnen und Verbraucher diesen Teddy bestellen, besteht die 95-prozentige Wahrscheinlichkeit, dass er den europäischen Vorgaben für Produktsicherheit nicht entspricht. In anderen Worten: Das Kuscheltier ist gefährlich: Seine Augen können verschluckt werden, oder das Fell ist vielleicht giftig.

Dem immer schneller wachsenden Anteil des Onlinehandels, besonders mit Billigprodukten aus China, stehen Zoll und Marktüberwachung hier in Europa hilflos gegenüber. Dieses Jahr gehen Schätzungen zufolge vier Milliarden Pakete in die Europäische Union ein, die unter der Zollgrenze von 150 Euro liegen, und sie landen direkt bei den Verbraucherinnen und Verbrauchern.

Es ist allerhöchste Zeit, unseren hohen europäischen Verbraucherschutz auch im Onlinehandel durchzusetzen. Die Kommission muss das Gesetz über digitale Dienste konsequent umsetzen und Online-Marktplätze mehr in die Verantwortung nehmen. Die EU-Zollreform ist der Schlüssel, um Kontrollen an unseren Grenzen zu verbessern. Das Parlament hat seine Hausaufgaben gemacht; der Rat schleicht und blockiert, und wir verlieren kostbare Zeit.

Wir brauchen endlich mehr rechtliche und finanzielle Verantwortung für die Onlineplattformen. Den großen Wurf hat leider die konservative Seite dieses Parlaments in der letzten Legislatur blockiert; jetzt erkennen alle, glaube ich, dass es ein Fehler war.

1-0163-0000

Christian Doleschal (PPE). – Herr Präsident, Herr Kommissar, liebe Kolleginnen und Kollegen! Ein T-Shirt für drei Euro, eine Jacke für sieben oder ein Kinder-Plüschtier für wenige Cents: E-Commerce-Händler wie Temu oder Shein überfluten mit aggressiven Vermarktungsstrategien und Dumpingpreisen unsere Märkte. Allein 2023 exportierten Shein und Temu zusammen täglich 9000 Tonnen Fracht nach Europa. Mit ihren unlauteren Praktiken setzen sie unsere Onlinehändler, aber auch unsere Geschäfte in unseren schönen Innenstädten unter enormen Druck. Während diese sich an strenge europäische Vorschriften halten, verstoßen Temu und Shein gegen Vorgaben zur Produktsicherheit, Arbeitsbedingungen, Nachhaltigkeit, Urheberrecht und Datenschutz – ohne spürbare Konsequenzen.

Doch eigentlich mangelt es nicht an Regeln, sondern an deren konsequenter Durchsetzung. E-Commerce-Plattformen wie Temu oder Shein nutzen geschickt Lücken in der Marktüberwachung und bei der Wareneinfuhr zu ihrem Vorteil. Fehlende innereuropäische Vernetzung beim Datenaustausch, unzureichende Zollkontrollen und die aktuell noch gültigen Zollbestimmungen begünstigen die oftmals ungeprüfte Einfuhr von Waren aus dem Ausland in massenhaften Paketen mit geringem Warenwert.

Ja, es ist wichtig, die Aufhebung der Zollbefreiung von Waren unter 150 Euro im Rahmen der EU-Zollreform anzuregen, und dafür danke ich der Kommission. Wir müssen sehen, dass diese neuen Regeln so schnell wie möglich in Kraft treten und durchgesetzt werden. Es geht nicht darum, Protektionismus zu fördern, vielmehr geht es um fairen Wettbewerb – wenn unsere Innenstädte leer gefegt und unsere europäischen Onlinehändler zerstört sind, ist es zu spät.

1-0164-0000

Bernd Lange (S&D). – Herr Präsident, Herr Kommissar, liebe Kolleginnen und Kollegen! Die Temu-Schlagzeile „Shoppen wie ein Millionär“ müsste man wahrscheinlich umdichten in „Verkaufen wie ein Milliardär“. Wir haben gehört, vier Milliarden Päckchen kommen dieses Jahr von den Onlineplattformen Temu, Shein und AliExpress, und da frage ich mich schon, Herr Kommissar: Warum haben wir da nicht eine Gleichbehandlung mit Verkäufen innerhalb der Europäischen Union?

Ich möchte ja nicht den Markt zumachen, überhaupt nicht. Aber es kann doch nicht sein, wenn wir innerhalb der Europäischen Union RAPEX haben, andere Möglichkeiten haben und wenn da ein Laden Produkte verkauft, die nicht akzeptabel sind, wird der Laden zugemacht, und hier fragen wir immer nur nach Informationen und machen im Grunde nicht klar, wenn ein Produkt auf der Plattform ist, und das ist mehrmals passiert, dass diese Plattform eben nicht mehr liefern kann.

Oder auch – Sie sagen, die 150 Euro müssen fallen. Fallen die 2028, wie die Kommission vorschlägt, oder eben früher? Und was ist mit dem Rat und der Zollreform? Auch hier passiert zu wenig. Nicht nur klagen, sondern auch handeln für einen fairen Wettbewerb.

1-0165-0000

Valérie Deloge (Pfe). – Monsieur le Président, quand on entend parler de contrefaçons, on ne pense pas tout de suite à la nourriture. Pourtant, rien qu'en 2023, ce sont 1 150 000 produits alimentaires contrefaits qui ont été saisis en France. Yaourts, pâtes, fromages, mais aussi vin, cognac, huîtres et petits pots pour bébé: tout y passe. Ces produits sont faits pour ressembler à s'y méprendre aux originaux, mais ils ne répondent pas à nos normes et peuvent causer des risques pour notre santé. Pis: ces contrefaçons sont souvent 20 % à 70 % moins chères que les originaux. Nombreux sont les consommateurs qui les achètent, pensant profiter d'offres attrayantes sur des lots de déstockage.

Cette situation est aussi dangereuse qu'intolérable. Elle signifie que nos agriculteurs et nos transformateurs ne sont pas seulement en concurrence avec les pays étrangers qui inondent notre marché à cause d'accords de libre-échange irresponsables, ils sont aussi en concurrence avec ces fraudes, qui ternissent l'image des filières et véhiculent une image négative des produits.

Après les manifestations de l'an dernier, vous avez dit entendre la colère du monde agricole. Vous prétendez vouloir rétablir la réputation des agriculteurs et défendre les filières européennes: voici une bonne occasion de le faire. Traquez ces produits, contrôlez l'entrée des marchandises de mauvaise qualité ou qui ne répondent pas à nos normes et rendez au consommateur l'assurance qu'en achetant des produits européens ils achèteront de la qualité. La colère des agriculteurs, elle, est toujours là. À vous maintenant de prouver que vous pouvez vraiment agir.

1-0166-0000

Nicolas Bay (ECR). – Monsieur le Président, à quoi bon avoir les normes les plus strictes et les plus exigeantes du monde si c'est pour laisser notre marché être inondé par des importations qui ne les respectent pas? À quoi bon étouffer nos producteurs par la paperasse, les taxes, les règles, si c'est pour laisser leurs concurrents tricher?

Face à la concurrence déloyale, l'Union doit autant protéger ses consommateurs que défendre ses entreprises et ses producteurs. La réciprocité et des conditions équitables de concurrence sont nécessaires pour que le commerce soit bénéfique à tous. Il est impératif de multiplier les contrôles sur les importations et il est surtout impératif de ne pas nouer des accords commerciaux déséquilibrés. Le traité avec le Mercosur, en particulier, que la Commission cherche à conclure dans la précipitation, sacrifiera comme toujours nos agriculteurs. C'est une telle certitude, d'ailleurs, qu'un fonds est déjà prévu pour les indemniser.

Nos producteurs sont les plus respectueux à la fois des consommateurs, de leurs animaux et de l'environnement. Leurs produits sont les meilleurs au monde. Ils ne veulent pas vivre de la charité. Ils veulent vivre du plus vieux et du plus noble des métiers: le travail de la terre, le travail de nos pères. Libérons-les et laissons-les se battre à armes égales en cessant d'organiser la concurrence déloyale, qui les condamne à la disparition.

1-0167-0000

Anna Stürgh (Renew). – Herr Präsident! Ja, bei fast jeder Diskussion zur EU fällt ein Wort wie das Amen im Gebet: Regulierung. Die EU als Regulierungsweltmeister und die Regulierung als quasi Endgegner der Innovation, ganz nach dem Motto „Du, glückliches Europa, reguliere“. Dabei

steckt ja hinter den Regulierungen eigentlich ein wichtiges Ziel: nämlich Menschen und Unternehmen zu schützen und sie zu unterstützen, sicherzugehen, dass sie nicht Produzentinnen und Produzenten ausgeliefert werden, die Gesetze mit Füßen treten und Profit am Ende sogar noch mit dem Leben ihrer Konsumentinnen und Konsumenten machen.

Dafür müssen wir aber die richtige Regulierung machen, und dafür müssen wir uns auch trauen, manchmal hinderliche Regulierungen wegzulassen. Wir müssen Menschen die Sicherheit geben, dass die Produkte, die sie in Europa auch online kaufen, nicht ihre Gesundheit oder ihr Leben gefährden. Wir müssen dafür sorgen, dass die Regeln, die für europäische Produzentinnen und Produzenten gelten, auch für Produkte gelten, die in unserem Land aus Drittstaaten in unsere Haushalte kommen. Wir müssen sichergehen, dass europäische Regeln auch europäisch gelten und nicht 27-mal unterschiedlich ausgelegt werden.

Die Ziele sind richtig, der Weg noch holprig. Aber ja, „Du glückliches Europa – reguliere“.

1-0168-0000

Sara Matthieu (Verts/ALE). – Voorzitter, onze markt wordt overspoeld met goedkope troep uit Chinese webshops, zoals Temu, zoals Shein, zoals AliExpress. Het gaat om miljoenen pakjes: T-shirts voor twee euro, een voetbal voor een halve euro. Deze zijn niet duurzaam en allesbehalve veilig.

Als mama van een kleuter maakt mij dat bang. Want uit een steekproef blijkt dat achttien van de negentien stuks speelgoed op Temu ronduit onveilig zijn. Die Chinese webshops maken winst ten koste van de gezondheid van onze kinderen. Ondertussen kunnen onze Europese bedrijven die wel de regels volgen niet meer opboksen tegen dumpingprijzen en tegen oneerlijke concurrentie.

Het is tijd dat we de consument en onze bedrijven beschermen tegen die goedkope rommel die de Chinese webshops op onze markt blijven dumpen. Duurzaamheid en goede werkomstandigheden: dat moet de standaard worden. En dat kan, met betere en gerichtere controles, met een strengere aanpak bij overtredingen en met een aanscherping van de huidige regels. Beste Commissie, maak daar werk van.

1-0169-0000

Δημήτρης Τσιόδρας (PPE). – Κύριε Πρόεδρε, αγαπητοί συνάδελφοι, οι Ευρωπαίοι πολίτες σε πολλές περιπτώσεις νιώθουν απροστάτευτοι από αθέμιτες πρακτικές, αλλά και από τον τρόπο με τον οποίο γίνονται πολλές συναλλαγές, ιδιαίτερα στο νέο ψηφιακό περιβάλλον.

Στο ηλεκτρονικό εμπόριο πολλές φορές οι καταναλωτές δεν αισθάνονται ότι έχουν τον πλήρη έλεγχο των συναλλαγών τους λόγω των πολύπλοκων κανόνων και των ρητρών που περιλαμβάνονται στα περιβόητα ψιλά γράμματα. Σε πολλές περιπτώσεις υπάρχουν συγκαλυμμένες χρεώσεις, ενώ ο σχεδιασμός πολλών ψηφιακών υπηρεσιών δημιουργεί εθισμό στα παιδιά και οδηγεί σε πρόσθετες χρεώσεις μέσω βιντεοπαιχνιδιών. Παράλληλα, κάθε χρόνο, καταναλωτές στην Ευρωπαϊκή Ένωση αγοράζουν, χωρίς να το γνωρίζουν, προϊόντα τα οποία δεν πληρούν τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας και ασφάλειας.

Ένα άλλο σημαντικό θέμα είναι ότι μεγάλες πολυεθνικές εταιρείες εκμεταλλεύονται τη δεσπόζουσα θέση τους στην αγορά για να επιβάλουν γεωγραφικούς εφοδιαστικούς περιορισμούς, επιβάλλοντας αδικαιολόγητα υψηλές τιμές. Ο πρωθυπουργός Κυριάκος Μητσοτάκης έχει στείλει στην Επιτροπή μια σχετική επιστολή και πιστεύω ότι θα πρέπει να επιληφθεί του θέματος. Είναι αναγκαία η αυστηρή τήρηση των κανόνων και, όπου χρειάζεται, περαιτέρω αυστηροποίηση της νομοθεσίας και συνεργασία των αρχών, προκειμένου οι Ευρωπαίοι καταναλωτές να αισθάνονται ότι προστατεύονται.

1-0170-0000

Biljana Borzan (S&D). – Gospodine predsjedavajući, potrošačke organizacije čak 17 država prijavile se Europskoj komisiji najnoviji kineski div Temu. Propituje se sigurnost proizvoda, štetnost za zdravlje, pa čak i prodajni lanac u smislu prodaje ilegalnih proizvoda. Temu i dalje prodaje, ljudi i dalje kupuju.

Prije nekoliko godina 18 potrošačkih organizacija prijavilo je Tik Tok europskim tijelima radi štetnog utjecaja na maloljetnike, koji čine 30 posto njihovih korisnika. Narušavanje mentalnog zdravlja, izazivanje ovisnosti, poticanje nezdravih navika i ponašanja kod djece gorući su problemi koji traže hitnu reakciju. Unatoč tome, promjene na platformi su minimalne.

Kako prisiliti internetske divove da poštuju europska pravila? Treba dati veće ovlasti Europskoj komisiji u slučaju povrede potrošačkih prava. Pokažimo građanima da nisu sami, da je udar na naše ljude, udar i na naše institucije i da će one brzo i efikasno odgovoriti ondje gdje ih najviše boli. One koji rade greške - udarimo ih po džepu.

1-0171-0000

Philippe Olivier (Pfe). – Monsieur le Président, la question de la sécurité des produits n'est pas toujours affaire de développement juridique ou de normes, mais de contrôles. Elle pose la question des portes d'entrée de l'Europe, et les portes d'entrée de l'Europe, ce sont les ports. Sur Le Havre, sur 6 000 conteneurs, seuls 5 sont contrôlés. D'une manière générale, tous les ports européens tendent à être pris en main par les mafias, soit par la peur et par la menace, soit par la corruption. Personne ne s'en préoccupe.

Comment croire que le libre-échange puisse être vertueux quand même les règles les plus élémentaires de surveillance sont en pratique bafouées aux endroits où les contrôles devraient être implacables? Que dire des matières premières qui sont vendues en Europe par des pays qui ne les possèdent pas, mais qui les volent? La République démocratique du Congo est ainsi pillée par son voisin, le Rwanda, et l'Europe commet des actes de recel en achetant à Kigali de telles matières premières.

Si vous souhaitez ramener un peu d'éthique dans le commerce sans limites et sans règles, rétablissez les contrôles nécessaires.

1-0172-0000

Daniele Polato (ECR). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, il mercato globale online è in costante sviluppo; è una grande opportunità per le nostre imprese ma, nell'attuale fase di debolezza dei controlli, rappresenta una minaccia seria per i consumatori.

Le regole di per sé ci sono: il problema è che in Europa aumentano le importazioni di prodotti extraeuropei di basso costo, scarsa qualità e spesso dannosi per gli utenti finali. Prodotti che stanno impattando il nostro mercato interno da due punti di vista: primo, la sicurezza di tutti noi e la crescente disponibilità di beni dubbi e potenzialmente pericolosi; secondo, la perdita di competitività delle nostre imprese.

Scordiamoci di poter produrre a costi e standard bassi come nei Paesi da cui importiamo. Affrontare le crescenti sfide poste dalle piattaforme di *e-commerce* e dalle importazioni richiede un cambiamento con nuovi strumenti per garantire i consumatori e condizioni di parità alle nostre

impresе. Diversamente, la concorrenza sleale di certi Stati terzi non farà che impattare sempre più la nostra economia.

1-0173-0000

Henrik Dahl (PPE). – Hr. Formand. Tak for ordet. Kinesiske online platforme som Temu og Sheen presser det europæiske marked med produkter, der for det første er lodret ulovlige og for det andet er farlige. Disse produkter er for det første en risiko for forbrugerne, men de er også en direkte trussel imod det indre marked. Temu undergraver systematisk de regler, vi har bygget op for at beskytte de europæiske borgere. De regler overholder de europæiske virksomheder i modsætning til Temu. Når Temu udnytter huller i lovgivningen, så får de en unfair konkurrencefordel, som de bruger til at udkonkurrere europæiske virksomheder. EU har skabt et robust regelsæt for forbrugersikkerhed, men uden en effektiv håndhævelse er de regler ikke noget værd. Vi skal ikke tolerere, at kinesiske platforme systematisk bryder reglerne og underminerer europæiske virksomheder. Derfor er det på tide at tage kampen op mod de aktører, der misbruger systemet, skader forbrugerne og fører en form for økonomisk krig imod Europa. Europa skal være stærkt, og derfor skal Europa sanktionere de kinesiske virksomheder, som bevidst bryder reglerne.

1-0174-0000

Pierre Juvet (S&D). – Monsieur le Président, chers collègues, pour éviter un anniversaire ou un Noël sans cadeaux, des parents achètent à bas prix des jouets sur des sites chinois. Comment leur en vouloir, quand les fins de mois sont devenues si difficiles? C'est pourtant un cadeau empoisonné, parce que ces jouets sont certes peu chers, mais très probablement toxiques. D'après des tests menés en laboratoire, près de 80 % d'entre eux sont dangereux.

En plus de ces jouets toxiques, combien de parfums irritants, de lunettes de soleil inefficaces, de jeans de contrefaçon seront vendus par ces plateformes chinoises qui inondent le marché? Temu, Shein, AliExpress importeront près de 4 milliards d'articles en Europe cette année. Ce chiffre a triplé en trois ans. Ces plateformes profitent du seuil douanier de 150 euros sur les colis internationaux pour échapper à tout contrôle. Ces entreprises violent les droits des consommateurs et nuisent aux fabricants européens, qui, eux, respectent les normes sociales et environnementales.

L'Europe doit se réveiller et faire respecter un principe simple: «Notre marché, nos règles.»

1-0175-0000

Zala Tomašič (PPE). – Gospod predsednik. V skladu s Temujevo politiko zasebnosti se osebni podatki, kot so ime, priimek, naslov, zgodovina nakupov in lokacija, lahko delijo s tretjimi oglasovalci, ponudniki storitev in poslovnimi partnerji. Temu včasih ponuja storitve, Temu včasih ponuja izdelke celo brezplačno. Ampak potrebno se je zavedati, da nič ni brezplačno.

V zameno platforma pridobiva osebne podatke in spremlja obnašanje potrošnikov na spletu. Obstajajo pa tudi skrbi, da se ti podatki potem prodajajo tudi naprej. Le malokateri potrošnik pa se tega tudi zaveda.

Poleg tega je kvaliteta teh izdelkov vprašljiva. Slišali smo že, kako otroške igrače takoj razpadejo na majhne dele, kako detektorji dima dima ne zaznajo. Ampak problem so tudi kozmetični izdelki, ki lahko pustijo nepopravljive poškodbe sluznice in kože.

Močno podpiram prosti trg in konkurenčnost na trgu, vendar pa moramo zaščititi tako potrošnike pred zlorabo osebnih podatkov in škodljivimi izdelki kot tudi naše podjetnike pred nelegalno konkurenco.

1-0176-0000

Maria Guzenina (S&D). – Arvoisa puhemies, komission edustajat, EU:n pitäisi olla maailman turvallisimman alue ostaa tavaraa. Meillä on tiukat standardit sille, millaisia tuotteita täällä saa myydä, joten miten ihmeessä on mahdollista, että tuoreissa testeissä jopa 80 prosenttia leluista, joita myydään muun muassa kiinalaisissa verkkokaupoissa, eivät täyttäneet lelujen turvallisuusvaatimuksia. Kyse on kuluttajien, erityisesti lasten terveydestä. Kyse on ympäristömme suojelemisesta. Kyse on turvallisuudesta ja kyse on eurooppalaisten yritysten mahdollisuudesta pärjätä.

Kiinalaiset säännöistä piittaamattomat jättimäiset verkkokaupat toimittavat kiihtyvällä vauhdilla tavaroita Eurooppaan. Suomen tullin mukaan kiinalaisten pakettien valtava määrä vaarantaa jo tullinkin toimintakyvyn.

Tuoteturvallisuusdirektiivi, se on hyvä alku, mutta on tärkeää, että me emme lisää vastuullisten eurooppalaisten yritysten sääntelyä, vaan meidän pitää varmistaa, että kiinalaiset kaupat noudattavat eurooppalaisia sääntöjä.

Tämän asian ratkaisemisella on kiire. Komission on tehtävä tässä tehtävänsä. Euroopan on oltava yhtenäinen tässä asiassa. Kyse on eurooppalaisten terveydestä.

1-0177-0000

Niels Flemming Hansen (PPE). – Mr President, dear Commissioner, honourable colleagues, e-commerce has rapidly expanded, offering consumers access to products from around the globe. A recent study found that 30 out of 38 products from the Temu platform failed to meet European safety standards, posing a serious risk to consumers. Some 30 out of 38, my dear friends: that's 78 %.

This is not about protectionism. It's about ensuring fairness and safety. Non-compliance puts the consumers at risk and creates an uneven playing field, especially for European SMEs that follow EU rules. SMEs, which are the backbone of our economy, will suffer the most.

The scale of e-commerce makes it impossible for national customs to manage alone. In Germany, it's estimated that there are around 400 000 packages a day from China; 78 % of that is 320 000 packages.

Finally, this is a test of the EU's ability to address the challenges of a globalised marketplace. We must be decisive, not only to protect our consumers, but to prove that Europe can enforce its own rules and uphold fairness in the single market.

1-0178-0000

Pierfrancesco Maran (S&D). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, caro Commissario, come ha ben sottolineato, è necessario sistemare alcuni aspetti del mercato *online* e questo va fatto rapidamente.

Oggi il 70% dei cittadini europei compra beni e servizi *online*. Eppure esistono due mercati: uno per chi rispetta le regole e uno per chi non le rispetta e le aggira. In molti abbiamo sottolineato come alcuni soggetti sono certamente protagonisti delle violazioni.

Operatori come Temu, Shein, AliExpress – che insieme contano 300 milioni di utenti in Europa – immettono sul mercato migliaia di prodotti non sicuri a prezzi stracciati. Loro lo sanno bene e sanno che possono farlo, perché non mettiamo ancora in campo azioni strutturali che li rendano corresponsabili.

Questo è il punto di lavoro principale, perché non possiamo pensare di andare ad inseguire ogni consegna alle dogane. È necessario agire alla fonte nei loro confronti, perché si adoperino per una svolta nei loro comportamenti commerciali.

Lo dobbiamo ai cittadini europei, che devono sapere che i prodotti che comprano sono sempre sicuri e non essere tentati dalla convenienza del *low cost* senza regole. E lo dobbiamo alle aziende che invece rispettano le regole e che meritano di non avere questa concorrenza.

1-0179-0000

Dóra Dávid (PPE). – Tisztelt Elnök Úr! Az európai piacokra robbanásszerűen törtek be a jelentős forgalmat lebonyolító kínai online platformok. Aggályos, hogy a platformjukon kínált termékek ellenőrizetlen forrásokból származnak, potenciálisan veszélyesek és akár illegálisak is, így az európai szabályoknak nem felelnek meg.

A szabálykövető vállalkozások viszont nagymértékű versenyhátrányba kerülhetnek az uniós normákat figyelmen kívül hagyó online kereskedőkkel szemben. A magyar fogyasztók nemcsak megfizethető, hanem kiváló minőségű és biztonságos termékeket érdemelnek. A magyar piacon versenyző vállalkozásoknak pedig biztosítani kell az egyenlő versenyfeltételeket. Bízunk abban, hogy az újonnan átalakított magyar fogyasztóvédelmi szervezetek is felkészültek arra, hogy megfelelő szakértelemmel, gyorsan és hatékonyan lépjenek fel a magyar piacot is elárasztó, potenciálisan veszélyes és illegális termékeket forgalmazó online kereskedőkkel szemben.

1-0180-0000

Elisabeth Grossmann (S&D). – Herr Präsident, Herr Kommissar, meine sehr geehrten Damen und Herren! Die Digitalisierung und der wachsende E-Commerce haben unsere Märkte grundlegend verändert, und es ist unerlässlich, dass wir als EU entschlossen handeln, um Sicherheit und Fairness zu gewährleisten. Der europäische Handel gerät durch das Onlineangebot aus dem EU-Ausland zunehmend unter Druck, und große Plattformen, vorwiegend aus China, überschwemmen gerade den europäischen Markt mit Billigangeboten und nutzen die bestehenden Schlupflöcher aus, was den Wettbewerb verzerrt und europäische Unternehmen stark benachteiligt und auch europäische Arbeitsplätze kostet und natürlich auch europäische Wertschöpfung.

Und ich sage Ihnen: Es ist nicht fünf vor zwölf, es ist fünf nach zwölf, weil es hat sich bereits das Kaufverhalten der Menschen erheblich verändert, und es sind bereits zahlreiche Unternehmen im Produktionsbereich und auch im Handelsbereich insolvent. Und hier haben wir in Zukunft mitunter auch ein Problem mit der Versorgungssicherheit.

Deshalb ist dringendes Handeln, rasches Handeln geboten. Es ist mit dem Gesetz über digitale Dienste und dem Gesetz über digitale Märkte einiges gelungen – aber diese Gesetze gehören auch konsequent umgesetzt, und zwar sofort.

1-0181-0000

IN THE CHAIR: ESTEBAN GONZÁLEZ PONS*Vice-President*

1-0182-0000

Regina Doherty (PPE). – Mr President, Commissioner, EU consumer rights are worth absolutely nothing unless they are effectively enforced. We have made some progress with the General Product Safety Regulation, which is going to come into effect later on this year, and we are working on ambitious reforms, but it's not just about laws.

The EU's many market surveillance authorities have to work together in order to take risk-based market surveillance seriously, because when it comes to illegal products coming into EU countries, we should be really, really vigilant. According to the Commission, last year, 2.3 billion items worth less than EUR 150 entered the EU last year. And we're facing what could only be described as a flood of cheap products. Member State authorities are frequently overwhelmed and sometimes just to verify whether something meets a product safety standard is next to impossible. So we need to support these authorities and make sure that they have the resources they need to do their work online markets such as China's Temu must meet the standards that we uphold every single European company to in order to have the right to operate in the EU market.

We don't want protectionism, we don't want to reduce global trade. We just want to make sure that the level playing field is level and that the people who are consuming the goods are safe from them.

1-0183-0000

Salvatore De Meo (PPE). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, in questi mesi ricorre insistentemente il tema della competitività, soprattutto in quest'Aula. Però leggiamo dalla recente relazione Letta che il 75% dei prodotti pericolosi in circolazione in Europa deriva da Paesi terzi ed è un dato in crescita preoccupante.

Potete ben capire che questo non solo mette a rischio la competitività delle nostre imprese ma anche la salute dei nostri consumatori, ai quali invece dobbiamo garantire prodotti sicuri con controlli rigorosi, in particolare quelli acquistati sull'*e-commerce*, piattaforme esplose durante il periodo del COVID.

Dobbiamo intervenire con urgenza per contrastare l'eccessiva presenza di prodotti dei Paesi terzi, che attraverso le piattaforme riescono a raggiungere con comodità milioni di utenti in tempi rapidissimi. Questa situazione crea una concorrenza sleale che penalizza le nostre imprese, che invece sono obbligate a rispettare norme sempre più stringenti, mentre molti prodotti sono importati senza i dovuti controlli.

E allora particolare attenzione va rivolta soprattutto ai giocattoli, oppure ai farmaci, perché rivolti ai bambini e alle persone che hanno bisogno di cure. Dobbiamo garantire standard di sicurezza.

In questo contesto, l'unione doganale può fare ovviamente molto di più e auspichiamo che, ovviamente, la riforma che è stata avviata possa essere portata a termine per garantire una vigilanza più stringente sulle importazioni, proteggendo il nostro mercato e soprattutto i nostri cittadini.

Solo così potremo assicurare una concorrenza equa e un futuro di crescita e sicurezza per tutti.

1-0184-0000

Catch-the-eye procedure

1-0185-0000

Mirosława Nykiel (PPE). – Panie Przewodniczący! Panie Komisarzu! W obliczu rosnącej liczby zakupów online i importów Unia Europejska musi wprowadzić skuteczniejsze mechanizmy nadzoru nad towarami, które często nie spełniają norm europejskich, szczególnie sprowadzanymi z Azji. Szacuje się, że w 2023 roku liczba przesyłek e-commerce z Azji do Europy mogła przekroczyć 1,8 miliarda paczek. Lepszy nadzór pozwoli zwalczyć nieuczciwe praktyki rynkowe, które szkodzą europejskim przedsiębiorcom, promując nierówną konkurencję. Istotne jest także zwiększenie świadomości konsumentów o ryzykach związanych z zakupami online, z ochroną danych osobowych oraz edukowanie ich w zakresie identyfikacji bezpiecznych produktów. Konieczne jest również wzmocnienie możliwości dochodzenia praw konsumenckich. Urząd Ochrony Konsumentów powinien stać się niezależną instytucją dbającą wyłącznie o interesy konsumentów.

1-0186-0000

Γεάδης Γεάδη (ECR). – Κύριε Πρόεδρε, πολλές φορές υπογραμμίζουμε με έμφαση ότι θέλουμε ισχυρότερη Ευρώπη. Σε αυτό το πλαίσιο, κύριε Reynders, είχατε πει ότι πρέπει να απαγορεύσουμε προϊόντα που δεν συμμορφώνονται με τις ευρωπαϊκές οδηγίες για να προστατεύσουμε τους καταναλωτές και να πατάξουμε τον αθέμιτο ανταγωνισμό. Συμφωνώ μαζί σας. Αυτό φαντάζομαι θα ισχύει για όλα τα κράτη μέλη της Ένωσης, αφού η προστασία των καταναλωτών πρέπει να ισχύει για όλους τους Ευρωπαίους πολίτες. Η δημιουργία πλαισίου κατά του αθέμιτου ανταγωνισμού πρέπει επίσης να ισχύει για όλες τις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις.

Σας ενημερώνουμε όμως, κύριε Επίτροπε, ότι η Κύπρος και οι Έλληνες της Κύπρου είναι θύματα αθέμιτου ανταγωνισμού με ευρωπαϊκές οδηγίες. Μας έχει επιβληθεί ο κανονισμός για την Πράσινη Γραμμή, δηλαδή να εμπορευόμαστε προϊόντα που δεν συμμορφώνονται με τις ευρωπαϊκές οδηγίες, που παράγονται παράνομα στα τουρκοκρατούμενα εδάφη μας και αναγκαζόμαστε να χρηματοδοτούμε τους κατακτητές μας. Ισχυρότερη Ευρώπη δεν είναι η Ευρώπη δύο ταχυτήτων. Γι' αυτό, επιβάλλεται να καταργηθεί ο ανισόρροπος κανονισμός για την Πράσινη Γραμμή στην Κύπρο και να κλείσουν τα οδοφράγματα νομιμοποίησης της παρανομίας.

1-0187-0000

Lukas Sieper (NI). – Herr Präsident, sehr geehrte Menschen Europas, Hohes Haus! Wir haben heute bereits über die Wichtigkeit des europäischen Binnenmarkts gesprochen. Umso glücklicher bin ich über diese Debatte, denn wir müssen unseren Binnenmarkt auch schützen. Wir können es nicht akzeptieren, wenn Produkte den Markt fluten, die unter Missachtung der Menschenrechte, teilweise sogar von uigurischen Zwangsarbeitern in Konzentrationslagern hergestellt werden. Wir können es nicht hinnehmen, wenn Produkte den Markt fluten, die unseren Sicherheitsstandards nicht gerecht werden. Wir können es nicht tatenlos geschehen lassen, wenn diese Produkte von autoritären Staaten gezielt subventioniert werden.

Wir können es uns nicht leisten, wenn diese Produkte von internationalen Großkonzernen unter bewusstem Ausnutzen verschiedener Steuersysteme innerhalb der EU vertrieben werden. Schließlich: Wir können es uns nicht leisten, wenn der Binnenmarkt zerstört wird, indem er von ausländischer Konkurrenz ausgespielt wird.

Die Menschen wollen einen starken Binnenmarkt, nicht einen auf Wish bestellt; und das fängt, wie viele meiner Kollegen zu Recht betont haben, beim Zollsystem an.

1-0188-0000

Sebastian Tynkkynen (ECR). – Mr President, what is the greatest way to guarantee that a product is safe and responsibly made? These are the three key words: made in Europe.

With Chinese e-commerce sites like Temu and Shein forcing their way into Europe by flooding our market with their products, a 'made in Europe' tag has become harder to find. While we regulate ourselves more than ever, products that are being made far more unethically and emissions-intensively are getting shipped to Europe.

But the EU can only blame itself for this situation. By driving our manufacturing away from Europe, we have created an opening for China to poach our industries and thus make us dependent on them. But unless we want to become an economic vessel of Beijing, we must significantly cut back our dependence on China, and we need to start doing it now.

1-0189-0000

(End of catch-the-eye procedure)

1-0190-0000

Didier Reynders, membre de la Commission. – Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les députés, je voudrais d'abord vous remercier pour ce débat sur le marché intérieur et la manière dont des produits arrivent sur ce marché intérieur. Les plateformes jouent un rôle de plus en plus important en la matière. J'entends bien l'ensemble des remarques sur les règles – qui, pour une grande part, existent, même s'il y a encore du travail à faire – et sur le besoin d'un contrôle renforcé.

Je dirais tout d'abord que nous devons mieux utiliser les outils qui arrivent et qui sont parfois déjà à notre disposition. Je voudrais féliciter les autorités chargées de la protection des consommateurs dans les États membres, que nous avons organisées en réseau. Ce réseau d'acteurs, le réseau CPC, fait déjà aujourd'hui, en relation avec les associations de consommateurs, un travail sur le terrain remarquable pour détecter et retirer des produits régulièrement, non seulement des magasins, mais aussi des plateformes en ligne. Nous avons d'ailleurs développé au sein de la Commission un outil numérique qui permet de vérifier que ces produits ne reviennent pas sur les plateformes.

Je ne dis pas que nous détectons l'ensemble des produits ou que nous retirons l'ensemble des produits dangereux, que ce soit pour la sécurité proprement dite ou pour la santé des consommateurs, mais je voudrais saluer ce travail, sur lequel il faudra d'ailleurs à nouveau se pencher. Beaucoup ont évoqué le rôle particulier des douanes. Je voudrais confirmer que la Commission souhaite avancer en la matière. Le dossier est entre les mains des colégislateurs pour l'instant. Plusieurs ont évoqué la limite des 150 euros: nous souhaitons l'abolir. J'espère que nous pourrions aboutir prochainement à un accord entre les colégislateurs sur ce sujet. Le travail des douanes est un travail important dans le cadre de la protection des consommateurs.

Le règlement sur les services numériques est en vigueur. Des pouvoirs ont été octroyés à la Commission, des pouvoirs que nous avons commencé à utiliser, y compris dans les domaines que vous avez évoqués et en particulier dans le cadre de plateformes qui inondent l'Union européenne de produits à bas prix. Le règlement général sur la sécurité des produits, que j'ai évoqué tout à l'heure, entrera en vigueur le 13 décembre. À travers ce règlement, comme plusieurs d'entre vous l'ont évoqué, la responsabilité personnelle des plateformes pourra être mise en cause, non seulement celle des grandes plateformes, mais aussi celle des plus petites, puisque nous avons prévu qu'une personne responsable devait être désignée dans l'Union européenne lorsque des produits sont effectivement importés sur le marché. Mais, je le répète, ce règlement général, que

nous avons souhaité mettre en place pour remplacer une directive, entre en vigueur le 13 décembre prochain. Je vous invite donc à utiliser, pour le moment, les outils à disposition ou dont disposeront bientôt les différents acteurs chargés de la protection des consommateurs.

Pour ce qui est de la poursuite du dialogue avec nos partenaires, j'ai mis en place au cours de la législature écoulée un dialogue avec les autorités américaines, notamment en matière de protection des produits. En ce qui concerne la politique des consommateurs, il y a aux États-Unis trois agences différentes, et la commission américaine chargée de la sécurité des produits est en dialogue constant avec la Commission européenne. Nous développons un dialogue similaire avec le Royaume-Uni, le Canada, le Japon, ou la Corée du Sud.

Pour la première fois, nous avons tenu, à Paris, au sein de l'OCDE, une réunion ministérielle concernant la politique des consommateurs. Et l'OCDE, pour une fois, s'est penchée non plus seulement sur la production, mais aussi sur la consommation, et donc, réellement, sur la sécurité des produits pour les consommateurs. On voit que ce thème progresse. Nous avons d'ailleurs tenu à Bruxelles, très récemment, une semaine consacrée à la sécurité des produits, avec l'ensemble des acteurs internationaux.

Il est vrai que nous devons aussi poursuivre le travail entamé avec la Chine. Nous le faisons par un dialogue direct, nous le faisons aussi, parfois, en collaboration avec des partenaires internationaux – nous avons mené une action trilatérale avec nos collègues américains. Je ne suis pas naïf, mais on doit continuer à tenter de convaincre nos partenaires chinois qu'il s'agit aussi d'un enjeu de réputation pour leurs produits et pour leurs entreprises, et probablement pour un nombre croissant de consommateurs chinois, qui souhaitent eux-mêmes une plus grande sécurité de leurs produits. C'est un travail qui a aussi été entamé au cours de ces dernières années.

Enfin, vous avez évoqué des cas concrets de sécurité des produits sur des plateformes, mais aussi de produits à bas prix – je pense à Temu ou à Shein. Je l'ai dit, des actions sont en cours. Nous avons saisi le réseau des agences chargées de la protection des consommateurs sur ce sujet. Le réseau CPC y travaille. Le règlement sur les services numériques est lui aussi à l'œuvre dans le cadre de procédures visant ces plateformes, lesquelles ne posent pas seulement un problème de sécurité de produits ou de santé des consommateurs, mais aussi, vous l'avez rappelé, de concurrence déloyale, en raison de prix très faibles, de prix particulièrement bas. Elles ne sont pas seulement en concurrence avec la production de nouveaux produits en Europe, elles le sont aussi avec le marché de seconde main.

Nous avons, avec certains d'entre vous, beaucoup travaillé au développement du droit à la réparation, qui concerne chaque consommateur et qui permet par ailleurs de renforcer le marché de seconde main. Il est clair que nous devons la protéger contre l'évolution de la concurrence déloyale, tout en demandant bien entendu au secteur de la seconde main de garantir la sécurité de ses produits au même titre que le respect d'un certain nombre de règles européennes.

Alors, bien entendu, je ne voudrais pas conclure sans évoquer un ou deux aspects, notamment une remarque plus personnelle. La Commission a vu ses compétences directes renforcées: aussi bien celles qu'elle détient, depuis longtemps, dans le domaine de la concurrence que celles acquises plus récemment dans celui des plateformes – à travers le règlement sur les services numériques.

Pour ce qui est des consommateurs, il est peut-être temps aussi de se poser la question, au-delà du réseau des acteurs nationaux, d'une action possible et plus directe de la Commission pour des cas qui le méritent – des cas manifestement transfrontaliers et qui concernent l'ensemble des consommateurs européens. Cela nécessite des moyens, bien entendu. C'est donc un débat qui

reviendra, je l'espère, dans les prochaines années: le travail en la matière ne doit plus se limiter aux agences nationales, il doit aussi advenir à l'échelon de la Commission.

Je terminerai en vous disant que plusieurs ont évoqué la nécessité d'agir vite. J'ai notamment entendu des remarques sur la manière dont on produit un certain nombre de biens vendus sur le marché européen, parfois en violation des règles environnementales ou des droits de l'homme. Nous avons mis cinq ans à faire adopter une directive sur le devoir de vigilance. Maintenant, il faut en entamer la mise en œuvre.

J'espère donc que la détermination de l'ensemble des acteurs – des colégislateurs comme des États membres – sera très grande pour agir: pas uniquement quand un produit arrive sur le marché européen, mais aussi sur les chaînes d'approvisionnement, en réfléchissant à la manière de faire respecter les règles environnementales aussi bien que celles en matière de droits de l'homme, tant par les entreprises européennes que par les entreprises de pays tiers qui viennent sur le marché intérieur – y compris à travers des plateformes.

Beaucoup reste à faire, mais je crois que des règles sont en place. Il faut maintenant les rendre effectives et, surtout, renforcer le contrôle, pour une part à l'échelon européen – lorsque c'est nécessaire.

1-0191-0000

President. – The debate is closed.

16. One-minute speeches (Rule 179)

1-0193-0000

President. – The next item is the one-minute speeches on matters of political importance.

I would like to inform you that for the one-minute speeches, you are invited to take the floor from your seat, not from the rostrum.

1-0194-0000

Φρέντης Μπελέρης (PPE). – Κύριε Πρόεδρε, αγαπητοί συνάδελφοι, θα ήθελα να μοιραστώ μαζί σας μια όμορφη πρωτοβουλία στην Ελλάδα και συγκεκριμένα στη Φουρνά Ευρυτανίας, ένα ελληνικό χωριό όπου Δήμος, Περιφέρεια και Εκκλησία συνεργάζονται αρμονικά, προσφέροντας μια καλύτερη ζωή σε μέλη νέων οικογενειών με στόχο να τους πείσουν να εγκατασταθούν στον τόπο τους. Θέλω να σας πω ότι αυτές ακριβώς τις μικρές νίκες πρέπει να αναζητούμε απέναντι στη δημογραφική κρίση: τις μάχες, δηλαδή, που δίνονται μεμονωμένα, ώστε η ευρωπαϊκή ύπαιθρος να μη «σβήσει».

Ας δούμε όμως και τη μεγάλη εικόνα. Είναι αναγκαία η άμεση επανεκκίνηση της ευρωπαϊκής περιφέρειας. Αυτό θα το πετύχουμε με την αξιοποίηση επιτυχημένων πολιτικών και σωστή αναδιάρθρωση του ευρωπαϊκού προϋπολογισμού. Η Ευρώπη δεν πρέπει να επανέλθει στις διαφορετικές ταχύτητες με τις οποίες εξαπλώνεται το δημογραφικό πρόβλημα στα 27 κράτη μέλη, αλλά να χρηματοδοτήσει δράσεις με την ίδια ένταση και να δώσει ουσιαστικά κίνητρα.

Κλείνοντας, κύριοι συνάδελφοι, οφείλουμε να φροντίσουμε ώστε να μη νιώθουν οι περιφέρειες και τα νησιά μας απομονωμένα. Κάθε κουκκίδα στον ευρωπαϊκό χάρτη που διασυνδέουμε με μια άλλη, είναι αυτομάτως μια μεγάλη κατάκτηση προς τον κοινό μας στόχο: να δώσουμε ξανά πνοή στην ήπειρό μας.

1-0195-0000

Gabriela Firea (S&D). – Domnule președinte, vinerea trecută, tocmai a trecut, a marcat Ziua Europeană de Luptă împotriva Traficului de Persoane, o zi care ne amintește cât de fragilă este siguranța pentru multe femei și mulți copii din Europa. Din păcate, traficul de persoane, care este strâns legat de violența domestică, continuă să fie o problemă gravă. Observăm la nivelul Uniunii Europene că se fac pași importanți. A fost adoptată o versiune revizuită a directivei antitrafic, cu măsuri mai stricte pentru combaterea noilor forme de exploatare, inclusiv a celor din mediul online. Programe precum Fondul pentru azil, migrație și integrare și Programul „Cetățeni, egalitate, drepturi și valori” sprijină victimele și încearcă să prevină traficul de persoane.

Totuși, nu este suficient și este clar că avem nevoie de o mai bună coordonare între statele membre și de o utilizare mai eficientă a fondurilor, inclusiv prin Mecanismul de redresare și reziliență. Este vital să investim mai mult în educație, în prevenție și mai ales în protecția reală a victimelor, iar cei care comit aceste crime să fie aduși în fața justiției, pentru că asta înseamnă să facem dreptate: să-i protejăm pe cei vulnerabili și să nu lăsăm nicio victimă fără voce.

1-0196-0000

Julien Sanchez (Pfe). – Monsieur le Président, mes chers collègues, le récent rapport de la Cour des comptes européenne sur le fonds fiduciaire d'urgence en faveur de la stabilité et de la lutte contre les causes profondes de la migration irrégulière et du phénomène des personnes déplacées en Afrique, fonds doté rappelons-le de 5 milliards d'euros d'argent public de nos concitoyens, est édifiant et accablant.

Si les besoins sont réels et la situation préoccupante, les exemples de gaspillage sans aucun contrôle sont hélas innombrables et choquants. Oui, la Commission européenne gère notre argent avec amateurisme et légèreté. Ainsi, en Gambie, des bénéficiaires ont reçu deux fois la même aide pour des projets agricoles qui, en plus, sont des projets fictifs. En Afrique subsaharienne, des mixeurs ont été distribués dans des écoles qui n'ont même pas accès à l'électricité. Il y a des dizaines d'exemples dans ce rapport, que j'invite chacun à lire.

J'ai trois questions. Ce programme existe-t-il juste pour se donner bonne conscience? Comment peut-on balancer des milliards et se désintéresser à ce point de l'utilisation réelle et concrète de ces fonds? Enfin: n'avez-vous pas honte de voir l'argent des contribuables ainsi dilapidé? Comment tout cela est-il possible, et pourquoi les gens qui laissent faire cela ne sont-ils pas limogés?

1-0197-0000

Fernand Kartheiser (ECR). – *(The speaker spoke in a non-official language)*

1-0198-0000

President. – Dear colleague, sorry, I have to interrupt you. You have to take the floor using one of the official languages of this Parliament, under the Rules of Parliament.

1-0199-0000

Fernand Kartheiser (ECR). – Mr President, I respectfully request the same right for the people of Luxembourg as for everybody else in this Parliament, and I would kindly request you to let me speak in Luxembourgish.

1-0200-0000

President. – Yes, using one of the official languages of Parliament. You have explained it perfectly in English now. You can continue in English.

1-0201-0000

Fernand Kartheiser (ECR). – I will then make a short summary. I think, Mr President, that Luxembourg should have status in this Parliament in the same way as all other languages also. I wish that my language should not be discriminated against by this Parliament.

And I would like to remind you, Mr President, that Luxembourgish has also been a founding language of the European Union. Robert Schuman, Konrad Adenauer and Joseph Bech – three of our founding fathers – discussed in Luxembourgish the future of Europe, a peaceful future. And I would like to have this language recognised in this Parliament.

1-0202-0000

Barry Andrews (Renew). – Mr President, Commissioner and colleagues, we are broadly agreed across this House that nothing we do or say would reward Russia for its aggression and its contempt for human rights. Equally, we are broadly agreed that we would not do or say anything that would reward Iran for its aggression. Yet we are now slowly embarking on a policy to do just that, under the banner of so-called normalisation of relations with Assad's Syria. This will send a clear message to Russia and Iran.

Having stood by those who sought freedom, having passed countless resolutions condemning Assad's prisons and gulags and executions, and his use of chemical warfare, and looking for an end to impunity, now we quietly return to restore normal relations at a time that can only send one clear message: the EU will stand by those who seek freedom, but if autocrats have the patience and seek the protection of Iran and Russia, they might just succeed.

1-0203-0000

Vicent Marzà Ibáñez (Verts/ALE). – Señor presidente, mientras en este Parlamento, hace unos años, y en el Consejo, justo este mes, se ha aprobado una normativa, la nueva Directiva de calidad del aire ambiente, mucho más restrictiva de acuerdo con los criterios científicos, en la ciudad de Elx, en nuestra tercera ciudad valenciana, el Gobierno da rienda suelta a la contaminación y lo que hace es destruir carriles bici, pervertir la zona de bajas emisiones promoviendo el uso del coche y, además, poner en peligro doce millones de euros de fondos europeos que no va a ejecutar con el fin para el que fueron asignados.

Por eso, desde aquí queremos lanzar esta denuncia, en relación con todas las denuncias ciudadanas que están luchando contra esta situación en Elx, en la tercera ciudad valenciana, y pedimos a la Comisión Europea que tome cartas en el asunto. Le queremos preguntar si va a seguir permitiendo que se destinen fondos europeos contra la salud de los ilicitanos y las ilicitanas.

1-0204-0000

Kathleen Funchion (The Left). – A *Uachtaráin*, last week in Ireland, it was revealed that EUR 158 million was left unspent in the mother and baby institution payment scheme. This was a redress scheme meant for survivors who suffered terribly at the hands of the State and religious institutions. And can I add that they were primarily women. I want to firstly pay tribute to all of those who are still fighting the cause for justice. This scheme was severely flawed. In fact, the commission of investigation process that investigated the situation was severely flawed as well. Over 40 % of survivors were left out of this scheme, and now, disgracefully, we see EUR 158 million left unspent. I want to reiterate my calls that the redress scheme needs to be far more comprehensive, far more inclusive, and it needs to ensure that all victims are included, and also

that the religious institutions pay their fair share. They have been left to get away with a huge amount in our country.

1-0205-0000

Marcin Sypniewski (ESN). – Panie Przewodniczący, 11 listopada w Polsce obchodzone jest Narodowe Święto Niepodległości związane z zakończeniem pierwszej wojny światowej. W związku z tym od kilkunastu lat ulicami Warszawy przechodzi Marsz Niepodległości, który upamiętnia powrót Polski na mapę po 123 latach niewoli i okupacji przez trzy ówczesne mocarstwa – Austro-Węgry, Niemcy i Rosję. Marsz rozpoczął się jako oddolna inicjatywa, natomiast uległ profesjonalizacji i regularnie gromadzi wiele dziesiątek tysięcy uczestników, którzy świętują odzyskanie niepodległości i manifestują dumę z bycia Polakami.

Niestety, polskie władze regularnie starały się zdyskredytować marsz licznymi prowokacjami i próbowały siłowo przejąć marsz albo próbowały uniemożliwić jego organizację. Obecnie mamy kolejną odsłonę walki z tym oddolnym patriotycznym wydarzeniem. Prezydent Warszawy, którego hasłem było "Warszawa dla wszystkich" w wyborach, odmówił udzielenia zgody na odbycie się marszu, mimo że często powołuje się na potrzebę budowy społeczeństwa obywatelskiego i również na Unię Europejską. Apeluję do władz Warszawy o zmianę tej decyzji. Niech Polki i Polacy zmanifestują dumę z naszego wielkiego narodu. Marsz i tak przejdzie jak co roku. Czołem wielkiej Polsce.

1-0206-0000

Katarína Roth Nevedálová (NI). – Vážený pán predsedajúci, v týchto dňoch si pripomíname osemdesiate výročie Slovenského národného povstania, ktoré vypuklo 29. augusta 1944, a osemdesiate výročie karpatsko-duklianskej operácie, ktorá bola najväčšou horskou bitkou druhej svetovej vojny a najväčšou bitkou v Československu. Bohužiaľ, dnes nás opustil jeden z posledných žijúcich partizánov na Slovensku, pán Karol Kuna, ktorý sa dožil 96 rokov, a tých pamätníkov Slovenského národného povstania máme stále menej a menej. Rada by som citovala pána Kunu, ktorý povedal: Keby nebolo toľkých, ktorí pretrhli putá zotročenia, dnes by sme nežili v slobodnej krajine. Slovenskí partizáni bojovali za hodnoty odboja proti fašizmu, ako bola sloboda, spravodlivosť a rovnosť, a len vďaka nim bolo nakoniec Československo a Slovenská republika slobodnou krajinou, ktorá stála na strane víťazov. Rada by som dnes vzdala česť týmto ľuďom, ktorí padli za našu slobodu. V Slovenskom národnom povstaní padlo približne desaťtisíc ľudí, ktorí boli nielen vojaci, nielen partizáni, ale takisto civilisti, ktorí pomáhali týmto ľuďom prežiť v horách. A takisto pri duklianskej operácii padlo asi 150 tisíc ľudí. Buď stratili svoj život, svoje zdravie, alebo boli zajatí. Česť ich pamiatke.

1-0207-0000

Victor Negrescu (S&D). – Domnule președinte, domnule comisar, dragi colegi, referendumul privind modificarea Constituției în vederea aderării Republicii Moldova la Uniunea Europeană s-a finalizat cu bine. Cetățenii au votat pentru parcursul european, dezvoltarea și securitatea Republicii Moldova. Tinerii și diaspora au dat exemplul și au ales calea spre un viitor mai bun pentru toți, chiar și pentru cei care au votat împotriva. Totodată, rezultatele referendumului arată gravitatea interferențelor rusești, dar și capacitatea de răspuns redusă împotriva propagandei ruse. Statele democratice și instituțiile europene trebuie să realizeze că Federația Rusă este în continuare o amenințare și că aderarea la Uniunea Europeană trebuie explicată mai bine. Republica Moldova trebuie să primească un calendar predictibil privind aderarea la Uniunea Europeană. De aceea, sper ca finalizarea negocierilor de aderare la Uniunea Europeană să fie posibilă până în 2030. Parlamentul European este alături de Republica Moldova în atingerea acestui obiectiv.

1-0208-0000

Anne-Sophie Frigout (Pfe). – Monsieur le Président, à Reims, dans le quartier Croix-Rouge, ce sont de plus en plus souvent les coups de feu qui bercent les nuits des familles. Le trafic de drogue fait vivre un cauchemar à des millions d'Européens. Pourtant, l'Union européenne reste passive. Règlements de compte sanglants, incendies criminels et forces de l'ordre attaquées au mortier: cette violence devient le quotidien de citoyens pris en otage par les trafiquants.

Que fait l'Union européenne face à cette menace? Pas grand-chose, alors qu'une coopération accrue entre les États membres serait ici, pour le coup, justifiée et utile. Les politiques laxistes ont transformé notre continent en terrain de jeu pour les trafiquants. Comment pouvons-nous accepter d'être l'un des principaux marchés de la cocaïne et du cannabis dans le monde, quand on connaît les conséquences désastreuses de ces substances pour la santé de nos concitoyens et pour leur sécurité?

Il est temps que cette institution prenne ses responsabilités pour protéger les Européens et pour renforcer la sécurité de nos frontières – même si le rétablissement de frontières nationales est un autre impératif. La tolérance zéro est la seule réponse face à ce fléau.

1-0209-0000

Michele Picaro (ECR). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, il turismo dentale nei paesi extra-UE è un fenomeno in crescita che solleva importanti preoccupazioni per la salute pubblica.

Negli ultimi anni molti pazienti europei, in particolare italiani, si sono rivolti a destinazioni come Albania e Turchia per trattamenti odontoiatrici a prezzi competitivi. Tuttavia, un'indagine della *British Dental Association* ha evidenziato che il 70% dei pazienti che hanno cercato cure all'estero ha sperimentato eventi avversi gravi, come infezioni e ascessi o difficoltà masticatoria, condizioni che hanno compromesso non solo la loro salute, ma anche la durata di protesi e impianti, vanificando così il vantaggio economico iniziale.

Le norme sanitarie in questi Paesi spesso mancano di una regolamentazione rigorosa. Per questo è necessario promuovere campagne informative che forniscano ai cittadini dati chiari e affidabili sui rischi e i benefici delle cure odontoiatriche all'estero. Informare i pazienti riguardo alle normative sanitarie dei Paesi di destinazione, alla formazione del personale medico, agli standard di qualità delle strutture è cruciale per consentire scelte consapevoli.

Per tale ragione è imperativo che il Parlamento europeo consideri queste problematiche e promuova iniziative per garantire la sicurezza e la qualità delle cure odontoiatriche. Al contrario, si tratta di garantire ad ogni paziente scelte informate, sicure e supportate da normative adeguate. Solo così potremo garantire e proteggere la salute dei cittadini e mantenere la fiducia nel sistema sanitario.

1-0210-0000

Ciaran Mullooly (Renew). – Mr President, reports along the corridors of this building say a trade deal with the Mercosur countries has all but been agreed by our Commission, and talk of compensation for Irish farmers and others is widespread. But I come here this evening to give you one message, and a message back to those who send those briefs. No way! No way will we accept this.

A study by the Irish Government Department of Enterprise in 2021 indicated that Ireland's beef sector would lose between EUR 44 million and EUR 55 million if the EU-Mercosur deal goes ahead.

We are the fifth largest beef exporter in the world and the biggest EU exporter, with more than 90 % traded internationally on an annual basis.

It is not acceptable that Ireland and key other European Member States incur high environmental food-safety traceability charges, while third countries just sail in here and are simply allowed to avoid such costs and undercut our beef in prime EU markets.

This Parliament has and must insist on one rule for everyone equally applied to the Mercosur countries, and until this equality rule applies, Ireland says no deal and no sell-out!

1-0211-0000

Lynn Boylan (The Left). – Mr President, energy is not a luxury that people can do without, and energy poverty is widespread across the EU. But after decades of privatisation, Ireland now has some of the highest energy prices within the EU and people are struggling more than ever before. Over half a million Irish customers are behind on gas and electricity payments. This is the highest level we've seen, years after energy prices first spiked after the Ukraine war. Irish households alone owe almost EUR 160 million to energy companies.

What has been the response both at the EU and the national level? A few temporary credits and a bit of tinkering around with the market, hoping that it would somehow magically fix itself. But it hasn't and it won't. Those in positions of power at the EU and national level have chosen a system that leaves people at the mercy of big, profitable energy companies.

It's time to face the facts: the system is failing. That is why we need real EU market reform that puts the public before profit and gives households the relief that they deserve.

1-0212-0000

Mary Khan (ESN). – Herr Präsident! Schon aus Corona-Zeiten kennen die Bürger, dass ihre Meinung zensiert und kriminalisiert wurde, und jetzt soll die Meinungsfreiheit noch mehr unter die Räder kommen. Die Ampel hat bei uns in Deutschland das Gesetz über digitale Dienste sogar noch weiter radikalisiert; es ist der blanke Hohn – jetzt müssen sich auch die deutschen Bürger vom Habeck-Kumpel Klaus Müller Meldestellen aufzwingen lassen. Für rechtswidrige Inhalte hat Deutschland eigentlich eine staatliche Struktur aus Justiz und Polizei.

Und lassen Sie es mich in aller Deutlichkeit sagen: Der Staatsfunk besitzt nicht mehr die Meinungshoheit. Deshalb wird den Leuten jetzt vorgeschrieben, was sie noch sagen dürfen.

Wir von der AfD akzeptieren das nicht. Wir werden uns deshalb auch vor allem dafür einsetzen, dass das Zensurgesetz, also das Gesetz über digitale Dienste, für eine wirkliche Meinungsfreiheit abgeschafft wird.

1-0213-0000

Grzegorz Braun (NI). – Mr President, I want to dictate into the minutes of this sitting my strong suspicion that the referendum on the accession of Moldova to the European Union has just been rigged. I simply can't help being suspicious when I read that it was roughly 13-14 thousands pro-voters that were miraculously found out in the morning, after the first prediction that the clear majority of Moldovans were against accession at midnight yesterday. So I'm suspicious. And I recommend that we simply start repeating those referendums that – not only in Moldova – raise suspicion. So whenever you want to get another participant in this euro-socialistic project, then

you would repeat again and again the referendum until it's done. So let's repeat the referendum, and let's give a chance to all Europeans to have their say after years of this...

1-0214-0000

Christophe Clergeau (S&D). – Monsieur le Président, chers collègues, jeudi matin, j'étais dans ma ville de Nantes, aux côtés des salariés de General Electric, qui s'appête à supprimer près de 400 emplois dans son usine et son centre de recherche-développement consacrés à la production d'éoliennes maritimes.

Il y a plus de dix ans, alors que j'étais vice-président de ma région, j'avais œuvré à la naissance de cette filière et montré aux citoyens que l'écologie pouvait créer des centaines d'emplois: d'ouvriers, de techniciens et d'ingénieurs. Aujourd'hui, je vois ces emplois disparaître parce que l'Europe et la France sont incapables de développer des projets éoliens en mer à un tarif qui permettrait de rémunérer une chaîne de valeur et des emplois européens, incapables d'imposer un contenu européen là où il y a pourtant un soutien public important.

Nos usines risquent de fermer alors que nous en aurons besoin pour équiper les nouveaux parcs éoliens en mer. Pendant ce temps, les Chinois construisent des usines en Écosse et en Italie pour assembler des éoliennes essentiellement fabriquées en Chine. Nous parlons de politique industrielle et de compétitivité, mais, dans la vie réelle, nous laissons s'effondrer les filières des industries vertes et nous sacrifions les emplois.

L'Europe va-t-elle enfin se réveiller, ou va-t-elle s'enfermer dans ce lent suicide collectif? Il est temps de réagir et de lutter.

1-0215-0000

Mélanie Disdier (PFE). – Monsieur le Président, mes chers collègues, si je m'adresse à vous aujourd'hui, c'est pour vous parler d'une filière en danger: celle du bois.

En 2020, toutes les grandes centrales syndicales et patronales du secteur de l'industrie de transformation du bois ont pris l'initiative d'une déclaration commune pour dire stop à l'exportation massive de grumes en Asie, et particulièrement en Chine. L'exportation du bois non transformé prend des proportions inquiétantes, et pas uniquement pour le chêne – comme c'est le cas dans la forêt de Mormal, qui m'est chère. Toutes les essences sont concernées ou le seront à court terme. Les menuisiers, artisans, constructeurs, fabricants de parquets sont très nombreux à s'alarmer, car ils sont inquiets pour leur avenir. Si les scieries sont privées d'approvisionnement, c'est toute la filière qui va être touchée à court terme.

Dans un contexte de pénurie de matériaux, il est donc suicidaire de laisser perdurer la situation sans réagir. Le bois est devenu une ressource stratégique, qui fait partie intégrante de notre souveraineté, et une clé de la neutralité carbone. Il est grand temps que l'Union européenne s'empare de ce dossier. Des milliers d'emplois sont en jeu en France et en Europe.

1-0216-0000

Dick Erixon (ECR). – Herr talman! Efter polisrazzior i Öst- och Sydeuropa tidigare i år beslagtogs Rolexklockor, guld, diamanter, smycken, lägenheter, villor, kryptovaluta, Lamborghini, Porsche och en Audi Q8.

Ett enda kriminellt gäng misstänks ha stulit över sex miljarder kronor från coronafonden Next Generation, med hjälp av experter på bidragsansökningar, AI-verktyg och bluffbolag. När

socialdemokrater och moderater släppte igenom coronafonden lovades rigorösa kontroller. Så blev det inte. Den överdimensionerade EU-budgeten göder korrupcion och slöseri, men hjälper även kriminella som hittat en ny kassako att mjölka genom ekobrottslighet.

Bidragen är så stora och mottagarna så många att rigorösa kontroller inte är möjliga. Detta måste få ett slut.

1-0217-0000

João Oliveira (The Left). – Senhor Presidente, o inquérito pós-eleitoral feito pelo Parlamento Europeu mostrou que a principal preocupação dos povos é o custo de vida. Este Parlamento deveria estar a discutir as soluções para esse problema, mas nenhum outro grupo político aceitou fazer esse debate. Nenhum outro grupo político quis discutir as opções para combater o aumento do custo de vida, as medidas de controlo e fixação dos preços dos bens essenciais, medidas de combate aos preços especulativos que garantem lucros milionários dos grupos da distribuição da energia e dos combustíveis, das telecomunicações ou da banca.

Deveríamos também estar a discutir as consequências das novas regras da governação económica. Em Portugal, o Governo acabou de apresentar uma proposta de Orçamento do Estado que mostra bem os impactos dessas novas regras, que mostra os condicionamentos e restrições orçamentais, as limitações nos serviços públicos e nas funções sociais do Estado, as restrições ao investimento; tudo isso em contraste com as políticas de privilégio aos grupos económicos e às multinacionais. Também este debate foi travado, porque, para grande parte deste Parlamento, verdadeiramente as condições de vida dos povos pouco interessam.

1-0218-0000

Juan Fernando López Aguilar (S&D). – Señor presidente, señor comisario, la solidaridad y la cohesión son el modelo social europeo y si hay una amenaza que pende sobre ese modelo es la dificultad de acceso a la vivienda que recorre toda Europa.

Este último fin de semana en Canarias, de nuevo, miles de personas han vuelto a salir a la calle para protestar contra lo que consideran que es un exceso de presión turística, porque en Canarias se ha producido un incremento de población de un 30 % en los últimos veinte años y porque, además, se han declarado en los últimos años 60 000 ofertas alojativas extrahoteleras, lo que equivale a doce hoteles con 250 camas cada uno. Pero no se han realizado las inversiones correspondientes ni en hospitales, ni en residencias, ni en redes eléctricas, ni en aeropuertos, ni en conexiones marítimas, ni tampoco en el ciclo del agua y en relación con los vertidos al mar.

Y tenemos puestas nuestras esperanzas en la próxima Comisión Von der Leyen, en la que va a haber por fin un comisario encargado de vivienda, el danés Dan Jørgensen, que podrá movilizar fondos europeos contra los fondos de inversión, contra los fondos buitres, para generar, por fin, oferta de vivienda en alquiler o en venta que permita la emancipación de la gente joven y el acceso a la vivienda de la clase trabajadora. Eso significará una oportunidad de restaurar el modelo social europeo con una política de vivienda europea.

1-0219-0000

Csaba Dömötör (PFE). – Tisztelt Elnök Úr! A legutóbbi uniós csúcson a felek arra jutottak, hogy fokozni kell az erőfeszítéseket az uniós versenyképesség növelésére. Ezzel egyet is értünk, de azt is szomorúan állapíthatjuk meg, hogy hiányzik a szókimondó párbeszéd arról, hogy mi is okozza Európa egyre nagyobb leszakadását a versenyképességi versenyben. Sok okot azonosíthatunk, de a legfontosabb mégiscsak az, hogy elszálltak az energiaárak.

Azért szálltak el, mert Európa a brüsszeli intézmények nyomására ideológiai okokból hátat fordított a vezetékes gáznak. A helyette beszerzett cseppfolyós gáz jóval drágább. A zöld energia a legtöbb esetben sajnos szintén drágább, és ez drasztikus terhet ró az európai vállalatokra, kicsikre és nagyokra is. Nem véletlen, hogy egyre több vállalat helyezi át a termelését máshová. A Draghi-jelentés szerint Európában ma kétszer-háromszor magasabbak az áramárak az Egyesült Államokhoz képest, a gázárak pedig négyszer-öttször. Ha ez tartósan így marad, akkor Európa maradék versenyképessége is megy a levesbe. Nem kell beletörődnünk, hogy ez így legyen, újratervezésre van szükség.

1-0220-0000

Thierry Mariani (PFE). – Monsieur le Président, le Liban est en danger de mort. Ni l'Union européenne ni la France ne sont à la hauteur du drame humain qui s'y joue. Face à cette guerre impitoyable, l'Union européenne s'entête dans ses certitudes et refuse de venir en aide à Damas, qui est pourtant en première ligne pour gérer l'accueil des réfugiés dans cette crise.

Chaque jour, des milliers de personnes traversent la frontière pour chercher refuge et protection en Syrie. Aujourd'hui, ce sont déjà près de 240 000 personnes qui ont fait le choix de passer en Syrie, considérant que ce pays est un territoire sûr. Mais l'Europe et la France restent immobiles, tandis que l'Italie, elle, plaide pour renouer le dialogue avec la République arabe syrienne. La situation au Liban ne fait qu'empirer, et avec elle, si rien n'est fait, plane la menace d'une nouvelle vague migratoire de réfugiés vers l'Europe.

Les Syriens, derrière Bachar el-Assad, ont résisté vaillamment aux islamistes qu'une partie d'entre vous, dans cet hémicycle, avait soutenus. Il est urgent de renouer les liens avec la Syrie. C'est l'intérêt des réfugiés qu'elle accueille, mais également des pays de la région, et c'est aussi l'intérêt de l'Europe.

1-0221-0000

Sebastian Tynkkynen (ECR). – Arvoisa puhemies, eurooppalaiset lentoyhtiöt toimivat aivan oikein, kun ne eivät enää lennä Venäjän ilmatilassa, mutta Kiina toimii häikäilemättömästi toisin. Lentämällä Venäjän yli kiinalaiskoneet käyttävät lyhyempää reittiä verrattuna eurooppalaisiin lentoyhtiöihin. Tämä ei ole reilu kilpailuasetelma.

Ehdotankin, että Eurooppa ryhtyisi nyt toimiin kahta sen suurinta geopolitiittista vastustajaa vastaan. Entäpä jos asettaisimme esimerkiksi 48 tunnin karenssin Eurooppaan saapumiselle niille kiinalaiskoneille, jotka Venäjän ilmatilassa kulloinkin ovat. Tällä olisi kaksi merkittävää hyötyä. Ensinnäkin meidän yritystemme näkökulmasta asetelma muuttuisi reilummaksi, kun Kiina ei saisi hyödynnettyä tätä likaista kilpailuetuaan. Toiseksi Venäjä ja sitä kautta myös maan sotatalous lakkaisivat saamasta kiinalaisilta rahaa ilmatilansa käytöstä. Näiden, jos minkä, pitäisi olla meidän yhteisiä tavoitteita.

1-0222-0000

Lukas Sieper (NI). – Herr Präsident, liebe Menschen Europas, Hohes Haus! Ich habe vor einigen Tagen einen Kommentar unter meinem Video zum Wochenrückblick meiner Arbeit bekommen. Ein Bürger brachte dort in sehr blumigen Worten sein Missfallen über die Diskrepanz zwischen meinem und seinem Pensum und meinem und seinem Gehalt zum Ausdruck. Dieser Mann arbeitet über 180 Stunden im Monat auf einer Baustelle. Der Kern unserer Arbeit – auch wenn die Anzahl der Anwesenden hier in diesem Raum mich da direkt Lügen straft – sind die Sitzungen hier im Plenarsaal, und trotzdem beginnen wir montags am frühen Abend und enden donnerstags

am Mittag; wir arbeiten also keine vollen vier Tage hier in diesem Saal. Und jetzt werden einige von Ihnen sagen: Ich muss ja anreisen und abreisen; jetzt stellen Sie sich mal vor, der Mann von der Baustelle würde das seinem Chef sagen.

Mein Einfluss hier ist noch mehr als begrenzt, aber ich möchte Ihnen trotzdem einen Vorschlag unterbreiten: Lassen Sie uns montags mittags beginnen und freitags mittags enden! Dann haben wir alle immer noch genug Zeit zum Reisen, und vielleicht sitzen wir sogar nicht jeden Abend bis elf oder zwölf Uhr hier in diesem Saal.

1-0223-0000

Marko Vešligaj (S&D). – Poštovani predsjedavajući, uvažene kolege, ruralna područja čine 83 posto teritorija Europske unije, a u njima živi 1 37 milijuna ljudi.

Ova područja su ključna za proizvodnju temeljnih resursa poput hrane i energije. Ipak, unatoč njihovoj važnosti, ruralne zajednice sustavno se marginaliziraju konkretnim politikama i programima financiranja. Da, postoje dokumenti poput Ruralnog pakta i dugoročne vizije za ruralna područja, koje su dobre smjernice, ali njihova implementacija je spora, a problemi se gomilaju.

Iseljavanje, manjak javnih usluga, neadekvatna infrastruktura svakodnevica su lokalnih zajednica u ruralnim prostorima, a nedostatak podrške viših razina vlasti stvara neodrživu situaciju. Danas je dodatno ruralna Europa uslijed klimatskih promjena suočena i s prirodnim katastrofama, od klizanja tla, suša, poplava do potresa i požara.

I za takve situacije trebamo brže i jednostavnije financijske mehanizme. Zato je nužno osigurati izravna i lako dostupna europska sredstva kao garanciju razvoja i održivosti ruralnih područja i ostanka ljudi u njima.

1-0224-0000

Valérie Deloge (Pfe). – Monsieur le Président, la filière du cognac traverse une crise majeure à cause des tensions commerciales entre l'Union européenne et la Chine. En réaction aux droits de douane que vous avez décidés sur les importations de voitures, la Chine a instauré des taxes allant jusqu'à 35 % sur le cognac. Cette décision a déjà coûté des centaines de millions d'euros aux producteurs, et la facture ne cesse de grimper. Cette crise démontre votre incapacité à protéger nos secteurs stratégiques dans la mondialisation.

En 2024, lors de sa visite en France, le président chinois avait assuré à Emmanuel Macron que le cognac français ne serait pas touché, mais ses promesses se sont avérées vaines. Où est le président Macron aujourd'hui? Quelle est son influence sur la scène internationale? Il est impuissant à défendre les intérêts de la France et de ses producteurs. Cette situation signe l'échec de votre modèle européiste.

En 2023, l'Allemagne affichait un excédent commercial de 223 millions d'euros pendant que les revenus agricoles chutaient de 10 %. Où sont l'équilibre et la solidarité que vous prônez sans cesse? Ce ne sont que des illusions. La France doit retrouver sa souveraineté agricole. Il est inacceptable d'être les otages de Bruxelles ou de Berlin. La défense de la France et de son savoir-faire agricole est notre priorité.

1-0225-0000

Șerban-Dimitrie Sturdza (ECR). – Monsieur le Président, chers collègues, il a souvent été évoqué dans ce Parlement qu'il n'était pas normal d'avoir une Union européenne à plusieurs vitesses et que nous ne pouvions pas avoir des citoyens européens traités de manière inégale. Cependant, nous continuons à faire face à des doubles standards concernant les produits commercialisés au sein de l'Union.

Il est inacceptable que la Roumanie ou d'autres pays d'Europe centrale et orientale reçoivent, sous la même marque et avec le même emballage, des produits d'une qualité inférieure par rapport à ceux de l'Ouest. Qu'il s'agisse d'aliments ou d'autres biens, les citoyens européens ont droit aux mêmes standards de qualité. Ce n'est ni normal ni juste.

Les producteurs européens doivent éliminer ces disparités, tandis que l'Union doit être vigilante et sanctionner les dérives de son marché afin de protéger les droits et la santé de tous ses consommateurs. La Roumanie et l'Europe méritent respect et équité.

1-0226-0000

Angéline Furet (Pfe). – Monsieur le Président, sous couvert d'un humanisme totalement dévoyé et de faux bons sentiments, des politiciens traîtres aux peuples européens promeuvent une idéologie fanatique qu'ils ont érigée en dogme: l'immigrationnisme.

Malheureusement, cette volonté de suicide altruiste imposée aux Européens a des conséquences concrètes au quotidien. La ville du Mans, en France, en est un triste exemple. L'immigration y a plus que doublé en quinze ans et, avec elle, les délits et les crimes. Augmentation des vols de plus de 300 %, augmentation des viols de plus de 500 % et augmentation des attaques au couteau, elle, de 1 000 %, carrément. Oui, dix fois plus qu'avant l'arrivée sur notre sol de ces étrangers délinquants, de ces criminels importés aux frais des Européens que vous appelez les «migrants».

Le sang des victimes de cette abomination est sur les mains des membres de la Commission européenne qui ont ordonné cette submersion et sur les mains des députés qui l'ont votée.

1-0227-0000

Rody Tolassy (Pfe). – Monsieur le Président, chers collègues, la vie chère en outre-mer est une injustice criante qui gangrène nos régions depuis des décennies. Ne voyez-vous pas actuellement le cri de douleur des Martiniquais, qui réclament simplement de pouvoir se nourrir? Ces manifestations sont la conséquence d'un développement inachevé et d'une dépendance imposée par l'Union.

Dans une Europe qui prône la justice sociale, 900 000 ultramarins vivent sous le seuil de pauvreté et avec des prix jusqu'à 60 % plus élevés pour l'alimentation. Plus de 55 % de nos concitoyens sont contraints de renoncer à s'alimenter correctement. Comment peut-on accepter cela dans une Union qui se targue de progrès social? Par votre faute, nos territoires sont piégés dans un système d'importation coûteux et inégalitaire que vous imposez et qui pèse lourdement sur les populations les plus vulnérables. Comprenez le sentiment de discrimination que subissent nos compatriotes. Nous n'avons pas besoin de charité mais de justice et d'égalité. Il est temps de soutenir des stratégies économiques qui soient adaptées à nos territoires.

1-0228-0000

President. – That concludes this item.

17. Agenda of the next sitting

1-0230-0000

President. – The next sitting is tomorrow, Tuesday, 22 October 2024 at 09:00. The agenda has been published and is available on the European Parliament website.

18. Approval of the minutes of the sitting

1-0232-0000

President. – The minutes of the sitting will be submitted to Parliament for its approval tomorrow, at the beginning of the afternoon.

19. Closure of the sitting

1-0234-0000

(The sitting closed at 22:02)